



# Výročná správa o činnosti úradu EASO za rok 2017



Jún 2018





# Výročná správa o činnosti úradu EASO za rok 2017

Jún 2018

SUPPORT IS OUR MISSION

Správu schválila správna rada úradu EASO 7. júna 2018.

Európsky podporný úrad pre azyl ani žiadna osoba konajúca v mene Európskeho podporného úradu pre azyl nie je zodpovedná za prípadné použitie týchto informácií.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2019.

Print	ISBN 978-92-9494-944-8	ISSN 2467-3617	doi:10.2847/09912	BZ-AD-18-001-SK-C
PDF	ISBN 978-92-9494-967-7	ISSN 2314-9930	doi:10.2847/440387	BZ-AD-18-001-SK-N

© Európsky podporný úrad pre azyl, 2019

Reprodukcia je povolená pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na akékoľvek použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, na ktorý sa nevzťahujú autorské práva EASO, je potrebné povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

# Obsah

<b>Zoznam skratiek.....</b>	<b>4</b>
<b>Predslov.....</b>	<b>6</b>
<b>1. Úvod .....</b>	<b>8</b>
<b>2. Celková situácia: vývoj v roku 2017 .....</b>	<b>11</b>
<b>3. Priority úradu EASO v roku 2017 .....</b>	<b>15</b>
<b>4. Úspechy úradu EASO v roku 2017 .....</b>	<b>19</b>
4.1. <i>Operačná podpora .....</i>	<i>20</i>
4.1.1. Taliansko .....	20
4.1.2. Grécko.....	22
4.1.3. Bulharsko a Cyprus .....	24
4.1.4. Vývoj podporných nástrojov pre operácie, hotspoty a premiestnenie.....	27
4.2. <i>Informačný, analytický a znalostný rozvoj .....</i>	<i>30</i>
4.2.1. Informácie o krajine pôvodu .....	30
4.2.2. Včasné varovanie a pripravenosť .....	31
4.2.3. Informačný a dokumentačný systém (IDS).....	32
4.2.4. Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii.....	33
4.2.5. Integrácia a ďalší rozvoj azylových informačných systémov .....	34
4.2.6. Výskum v oblasti včasného varovania a základné príčiny.....	34
4.3. <i>Stála podpora .....</i>	<i>36</i>
4.3.1. Odborná príprava .....	36
4.3.2. Azylové postupy .....	39
4.3.3. Zvolanie siete o vylúčení.....	39
4.3.4. Činnosti zamerané na zraniteľných žiadateľov .....	40
4.3.5. Spolupráca s členmi súdov a tribunálov.....	41
4.3.6. Sieť dublinských jednotiek úradu EASO .....	42
4.3.7. Prijímanie .....	43
4.3.8. Usmernenia pre jednotlivé krajiny v oblasti zblížovania .....	44
4.3.9. Iné nástroje stálej podpory .....	45
4.4. <i>Vonkajší rozmer .....</i>	<i>45</i>
4.4.1. Podpora tretích krajín.....	45
4.4.2. Presídlenie .....	47
4.5. <i>Horizontálne činnosti.....</i>	<i>47</i>
4.5.1. Občianska spoločnosť a poradné fórum .....	47
4.5.2. Komunikácia úradu EASO a vzťahy so zainteresovanými stranami.....	50
<b>Prílohy .....</b>	<b>57</b>
A.I. <i>Organizačná štruktúra úradu EASO .....</i>	<i>57</i>
A.II. <i>Rozpočet úradu EASO v roku 2017 .....</i>	<i>58</i>
A.III. <i>Zamestnanci úradu EASO.....</i>	<i>59</i>

## Zoznam skratiek

<b>AIP</b>	rezervná skupina v oblasti azylu
<b>AMIF</b>	Fond pre azyl, migráciu a integráciu EÚ
<b>AST</b>	azylový podporný tím
<b>CEAS</b>	spoločný európsky azylový systém
<b>CF</b>	poradné fórum
<b>CIR</b>	správy o spravodajských informáciách o krajine
<b>COI</b>	informácie o krajine pôvodu
<b>COSI</b>	Stály výbor pre operačnú spoluprácu v oblasti vnútornej bezpečnosti
<b>OOS</b>	organizácie občianskej spoločnosti
<b>DGMM</b>	generálne riaditeľstvo pre riadenie migrácie (turecké ministerstvo vnútra)
<b>EAIPS</b>	systém rezervnej skupiny v oblasti azylu úradu EASO
<b>EASO</b>	Európsky podporný úrad pre azyl
<b>EFSA</b>	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín
<b>EITF</b>	pracovná skupina pre vykonávanie EUAA
<b>EMS</b>	európska migračná sieť
<b>ENPI</b>	nástroj európskeho susedstva a partnerstva
<b>EPRA</b>	európska platforma prijímacích orgánov
<b>EPS</b>	systém včasného varovania a pripravenosti
<b>EÚ</b>	Európska únia
<b>EÚ+</b>	členské štáty EÚ (EÚ 28) a pridružené krajiny, Nórsko a Švajčiarsko
<b>EÚ 28</b>	všetky krajiny EÚ
<b>EUAA</b>	Agentúra EÚ pre azyl
<b>EU-FRANK</b>	Projekt uľahčenia presídľovania a prijímania utečencov prostredníctvom výmeny nových poznatkov
<b>Europol</b>	Európsky policajný úrad
<b>Frontex</b>	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž
<b>GAS</b>	grécka azylová služba
<b>GPS</b>	skupina pre poskytovanie štatistických údajov
<b>ICOPs</b>	platformy operácií v krajine v informačnom a dokumentačnom systéme
<b>IKT</b>	informačná a komunikačná technológia
<b>IDS</b>	informačný a dokumentačný systém
<b>IPA</b>	nástroj predvstupovej pomoci
<b>IPCR</b>	integrované dojednania EÚ o politickej reakcii na krízu

<b>IPSN</b>	identifikácia osôb s osobitnými potrebami
<b>ISAA</b>	integrovaná situačná informovanosť a analýza
<b>IT</b>	informačné technológie
<b>SVV</b>	spravodlivosť a vnútorné veci
<b>LAL</b>	<i>Zoznam dostupných jazykov</i>
<b>LO</b>	styčný úrad
<b>MARRI</b>	Regionálna iniciatíva pre migráciu, azyl, utečencov
<b>MedCOI</b>	zdravotné informácie o krajine pôvodu
<b>NCP</b>	národné kontaktné miesta
<b>MVO</b>	mimovládna organizácia
<b>OECD</b>	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
<b>OVT</b>	nástroj na overenie pôvodu
<b>PVLMM</b>	mechanizmus monitorovania po liberalizácii vízového režimu
<b>RDPP</b>	regionálny program rozvoja a ochrany
<b>RIS</b>	prijímacia a identifikačná služba
<b>SOGI</b>	sexuálna orientácia a rodová identita
<b>SOP</b>	štandardný operačný postup
<b>SRSS</b>	služba na podporu štrukturálnych reforiem
<b>SSP</b>	plány osobitnej podpory
<b>THB</b>	obchodovanie s ľuďmi
<b>UNHCR</b>	Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov
<b>WB</b>	západný Balkán

## Predslov

Európsky podporný úrad pre azyl (EASO) zaznamenal v roku 2017 svoj šiesty rok fungovania. V operačnej oblasti úrad EASO v roku 2017 veľmi aktívne podporoval členské štáty pri riešení pretrvávajúcich migračných výziev a pokračujúceho tlaku na ich azylové systémy a systémy prijímania. Pretrvávali vysoké počty nových žiadostí o medzinárodnú ochranu, čo znamená, že úrad EASO mal naďalej veľa práce. Zvýšený dôraz na operácie, ktorý úrad EASO operáciám venoval v roku 2016, pokračoval v roku 2017. Rozširujúcu sa úlohu úradu EASO v operačnej podpore potvrdilo v roku 2017 najmä otvorenie kancelárií úradu EASO na Cypre, Lesbose a Kose.

Okrem toho bol rok 2017 rokom, v ktorom bol úrad EASO nútený výrazne posilniť svoje úsilie vo všetkých oblastiach svojho mandátu, aby vhodne reagoval na vyvíjajúce sa potreby a výzvy v praxi. Bolo to mimoriadne náročné vzhľadom na to, že úrad EASO musel rásť rýchlo, aby udržal tempo s nárastom operácií žiadaných v záveroch Rady, rozhodnutiach o premiestnení a vyhlásení EÚ a Turecka (TR). Okrem toho zabezpečenie náležitej prítomnosti úradu EASO v hotspotoch v Taliansku a Grécku bolo naďalej náročné, pretože pre členské štáty bolo ťažké vyslať dostatočný počet expertov na podporu operácií úradu EASO.

Na základe tohto nedostatku úrad EASO v roku 2017 pokračoval v konsolidácii svojich hlavných činností, ďalej rozvíjal svoju operačnú a technickú spôsobilosť a rozvíjal nové činnosti v súlade s migračnou agendou EÚ a príslušnými závermi a operačnými plánmi Rady. Napríklad v Taliansku úrad EASO v júli podpísal zmenu svojho operačného plánu s cieľom vytvoriť spoluprácu s talianskou ombudsmankou pre maloleté osoby bez sprievodu. Úrad EASO zaznamenal úspech aj s novou kampaňou zameranou na Eritrečanov v Taliansku, ktorí neboli registrovaní na účel premiestnenia. Pre členské štáty v prvej línii boli dôsledky trendov v oblasti azylu na ich azylové systémy a systémy prijímania strašné. Úrad EASO bol preto vnímaný ako zásadný subjekt, ktorý im pomôže zlepšiť prijímaciu, spracovateľskú kapacitu a zvýšenú kapacitu reakcie vo vykonávacích postupoch.

V roku 2017 úrad EASO dosahoval dobré výsledky vo svojich hlavných oblastiach činnosti, najmä v informáciách a analýze, stálej podpore a horizontálnych činnostiach. Celkovo úrad EASO ďalej zlepšoval svoju úlohu, pričom prispieval k napredovaniu zavádzania spoločného európskeho azylového systému (CEAS) členskými štátmi. Na podporu tohto cieľa sa vykonal celý rad úloh. Všetky sú podrobnejšie opísané v tejto publikácii. Napríklad na základe zvýšeného dopytu sa zorganizovali početné národné a regionálne programy

odbornej prípravy. Tým sa významne posilnila úloha úradu EASO ako poskytovateľa programov odbornej prípravy členskými štátmi a iným. Úrad EASO takisto dodal početné podporné nástroje pre operácie a premiestňovanie.

Jedna z oblastí úradu EASO, na ktoré sa osobitne zameriaval v roku 2017, súvisela s usmerneniami pre jednotlivé krajiny. Úrad EASO vykonal hĺbkovú analýzu rozdielov v mierach uznaných žiadostí o azyl, ktorý naznačoval (okrem iných vecí), že dva z možných dôvodov rozdielov sú: odlišné hodnotenia situácie v konkrétnej krajine pôvodu zo strany členských štátov a výklad určitých legislatívnych pojmov. Preto úrad EASO vykonával značnú prácu v tejto oblasti počas celého roka a dosiahol pokrok v oblasti informácií o krajine pôvodu a vytvoril sieť usmernení pre jednotlivé krajiny. Jej pilotné vypracovanie návrhu *Usmernenie pre jednotlivé krajiny o Afganistane* pomohlo úradu EASO vytvoriť rámec a metodiku budúcich usmernení.

Úrad EASO takisto dôsledne monitoroval vývoj situácie v oblasti azylu a prinášal pravidelné a spoľahlivé aktualizované informácie o žiadostiach o azyl v EÚ 28 a pridružených krajinách (EÚ+). Jeho správy počas celého roka ešte viac upriamovali pozornosť na neodmysliteľnú úlohu, ktorú úrad EASO má v podporovaní členských štátov na vonkajších hraniciach EÚ.

Ďalší významný pokrok sme dosiahli v práci týkajúcej sa podpory tretích krajín. Okrem iného po podpísaní výmeny listov úradom EASO a generálnym riaditeľstvom pre riadenie migrácie (DGMM) (turecké ministerstvo vnútra) úrad EASO začal vykonávať osobitné činnosti na budovanie kapacít s Tureckom.

Komunikačné činnosti úradu EASO a jeho vzťahy so zainteresovanými stranami boli vždy kľúčové pre úspech činností úradu EASO. Počas celého roka 2017 sme úzko spolupracovali so správnou radou, členskými štátmi EÚ, inštitúciami EÚ, medzinárodnými a vnútroštátnymi mimovládnyimi organizáciami (MVO) a organizáciami občianskej spoločnosti (OOS). Okrem toho úrad EASO využil príležitosť, ktorú ponúklo maltské predsedníctvo Rady počas prvých 6 mesiacov roka, aby sa stretli a prijali mnohé kľúčové delegácie na vysokej úrovni v jeho ústredí.

Úrad EASO sa takisto aktívne zapájal na medziagentúrnych fórach, napríklad v sieti agentúr pre spravodlivosť a vnútorné veci. Vzhľadom na prepojené činnosti úradu EASO a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) úrad EASO organizoval aj spoločné stretnutie na Malte pre správne rady oboch agentúr.



Toto stretnutie bolo jedinečné z niekoľkých hľadísk. Po prvý raz si sadli k spoločnému stolu obe správne rady, aby sa zaoberali tým, ako môžu ich agentúry zlepšiť svoju operačnú spoluprácu a posilniť výmenu informácií v prospech oboch partnerov. Podpísali 2-ročnú dohodu o spolupráci na zabezpečenie integrovanejšieho prístupu, pričom ide o prvú z niekoľkých konkrétnych iniciatív.

Ďalšou novou činnosťou v roku 2017 bol náš projekt monitorovania sociálnych médií, ktorý sme prevzali od Vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR). Získané údaje boli užitočné pre pochopenie všeobecných trendov sociálnych sietí a diškurzu súvisiaceho s únikom a migráciou, prevádzачskými sieťami, falšovanými dokladmi a problémami so začleňovaním. Následne po tomto úspechu niekoľko členských štátov požiadalo úrad EASO, aby sa zaoberal možnosťou vykonávania cielených informačných kampaní v tretích krajinách. V reakcii úrad EASO vypracoval kampaň pre sociálne médiá zameranú na Nigérijčanov od samotného počiatku. Tento pilotný projekt, aj keď s nízkym rozpočtom, bojuje proti nesprávnym a nerealistickým informáciám a správam o azyle a migrácii, ktoré na sociálnych médiách šíria prevádzачi a iné osoby.

Nové a rozšírené povinnosti prinášajú nové výzvy. Dôležitosť, ktorú získala operačná práca úradu EASO, musela byť predovšetkým zosúladená s vhodnými zdrojmi. V záujme zvýšenia veľkého rozsahu svojich operácií musel úrad EASO zvýšiť svoje ľudské zdroje a logistiku. V dôsledku toho musel úrad EASO nájsť dostatočné dostupné finančné zdroje na operácie. Pritom úrad EASO musel počas celého roka prijímať zložité rozhodnutia o zmene a zrušení priorít v rozpočte a o presunoch rozpočtových prostriedkov. Úrad EASO takisto vyriešil výzvu týkajúcu sa nájdenia dostatočného počtu zamestnancov na vykonávanie svojej operačnej práce v Taliansku a Grécku. Zatiaľ čo experti členských štátov naďalej predstavovali základný prvok kapacity úradu EASO v reagovaní na výzvy v členských štátoch EÚ v prvej línii, úrad EASO začal prijímať dočasných zamestnancov a jednotlivých expertov na vyplnenie neobsadených miest v prípadoch, keď boli zdroje národných expertov členských štátov vyčerpané.

V určitom zmysle možno rok 2017 vnímať ako prechodný, pretože úrad EASO začal znižovať rozsah svojich operácií smerom k druhému polroku z dôvodu

ukončenia mechanizmu premiestnenia EÚ a poklesu príchodov po vyhlásení EÚ a Turecka. Zároveň sme začali vykonávať zmeny na úrovni organizácie úradu EASO s cieľom pripraviť úrad EASO na prevzatie nových zodpovedností v súlade s návrhom Komisie týkajúcim sa Agentúry Európskej únie pre azyl (EUAA), na základe ktorého sa úrad EASO transformuje na plnohodnotnú agentúru s pridanými právomocami. Keďže text nového nariadenia sa ďalej vyvíjal a naše nové úlohy získavali obrysy súbežne s uzatváraním dohôd medzi spoluzákonodarcami, jedným z hlavných cieľov v roku 2017 bolo posilniť našu pripravenosť na vykonávanie nového mandátu. Povšimnutiahodná v tomto kontexte je práca, ktorú vykonala naša interná pracovná skupina a naša správna rada v nadväznosti na legislatívne postupy a zavedenie potrebných základov tak, aby nová agentúra mala bezproblémový štart po svojom zriadení. Pracovná skupina si pritom zachovávala flexibilný prístup, aby bolo možné činnosti jednoducho prispôbiť podľa konečného výsledku rozhodnutia o nariadení o EUAA.

Na záver, je zrejmé, že operačná a stála podpora úradu EASO pre krajiny, ktoré čelia migračnému tlaku, je naďalej nevyhnutná. Číslo v tejto publikácii sú dôkazom o značnom prínose úradu EASO v praxi. Máme však pred sebou veľké výzvy a v roku 2018 bude úrad EASO ďalej pracovať na doladovaní svojich činností vo všetkých oblastiach s cieľom uspokojiť potreby členských štátov a žiadateľov o azyl (aj v kontexte nadchádzajúcej EUAA). Často dostávame otázku, či zapojenie úradu EASO v Európe prináša lepšiu kvalitu do národných azylových systémov. Hoci kvantita nášho zapojenia v odbornej príprave a podpore v azylových postupoch je veľmi jasná, úrad EASO bude potrebovať monitorujúcu úlohu, aby mohol ísť a skontrolovať, či sa CEAS vykonáva. Výsledky spracovania žiadostí sa medzi krajinami ešte výrazne líšia a úrad EASO má pred sebou ešte dlhú cestu, aby prispel k pestovaniu tak potrebnej konvergenencie a priniesol kvalitné normy v EÚ. Dúfame, že úrad EASO môže priniesť ešte hmatateľnejšiu pridanú hodnotu so svojím novým mandátom.

V neposlednom rade sú pre úrad EASO nesmierne dôležití zamestnanci úradu EASO a keďže som v roku 2017 privítal 82 nových, ďakujem im všetkým za to, že vďaka nim bol rok 2017 úspešný. Teším sa, že budeme ďalej budovať stabilnú, silnú pracovnú silu.

# 1. Úvod





## Vyhlásenie o poslaní úradu EASO

Poslaním úradu EASO je prispievať k vykonávaniu a rozvoju spoločného európskeho azylového systému (CEAS) tým, že bude ako nezávislé odborné stredisko v oblasti azylu poskytovať podporu a umožňovať, koordinovať a posilňovať praktickú spoluprácu medzi krajinami EÚ+.

## Zásady úradu EASO

V plnení svojho poslania sa úrad EASO vždy snaží:

- poskytovať komplexnú a včasnú podporu žiadajúcim členským štátom;
- stimulovať kvalitu a zvyšovanie účinnosti azylového systému a systému prijímania členských štátov;
- vystupovať ako nezávislé a nestranné stredisko odborného poradenstva;
- poskytovať presné a aktuálne údaje, analýzy a posúdenia k záležitostiam týkajúcim sa azylu;
- podporovať členské štáty, aby prevzali zodpovednosť v oblasti azylu a preukázali solidaritu s členskými štátmi, ktorých azylové systémy sú pod tlakom;
- zjednodušiť a podnietiť spoločné a bežné opatrenia praktickej spolupráce v oblasti azylu, a tým podporiť vzájomnú dôveru medzi členskými štátmi;
- poskytovať tvorcom politik EÚ vstupné informácie o azyle založené na dôkazoch;
- spolupracovať s inštitúciami EÚ, agentúrami a orgánmi EÚ, tretími krajinami, medzinárodnými organizáciami a občianskou spoločnosťou.



### **Výročná súhrnná správa úradu EASO**

Vo výročnej súhrnnej správe sú uvedené výsledky, ktoré úrad EASO dosiahol v roku 2017. Správa je vypracovaná v súlade s článkom 29 ods. 1 písm. c) nariadenia o úrade EASO (\*). Správu schvaľuje správna rada úradu EASO a najneskôr 15. júna 2018 bola postúpená Európskemu parlamentu, Rade, Komisii vrátane Útvary pre vnútorný audit a Dvoru audítorov. Výročná súhrnná správa je verejný dokument, ktorý je preložený do všetkých úradných jazykov EÚ.

Úrad EASO vydáva samostatnú výročnú správu o situácii v oblasti azylu v Európskej únii v súlade s článkom 12 ods. 1 a článkom 29 ods. 1 písm. d), ktorá je takisto verejne prístupná.

---

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

## 2. Celková situácia: vývoj v roku 2017





## Boj s pokračujúcim migračným tlakom

Rok 2017 neprinesol žiadne zásadné veľké politické zmeny, ktoré by významne ovplyvnili prácu úradu EASO. V skutočnosti práca vykonaná v roku 2017 vyplývala najmä z úsilia, štruktúr a politických rámcov, ktoré boli zavedené v dvoch predchádzajúcich rokoch, napríklad prijatie európskej migračnej agendy, v ktorej je stanovený komplexný prístup k zlepšeniu riadenia migrácie, v roku 2015, a predstavenie vyhlásenia EÚ a Turecka v roku 2016. Úrad EASO však mal zavedené nové operačné plány s členskými štátmi v prvej línii, ktoré boli navrhnuté tak, aby sa v nich zohľadnili osobitné potreby týchto štátov v roku 2017, a zároveň boli zosúladené s politikou EÚ prijatou v predchádzajúcich rokoch.

Počas celého roka 2017 pretrvával vysoký počet žiadateľov o medzinárodnú ochranu v EÚ+, aj keď nie na úrovniach z rokov 2015 a 2016. Táto situácia postihla najmä členské štáty EÚ v prvej línii, ktoré zaznamenali významný tlak na svoje azylové systémy a systémy prijímania. Znamená to, že dopyt po operačnej práci úradu EASO pretrvával. Okrem toho, vzhľadom na pokračujúci migračný tlak musel úrad EASO v roku 2017 rozšíriť svoje operácie a venovať zvýšené zdroje svojim operačným činnostiam v Grécku a najmä v Taliansku.

## Hodnotenie vývoja v Grécku

Vzhľadom na vyhlásenie EÚ a Turecka z roku 2016 Grécko zaznamenalo značný pokles denných počtov príchodov. Počet podaných žiadostí o azyl však v roku 2017 exponenciálne stúpol. Úrad EASO naďalej podporoval Grécko, v súlade s jeho operačným plánom, vo vykonávaní mechanizmu premiestnenia EÚ, vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka a vykonávaní CEAS, s osobitným zameraním na podporu prijímacej a identifikačnej služby (RIS) a gréckej azylovej služby (GAS). Experti takisto poskytovali podporu pracovníkom dublinského útvaru zodpovedným za prípad.

Služba na podporu štrukturálnych reforiem (SRSS) Európskej komisie požiadala poradenskú spoločnosť McKinsey, aby analyzovala situáciu na gréckych ostrovoch, a v decembri 2016 Európska rada schválila poradenský akčný plán na vyriešenie tejto problematiky do apríla 2017. Grécke orgány a SRSS požiadali úrad EASO, aby bol spolu s GAS kľúčovým stimulom opatrení identifikovaných v pláne. V prvom polroku bol vykonaný súbor odporúčaní a kľúčových opatrení týkajúcich sa zvýšenej efektívnosti, rýchlosti a kvality v prvej inštancii konania o azyle, čo si vyžadovalo zvýšený počet expertov a tlmočníkov vyslaných úradom EASO.

## Posilnená prítomnosť v Taliansku

Taliansko zaznamenalo prudký nárast počtu príchodov trasou cez centrálnu Stredozemie a nárast príchodov maloletých vrátane maloletých osôb bez sprievodu, čo viedlo k zvýšenému tlaku na jeho systém prijímania.

V roku 2017 úrad EASO poskytoval podporu prostredníctvom činností súvisiacich s premiestňovaním, postupom dublinského zlúčenia rodiny, registráciou žiadostí o medzinárodnú ochranu, prijímaním (s osobitným ťažiskom na maloleté osoby bez sprievodu), budovaním kapacít pre miestne orgány a orgány riadiace pobytové tábory pre maloleté osoby bez sprievodu a profesijným rozvojom pre zamestnancov talianskeho ministerstva vnútra, ktoré sa zaoberá azylom a prijímaním vrátane podpory v oblasti informácií o krajine pôvodu.

Okrem toho talianska ombudsmanka pre deti a mládež napísala úradu EASO na konci mája 2017 žiadosť o ďalšiu podporu. Výsledkom toho bol podpis zmeny operačného plánu, ktorý zahŕňal nové opatrenie na podporu nového systému dobrovoľných opatrovníkov. Opatrenie, ktoré sa začalo vykonávať v auguste, úzko súvisí s príchodom vysokého počtu maloletých osôb bez sprievodu do Talianska počas roka, ako aj s ich prístupom ku konaniu pre medzinárodnú ochranu.

V júli úrad EASO kladne zareagoval na žiadosť operačného veliteľa námorných síl pod vedením Európskej únie pre Stredozemie (EUNAVFOR MED) o podporu operácie Sophia v odbornej príprave líbyjskej pohraničnej stráže a pracovníkov námorníctva, ako aj poskytnutie školení zamestnancom operácie Sophia EUNAVFOR MED.

Európska komisia vo svojom akčnom pláne z júla 2017 na podporu Talianska žiadala, aby úrad EASO podporoval ďalšie opatrenia v Taliansku. Cieľom bolo spracúvať žiadosti a identifikovať a zaregistrovať všetkých potenciálnych žiadateľov o premiestnenie, najmä osôb z Eritrey. Úrad EASO v reakcii na to zaviedol informačnú kampaň a mobilizoval ďalšie podporné tímy.

Celkovo úrad EASO posilnil svoju prítomnosť v Taliansku v roku 2017, čiastočne s mobilnými tímami, pričom pokryl viaceré nové lokality, miesta vylodenia, nové hotspoty a takisto pobytové tábory. Od začiatku apríla 2017 boli vysielaní experti členských štátov do operačného úradu EASO v Ríme, aby sa vytvorilo asistenčné pracovisko.

## Oveľa lepšia rola na Cypre

V súlade so zmenou plánu osobitnej podpory (SSP) pre Cyprus sa úrad EASO v roku 2017 zapojil do podpory azylovej služby v riadení nedostatkov a zlepšení národného systému prijímania, ako aj do organizácie seminárov, odbornej prípravy a študijných návštev pre zamestnancov cyperských azylových a prijímacích služieb. V apríli otvoril úrad EASO svoj operačný úrad v Nikózii v priestoroch azylovej služby a od septembra 2017 je v Nikózii trvalo usadený koordinátor úradu EASO v teréne.

## Úrad EASO hľadal expertov

Celkovo viedol veľký rozsah operácií úradu EASO v teréne v roku 2017 k zvýšenej potrebe expertov, ktorú z rôznych príčin nedokázali dostatočne naplniť členské štáty. V reakcii na to úrad EASO uverejnil otvorené výzvy na prijatie expertov s jasnejšími opismi profilu a úloh, pripravil dlhodobejšie výhľady na potreby vyslania a začal rozvíjať týždenné situačné prehľady bezpečnosti. Úrad EASO takisto začal pracovať na zlepšovaní svojej schopnosti plánovať pomocou rozvoja systému rezervnej skupiny v oblasti azylu (EAIPS) úradu EASO s cieľom zabezpečiť, aby boli stále k dispozícii potrebné zdroje.

Na žiadosť niekoľkých členských štátov a s cieľom poskytnúť EÚ 28 potrebné uistenia, aby zvýšili svoj záväzok a počet vyslaných expertov do hotspotov úrad EASO v júli zorganizoval študijnú cestu („misiu“) na posúdenie bezpečnosti a zdravotnej situácie v hotspotoch na ostrovoch Lesbos a Kos. Táto návšteva sa uskutočnila v úzkej spolupráci s gréckymi orgánmi s malou delegáciou zloženou zo zástupcov správnej rady úradu EASO a Európskej komisie, podporených zamestnancami úradu EASO a expertom na zdravotníctvo a bezpečnosť. V následnej správe bol uvedený zoznam zistených bezpečnostných a zdravotných nedostatkov a prijaté určité odporúčania, ktoré mali riešiť príslušné grécke orgány.

Úrad EASO sa aj v roku 2017 naďalej významne opieral o to, že členské štáty sprístupnia svojich národných expertov. Keďže však chýbali experti členských štátov, úrad EASO zmenil príslušné pravidlá, aby bolo možné prijať dočasných zamestnancov a vyslať jednotlivých expertov do úradu EASO, keď je národná skupina vyčerpaná. Úrad EASO takisto začal prijímať profily s menšou praxou a skúsenosťami z členských štátov. Rozsiahla práca bola zameraná na ich odbornú prípravu v rámci novozavedeného osobitného programu odbornej prípravy pre pomocných expertov.

## Obmedzovanie jeho operácií

V druhom polroku sa podpora úradu EASO zmenila. Vzhľadom na mechanizmus premiestnenia EÚ a priority po dokončení vykonávania spoločného akčného plánu týkajúceho sa vyhlásenia EÚ a Turecka úrad EASO začal znižovať rozsah svojej podpory v týchto oblastiach, postupne zmenšoval svoje tímy (pomocou podpory RIS a GAS na vykonávanie riadneho konania o azyle a pokračovali dublinské odchádzajúce žiadosti). Na záver, vzhľadom na vyhlásenie EÚ a Turecka boli opatrenia počas posledného štvrtroka zamerané na: zlepšenie cesty zraniteľnosť – identifikácia – smerovanie, zlepšenie kvality konania, zabezpečenie správneho informovania žiadateľov o právach a povinnostiach, garantovanie bezpečnosti a ochrany zamestnancov a miest operácií. Úrad EASO takisto súhlasil, že podporí Grécko v riadnom konaní o azyle.

## Úrad EASO na medzinárodnej scéne

Na medzinárodnej úrovni úrad EASO v roku 2017 prispel k zlepšovaniu kapacity v oblasti azylu a prijímania v tretích krajinách v súlade s celkovými politikami a prioritami EÚ v oblasti vonkajších vzťahov, najmä s oznámením Komisie o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy.

Úrad EASO sa zapájal do činností v rámci projektu regionálneho nástroja predstupovej pomoci (IPA) II na riadenie migrácie (2016 – 2018) na západnom Balkáne, zameraných na ochranu. V severnej Afrike úrad EASO zabezpečil niektoré opatrenia nadväzujúce na plán nástroja európskeho susedstva a partnerstva, ktorý sa ukončil v roku 2016, najmä v prípade Jordánska a Tuniska. Okrem toho vykonával určité činnosti súvisiace s regionálnym programom rozvoja a ochrany severnej Afriky.

EASO plnil úlohu aj v presídlení, v súlade s návrhom Komisie, ktorý sa týkal nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje rámec Únie pre presídľovanie a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 – COM(2016) 468. Úrad EASO začal vyvíjať nástroje a odbornú prípravu v úzkej spolupráci s projektom uľahčenia presídľovania a prijímania utečencov prostredníctvom výmeny nových poznatkov (EU-FRANK) a získava údaje o presídľovaní do EÚ+. Okrem toho expert úradu EASO pre presídľovanie sa pridal k delegácii EÚ v Ankare a s tureckým ministerstvom vnútra bola podpísaná dohoda o spolupráci (v roku 2017, vykonávanie sa začalo).

### **Nové úlohy: monitorovanie sociálnych médií**

V roku 2017 EASO po prvý raz monitoroval sociálne médiá v arabčine, paštčine, dárjčine a perzštine v rámci projektu monitorovania sociálnych médií, ktoré prevzal od UNHCR. Projekt, ktorý sa začal ako spoločný projekt UNHCR a úradu EASO v prvých troch mesiacoch roka, sa vyvinul na výhradný projekt úradu EASO, na ktorom na konci roka 2017 pracovali tri osoby na plný pracovný čas. Úrad EASO spolupracoval s celým radom národných a medzinárodných úradov a agentúr v záujme úspešnej realizácie a nadviazania na výsledky projektu.

### **Rok poznačený ťažkými rozhodnutiami o rozpočte**

Významný nárast operačných činností úradu EASO si v roku 2017 vyžiadalo primerané finančné zdroje. EASO začal rok s rozpočtom 69,2 milióna EUR. Prvá zmena v rozpočte priniesla ďalších 3,8 milióna EUR, ktoré boli pridelené najmä na finančné náklady spôsobené operačnou podporou Grécku a Taliansku, a v oblasti odbornej prípravy.

Približne v polovici roka bolo jasné, že operačné výdavky presiahnu predchádzajúce odhady. Následne došlo k druhej rozpočtovej zmene a rozpočet sa zvýšil o 13,78 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a o 6,17 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch. Toto zásadné navýšenie rozpočtu (september 2017) bolo potrebné na financovanie prekladu a zvýšeného počtu základných modulov odbornej prípravy úradu EASO a na financovanie operácií v Grécku a Taliansku, ktoré poznačila zvýšená pracovná záťaž a vyššie počty vyslaní

expertov a tlmočníkov. Pokiaľ ide o Taliansko, vyššie náklady na operácie boli priamym dôsledkom zmeny operačného plánu pre rozšírenú podporu v súvislosti s maloletými osobami bez sprievodu v spolupráci s ombudsmankou pre deti a mládež. Zároveň agentúra vykonala aj dva procesy zrušenia priorit, pomocou ktorých sa peniaze presmerovali do vykonávania podporných činností v Grécku a vývoja podporných nástrojov pre operácie.

### **Príprava na nový mandát**

Aj keď rokovania o navrhnutých právnych nástrojoch reformovaného CEAS prebiehajú, prípravy úradu EASO na budúci vývoj sú v plnom prúde od začiatku roka 2017. Úrad EASO monitoruje súčasnú situáciu návrhu legislatívneho balíka CEAS a správna rada úradu EASO aj úrad EASO sa pripravujú na jeho rozšírenú úlohu a nové osobitné úlohy. V rámci príprav úradu EASO na vykonávanie nového nariadenia o EUAA bola 24. apríla 2017 zriadená interná pracovná skupina pre vykonávanie EUAA (EITF). Má právomoc riadiť plánovanie súvisiace s nariadením o EUAA a dohliadať naň. V roku 2017 agentúra začala žiadať o poradenstvo správnej rady aj v príprave na svoje nové úlohy a prioritné oblasti.

Pokiaľ ide o prípravy z administratívnej stránky, úrad EASO naďalej buduje svoju internú štruktúru a nabor napreduje obsadzovaním kľúčových pozícií. Úrad EASO takisto významne investoval do infraštruktúry informačných a komunikačných technológií (IKT) a rokuje o dohodách o zabezpečení priestoru pre ďalších zamestnancov.



### 3. Priority úradu EASO v roku 2017



Úrad EASO vymedzil svoje priority na rok 2017 v pracovnom programe na rok 2017 (ktorý správna rada prijala 18. novembra 2016 a následne upravila v súlade s prijatým rozpočtom EÚ). Pracovný program a rozpočet sa dvakrát zmenili, aby sa zohľadnili významné zmeny, ku ktorým došlo počas roka 2017.

Priority úradu EASO v roku 2017 boli:

- **Zlepšenie operačnej podpory**

- Zvyšovanie operačnej podpory podľa vznikajúcich potrieb členských štátov s cieľom úplne vykonať právne predpisy EÚ v oblasti azylu („*acquis* EÚ v oblasti azylu“), najmä pre členské štáty, ktorých azylové systémy a systémy prijímania sú pod

tlakom z dôvodu mimoriadneho zvýšenia žiadostí o medzinárodnú ochranu.

- Úrad EASO je okrem prebiehajúcich operácií súbežne pripravený vyslať zamestnancov a expertov na poskytnutie nevyhnutnej podpory z hľadiska infraštruktúry/služieb podľa potrieb na mieste a žiadostí členských štátov.

- Dokončenie premiestnenia 160 000 žiadateľov o azyl z Grécka a Talianska do iných krajín EÚ+.

- Vytvorenie podporných nástrojov pre operácie a premiestnenie.

- Zlepšenie získavania a analýzy operačných údajov.





- **Informačný, analytický a znalostný rozvoj**

- Konsolidácia úlohy úradu EASO ako registračného strediska vnútroštátnych COI koordinovaním vytvárania vnútroštátnych COI, vytvárania bežnejších informácií o krajine pôvodu (COI) prostredníctvom prístupu k sieti a podporovaním jej efektívneho používania prostredníctvom portálu COI.
- Posilnenie internej kapacity vytvárania tímu COI podľa záverov Rady z 21. apríla 2016.
- Príprava postupného presunu činností týkajúcich sa zdravotných informácií o krajine pôvodu (MedCOI) podľa vhodnosti v súlade s akčným plánom vytvoreným po porade s Komisiou a členskými štátmi.
- Pokračovanie vo vytváraní informácií relevantných pre možné určenie bezpečných krajín pôvodu.
- Ďalší rozvoj informačného a dokumentačného systému (IDS) úradu EASO ako nového nástroja systematického monitorovania CEAS so vstupom z rôznych zdrojov vrátane mapovania kvalitatívnej matice, vnútroštátnej a európskej judikatúry a vnútroštátnych právnych predpisov.
- Ďalší rozvoj systému včasného varovania a pripravenosti úradu EASO na podporu vytvorenia účinného situačného prehľadu o migrácii, ktorý môže byť použitý na tvorbu politik, prípravu reakcie a budúce monitorovanie.
- Pokračovanie v snahe vytvoriť empiricky overený model fungovania migrácie spojenej s azylom prostredníctvom svojho výskumného programu orgánu EASO o podporných a odrádzajúcich faktoroch.

- **Zlepšenie kvality azylových postupov a podmienok prijímania**

- Pokračovanie mapovania politik a postupov súvisiacich so systémom CEAS a vytvorenie nástrojov a usmernení zameraných na zlepšenie kvality azylových procesov a rozhodnutí na základe určených potrieb a osvedčených postupov.
- Vytvorenie operačných štandardov a ukazovateľov a zodpovedajúcich rámcov hodnotenia pre budúcu monitorovaciu funkciu úradu EASO.
- Zintenzívnenie podpory mechanizmov riadenia kvality na úrovni EÚ i vnútroštátnej úrovni.
- Podpora lepšej identifikácie zraniteľných osôb aj v kontexte s problémovými oblasťami a pri vykonávaní premiestnenia.

- Konsolidácia siete vnútroštátnych dublinských jednotiek vytvorených v roku 2016 zameraná na podporu vzájomnej spolupráce a dôsledného uplatňovania dublinského systému aj na účely premiestnenia.
- Posilnenie práce siete vnútroštátnych prijímacích orgánov na podporu výmeny informácií a osvedčených postupov, ako aj ďalší rozvoj operačných štandardov a ukazovateľov podmienok prijímania.

- **Odborná príprava a profesijný rozvoj**

- Ďalšie posilnenie úlohy spoločnej odbornej prípravy a profesijného rozvoja v oblasti azylu.
- Ďalšia aktualizácia a inovácia programu odbornej prípravy úradu EASO v súlade so zásadou životnosti modulu úradu EASO.
- Zavedenie novej platformy elektronického vzdelávania na zlepšenie existujúcich možností elektronického vzdelávania.
- Zriadenie medzinárodnej sektorovej kvalifikácie, ktorá zabezpečí, aby mali certifikovaní azyloví úradníci požadovanú úroveň vedomostí, zručností a kompetencií.
- Poskytnutie tematickej odbornej prípravy pre osobitné skupiny.
- Pokračovanie spoločnej prípravy materiálov profesijného rozvoja pre členov vnútroštátnych súdov a tribunálov za plného dodržiavania zásady nezávislosti súdnictva.

- **Vonkajší rozmer**

- V súlade s oznámením Komisie v roku 2016 a v spolupráci s Komisiou a Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (EEAS) podpora prístupu obnoveného partnerstva s tretími krajinami prostredníctvom prispôsobených „dohôd“, ktoré budú vytvorené podľa situácie a potrieb každej partnerskej tretej krajiny.
- Geografické zacielenie činností úradu EASO podľa stratégie vonkajšej činnosti úradu EASO s neustálym zameraním na západný Balkán, Turecko a severnú Afriku.
- Vykonávanie činností úradu EASO na západnom Balkáne pomocou lepšej spolupráce s agentúrami EÚ a medzinárodnými organizáciami (napr. Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu – IOM), aby reagovali na potreby v regióne poskytovaním

budovania kapacít, ako aj operačnou podporou (ak je to vhodné) so zohľadnením existujúcich regionálnych opatrení.

- Nadväznosť na akčný plán summitu vo Vallette z novembra 2015 zabezpečením odbornej prípravy a zlepšením kvality azylových postupov v príslušných tretích krajinách.
- Podpora vykonávania európskeho systému presídľovania a iných presídľovacích opatrení krajín EÚ+ prostredníctvom opatrení na budovanie kapacít v členských štátoch, ktoré majú malé alebo

nemajú žiadne skúsenosti s presídľovaním, pomocou pilotného projektu v strategickej tretej krajine.

- **Horizontálne činnosti**

- Horizontálne posilňovanie účinnosti medzi všetkými zainteresovanými stranami siete pre spoluprácu úradu EASO vrátane UNHCR a agentúr EÚ, najmä agentúr pre spravodlivosť a vnútorné veci (SVV). Ďalší rozvoj pozitívneho vzťahu úradu EASO s občianskou spoločnosťou, a to prostredníctvom cielenejších konzultácií, transparentnosti a osvetových činností.

## 4. Úspechy úradu EASO v roku 2017



Výsledky úradu EASO za rok 2017 sú podrobne opísané ďalej v príslušných oddieloch jeho hlavných oblastí činnosti.

## 4.1. Operačná podpora

Úrad EASO realizuje činnosti operačnej podpory zamerané na riešenia vznikajúcich potrieb členských štátov s cieľom v plnom rozsahu uplatňovať *acquis* EÚ v oblasti azylu a reagovať na mimoriadny tlak na ich azylové systémy a systémy prijímania. Úrad EASO prispôsobuje svoju operačnú podporu osobitným potrebám, ako aj požiadavkám jednotlivých členských štátov.

Operačná podpora sa poskytuje formou vyslania expertov krajín EU+ do azylových podporných tímov (AST) alebo poskytovania inej podpory podľa potreby vrátane spoločného spracovania a sprístupnením dočasných zamestnancov. Úrad EASO spolupracuje s príslušnými orgánmi pri poskytovaní takejto podpory, pričom osobitnú pozornosť venuje operačnej spolupráci s agentúrou Frontex a ostatným zainteresovaným stranám.

Na zabezpečenie efektívneho vykonávania činností na mieste úrad EASO poskytuje potrebnú logistiku, vybavenie, nábytok, ako aj potrebné služby, ako napr. tlmočenie alebo služby kultúrnej mediácie, dopravné služby a administratívna podpora.

### 4.1.1. Taliansko

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
<b>1 operačný plán zmenený a vykonaný a 1 nový operačný plán podpísaný.</b>
<b>371 vyslaných expertov:</b> <b>34 na účel odbornej prípravy a budovania kapacít talianskeho útvaru COI;</b> <b>327 expertov zapojených v konaniach a nástrojoch na podporu premiestňovania;</b> <b>10 dočasných expertov na podporu talianskeho ombudsmana.</b>
<b>Podpísaná zmluva so 78 kultúrnymi mediátormi a 30 dočasnými zamestnancami úradu EASO.</b>
<b>540 účastníkov z vnútroštátnych a miestnych orgánov a občianskej spoločnosti v podporných opatreniach (budovanie prijímacích kapacít, odborná príprava, profesijný rozvoj).</b>
<b>Takmer 44 000 migrantov v Taliansku bolo informovaných o premiestnení a Dubline po podpore úradu EASO.</b>
<b>10 726 žiadostí o medzinárodnú ochranu bolo zaregistrovaných s podporou úradu EASO.</b>
<b>11 464 osôb bolo premiestnených s podporou úradu EASO, z toho 8 808 v roku 2017.</b>

### Technická a operačná pomoc

Na základe žiadosti o podporu od talianskych orgánov úrad EASO podpísal operačný plán s Talianskom v decembri 2016, ktorý zahŕňal všetku technickú a operačnú pomoc vrátane podpory na postup premiestnenia. Tento plán sa vykonával počas 12 mesiacov (január až december 2017). Na konci roka 2017 úrad EASO v úzkej spolupráci s talianskymi orgánmi určil operačné potreby na rok 2018 a podpísal nový operačný plán.

Podľa pôvodného plánu na rok 2017 úrad EASO ďalej rozvíjal svoju operačnú podporu pre Taliansko reagovaním na osobitný tlak na taliansky azylový systém a systém prijímania a podporou úplného vykonávania *acquis* EÚ v oblasti azylu. Úrad EASO bol zodpovedný za poskytovanie:

- podpory pri informovaní a registrovaní žiadateľov o medzinárodnú ochranu;
- podpory so spracúvaním odchádzajúcich dublinských dožiadaní o prevzatí;
- posilnenej prijímacej kapacity, najmä so zreteľom na maloleté osoby bez sprievodu;
- podpory profesijného rozvoja a činností COI zamestnancov oddelenia pre občianske slobody a prisťahovalectvo na talianskom ministerstve vnútra.

EASO takisto uľahčil výmenu informácií medzi národnými kontaktnými miestami (NCP) a príslušnými orgánmi v Taliansku.

### Podpora odbornej prípravy

Podpora úradu EASO v zlepšovaní prijímacej kapacity: Úrad EASO uskutočnil osem 2-dňových školení odbornej prípravy v roku 2017 pre orgány riadiace pobytové tábory pre maloleté osoby bez sprievodu. Viac informácií o operačnej odbornej príprave sa nachádza v oddieloch „rozvoj podpory pre operácie, hotspotsy a premiestnenie“ a „odborná príprava“.

Okrem uvedeného (a na žiadosť talianskych orgánov) úrad EASO poskytol kontajnery na použitie ako prijímacie oddelenia, zdravotnícke budovy, skladové priestory a mobilné kancelárie pre hotspotsy v Tarante.

Na podporu profesijného rozvoja zameraného na zlepšovanie zručností, znalostí, nástrojov a postupov vnútroštátnych zamestnancov Talianska úrad EASO zorganizoval jednu študijnú návštevu zamestnancov talianskej azylovej komisie vo švajčiarskych azylových orgánoch, dve medzinárodné konferencie o COI týkajúce sa Nigérie a Pakistanu, dva prehľady COI týkajúce sa



Bangladéša a Nigérie a vyškolil talianskych zamestnancov v rôznych súvisiacich oblastiach.

### Úloha budovania kapacít

V roku 2017 úrad EASO pokračoval v podpore talianskych orgánov aj vykonávaním činností na budovanie kapacít, aby mohli lepšie zvládať vysoký prílev.

Azylový podporný tím úradu EASO informoval takmer 44 000 migrantov (prichádzajúcich do Talianska trasou cez centrálnu Stredozemie) o mechanizme premiestnenia EÚ a dublinskom konaní. Úrad EASO podporil aj identifikáciu, nasmerovanie a registráciu 10 726 žiadostí o medzinárodnú ochranu v rámci mechanizmu premiestnenia EÚ, kritérií celistvosti rodiny (Dublinské nariadenie III) a talianskeho vnútroštátneho konania o azyle.

Konkrétnejšie úrad EASO podporil talianske orgány s prípravou 7 999 žiadostí o premiestnenie a 9 203 rozhodnutiami o premiestnení a spracovaním 1 320 dublinských dožiadaní o prevzatí. Vďaka tejto podpore bolo z Talianska premiestnených do konca roka 2017 11 464 kandidátov.

V druhom štvrtroku 2017 úrad EASO poskytoval podporu pri aktualizácii vzorov používaných na zisťovanie možných prípadov vylúčenia, kontrol zraniteľnosti a na registráciu rodinných príslušníkov v kontexte premiestnenia.

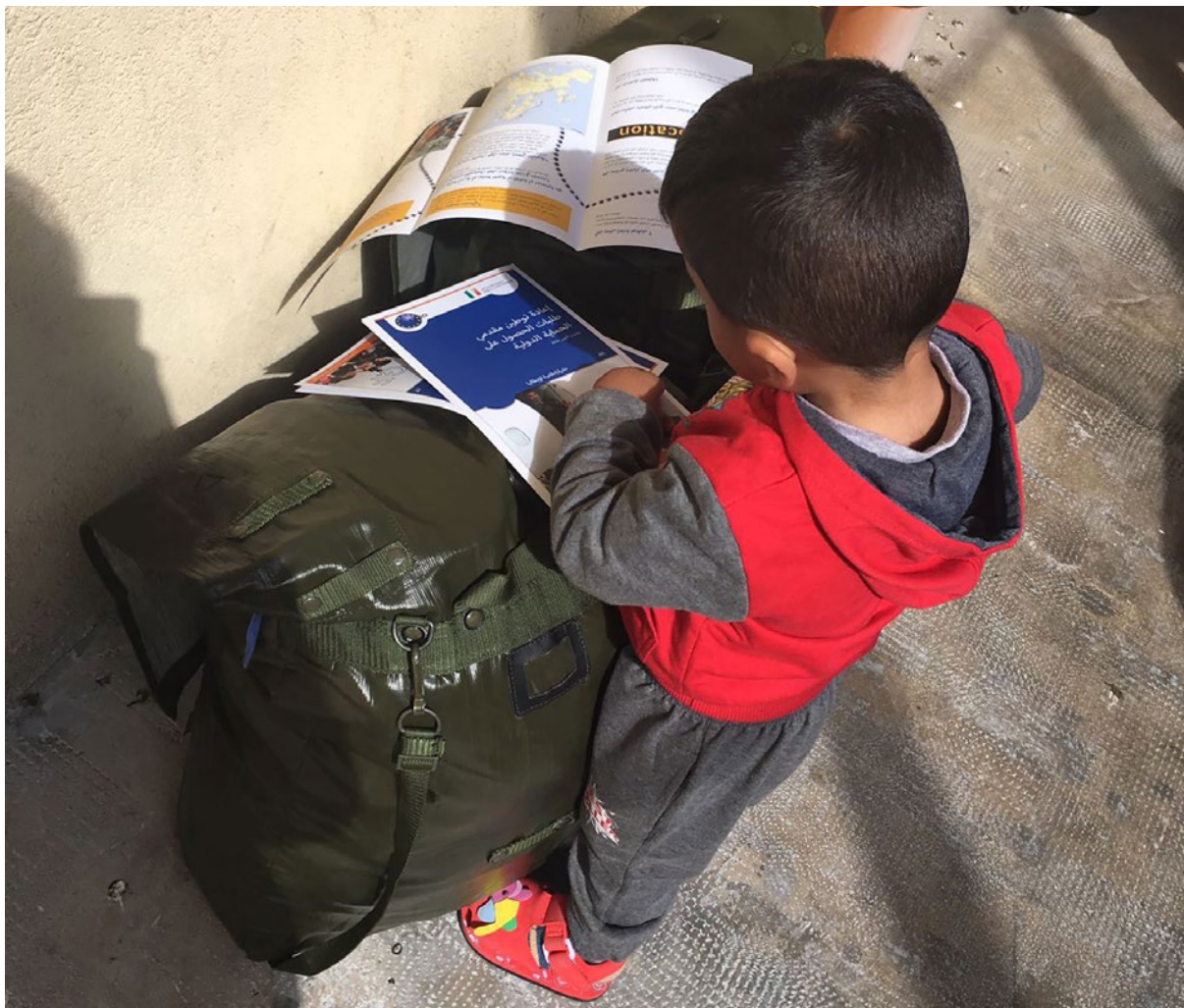
### Rozšírená úloha v Taliansku

Prispôsobujúc sa rýchlo sa vyvíjajúcej situácii v Taliansku a na základe žiadosti talianskych orgánov prispôobil úrad EASO svoje činnosti s cieľom poskytnúť vhodnú podporu na riešenie novovznikajúcich potrieb.

V júli 2017 sa preto zmenil operačný plán a rozšírila sa úloha úradu EASO v Taliansku opatrením zameraným na posilnenie kapacity talianskej ombudsmanky pre deti a mládež a vykonávanie ochranných opatrení pre maloleté osoby bez sprievodu.

V tejto súvislosti úrad EASO vypracoval zoznam dobrovoľných opatrovníkov, všetkých vyškolených úradom EASO (päť 4-dňových blokov odbornej prípravy). Podporné opatrenie zahŕňalo aj rozsiahlu informačnú kampaň (podrobnejšie informácie sú uvedené v bode 4.5.2 *Komunikácia úradu EASO a vzťahy so zainteresovanými stranami*). Na vykonávanie tejto úlohy bolo vyslaných desať expertov, z ktorých šesť pôsobilo v úrade ombudsmanky v Ríme a štyria boli vyslaní v regiónoch Toskánska, Sardínie a Abruzzi pod priamou zodpovednosťou ombudsmanky. Tieto činnosti budú pokračovať a budú vyhodnotené v roku 2018.

Takisto treba uviesť, že v roku 2017 úrad EASO rozšíril priestor svojho operačného úradu v Ríme, aby poskytol viac priestoru na podporné zariadenia, napríklad školiace miestnosti.



#### 4.1.2. Grécko

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
1 operačný plán vykonaný a 1 nový operačný plán podpísaný.
7 500 hovorov týždenne zodpovedaných 2 informačnými linkami úradu EASO.
2 tzv. osobitní poradcovia.
13 kontajnerov poskytnutých s nábytkom a IKT zariadeniami.
51 expertov vyslaných na podporu mechanizmu premiestnenia EÚ.
19 dočasných zamestnancov vyslaných na podporu mechanizmu premiestnenia EÚ a riadneho konania o azyle.
Skupina 124 tlmočníkov poskytovala tlmočenie pre premiestnenie a podporu vykonávania vyhlásenia EÚ a Turecka.
Podpora v registrácii 27 000 žiadateľov o premiestnenie.
Podpora pri odosielaní 24 904 dožiadaní o premiestnenie.
Viac ako 50 vykonaných návštev na mieste na účel poskytnutia informácií.
9 expertov a 6 dočasných zamestnancov vyslaných a dočasne preložených do gréckej dublinskej jednotky.
139 účastníkov vnútroštátnych orgánov zúčastnených na podporných opatreniach.
308 expertov a tlmočníkov vyslaných na vykonávanie vyhlásenia EÚ a Turecka.
Uzavretá zmluva so 124 tlmočníkmi a 148 dočasnými zamestnancami úradu EASO.
58 dočasných pracovníkov zodpovedných za prípad vyslaných na vykonávanie vyhlásenia EÚ a Turecka, 25 dočasných registračných asistentov a 3 dočasní operační asistenti,
11 asistentov legislatívnych spravodajcov vyslaných do nezávislých odvolacích výborov.
9 134 pohovorov o vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka uskutočnených s podporou úradu EASO, t. j. približne 68 % všetkých pohovorov vykonaných v 5 hotspotoch v roku 2017.
2 274 posúdení zraniteľnosti v rámci konaní o prípustnosti a oprávnenosti a zlúčeného toku práce.
645 pohovorov o zraniteľnosti uskutočnených v rámci vykonávania vyhlásenia EÚ a Turecka.
14 430 osôb premiestnených s podporou úradu EASO.

V decembri 2016 úrad EASO podpísal operačný plán s Gréckom, ktorý zahŕňal všetku technickú a operačnú pomoc, ktorá sa mala poskytovať (január 2017 až december 2017).

Podobne ako v prípade svojej podpory pre Taliansko, v Grécku úrad EASO prispel k budovaniu kapacity a zdrojov gréckych orgánov na vykonávanie CEAS a mechanizmu premiestnenia EÚ. V Grécku podpora úradu EASO zahŕňa aj podporu pre uplatňovanie vyhlásenia EÚ a Turecka, v súlade so spoločným akčným plánom Európskej komisie. Úrad EASO takisto podporil Grécko v riadnom konaní o azyle.

Súbežne s vysielaním expertov (a podmienene prijatými žiadosťami) úrad EASO pomáhal v roku 2017 gréckym orgánom s logistikou, zariadením a inými službami. Táto pomoc zahŕňala kontajnery (t. j. mobilné pracovné stanice) s nábytkom a IKT zariadením, spracovateľskú podporu od dočasných zamestnancov a tlmočnicke služby.

#### Premiestnenie z Grécka

Povinnosti úradu EASO podľa programu o premiestnení EÚ v Grécku v roku 2017 boli podobné ako v Taliansku. Zahŕňali poskytovanie informácií potenciálnym uchádzačom o premiestnenie, ich nasmerovanie na GAS, podporu úplnej registrácie ich žiadostí a (v spolupráci s GAS, členskými štátmi a UNHCR) oslovenie a podporovanie žiadateľov v súvislosti s ich dohodnutými pohovormi (napr. poskytnutie dopravy). Úrad EASO takisto poskytol podporu na zistenie falšovania dokladov v priestoroch azylových služieb premiestňovania.

V záujme zlepšenia účinnosti programu úrad EASO vykonal tieto kroky:

- obsadil pracovné miesta na dvoch vyhradených informačných linkách;
- obsadil dve pracovné miesta osobitných poradcov na preskúmanie kvality, ako aj poradenstvo (grécka jednotka pre premiestňovanie v Aténach a Solúne);
- pripravil tzv. vhodnú skupinu (pozri oddiel 4.1.4 Vývoj podporných nástrojov) na podporu tzv. vhodnej jednotky postupu premiestnenia.

#### Pomoc Grécku zvládať príchody z Turecka

Od marca 2016 úrad EASO poskytoval podporu gréckym orgánom vo vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka na gréckych ostrovoch. V roku 2017 sa táto podpora posilnila dočasnými pracovníkmi zodpovednými za prípad na podporenie postupu pohovorov na ostrovoch, vyslanie dočasných registračných asistentov do GAS a vyslanie dočasných asistentov legislatívnych spravodajcov do



nezávislých odvolacích výborov, aby pripravili spisy na podporu spracúvania žiadostí o azyl druhého stupňa konania o azyle.

Pracovníci úradu EASO zodpovední za prípad a tlmočníci poskytovali podporu vo vykonávaní 9 134 pohovorov o azyle a navrhovaní záverečných poznámok v rámci konania na hraniciach. Okrem toho, s cieľom zabezpečiť kvalitu v konaní úrad EASO podnikol niekoľko iniciatív na vyšskolenie a prípravu zamestnancov (podrobnejšie informácie sa nachádzajú v oddieloch 4.1.4 a 4.3.1) pre ich kľúčové stanovené úlohy na gréckych ostrovoch.

Vo februári 2017 úrad EASO zriadil asistenčné pracovisko v Aténach, kde má vedúcich expertov, ktorí radia o veciach súvisiacich s COI a o zložitých jednotlivých prípadoch. Okrem toho, raz za dva týždne má úrad EASO kvalitatívne preskúvané prepisy pohovorov, hodnotení zraniteľnosti a znalecké posudky v prípadoch posúdených vyslanými expertmi.

Z hľadiska zariadení kancelárie musel úrad EASO vykonať v roku 2017 renovačné práce vo svojich priestoroch na ostrove Lesbos a Chios, aby boli zariadenia úradu EASO prevádzkyschopné, a uzavrel zmluvu s dvoma dočasnými bezpečnostnými asistentmi pre tieto lokality. Vďaka tomu má úrad EASO v súčasnosti zavedené bezpečnostné služby vo všetkých oblastiach prevádzky na gréckych ostrovoch. (Viac informácií o operačnej odbornej príprave sa nachádza v oddieloch „rozvoj podpory pre operácie, hotspoty a premiestnenie“ a „odborná príprava“).

#### **Lepšia reakcia na potreby zraniteľných žiadateľov**

Činnosti úradu EASO zamerané na budovanie kapacít v oblasti prijímania zahŕňali tematické stretnutia, jedno stretnutie školenia odbornej prípravy školiteľov

v module prijímania úradu EASO a dva semináre o prijímaní. Päť expertov z krajín EÚ+ bolo vyslaných v kontexte budovania prijímacích kapacít a šesť dočasných podporných zamestnancov bolo vyslaných do gréckej RIS na podporu operačných potrieb.

Ich hlavnou oblasťou zamerania bolo zlepšiť identifikovanie a kategorizáciu zraniteľností a nasmerovanie zraniteľných osôb. Uskutočnili sa školenia odbornej prípravy o týchto témach: posúdenie zraniteľnosti, novovyvinuté zdravotnícke vzory/vzory zraniteľnosti a zariadenia IKT pre RIS (pozri oddiel 4.1.4. Vývoj podporných nástrojov). Uskutočnil sa aj seminár o nástroji IPSN, a okrem toho brífing pre úradníkov RIS pre ochranu detí.

#### **Podpora rozhodnutí o tom, ktorá krajina má spracovať žiadosť o azyl**

Okrem toho azylové podporné tímy úradu EASO tiež plnili významnú úlohu v podporovaní úradníkov zodpovedných za prípad v dublinskej jednotke v Aténach so spracúvaním odchádzajúcich žiadostí a presunov, s vedením a podporovaním na pracovisku, odbornou prípravou, budovaním kapacít a operačnou podporou. Úrad EASO počas roka vyslal do dublinskej jednotky deväť expertov, aby poskytovali poradenstvo, nástroje, prezentácie a preložili šesť dočasných podporných pracovníkov.

#### **Podpora čerpania finančných prostriedkov**

Úrad EASO pomáhal RIS v účinnom riadení a čerpaní fondov EÚ a iných finančných zdrojov tým, že vysielal expertov členských štátov a dočasných zamestnancov na podporu navrhovania a riadenia návrhov projektov a strategického plánovania.



## Podpora s IKT nástrojmi

Nakoniec úrad EASO poskytol úvodnú podporu pre návrh systému prístupu pre vstup a výstup v hotspotoch. V tomto smere úrad EASO umožnil študijnú návštevu štyrom úradníkmi RIS v Belgicku.

### 4.1.3. Bulharsko a Cyprus

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
<b>Tretia zmena plánu osobitnej podpory pre Bulharsko.</b>
<b>6 dvojdnových školení odbornej prípravy organizovaných v Bulharsku o 3 moduloch EASO.</b>
<b>4 experti a 17 tlmočníci vyslaní v Bulharsku.</b>
<b>4 súdne analýzy preložené do bulharčiny alebo v procese.</b>
<b>2 školenia pre tlmočníkov zorganizované v Bulharsku.</b>
<b>2 študijné návštevy zorganizované pre bulharských úradníkov.</b>
<b>Tretia a štvrtá zmena plánu osobitnej podpory pre Cyprus.</b>
<b>26 expertov, 12 tlmočníkov a 14 dočasných zamestnancov vyslaných na Cypre.</b>
<b>Uskutočnilo sa 372 pohovorov a vypracovalo 304 záverečných poznámok k žiadostiam o medzinárodnú ochranu.</b>
<b>4 školenia sa konali na Cypre.</b>
<b>3 študijné návštevy zorganizované pre cyperských úradníkov.</b>

#### Podpora pre Bulharsko a Cyprus

V roku 2017 úrad EASO naďalej poskytoval osobitnú podporu Bulharsku a Cypru v rámci plánov osobitnej podpory, ktoré boli podpísané s týmito dvomi členskými štátmi.

Počas celého roka 2017 úrad EASO naďalej čelil nedostatku menovaných expertov členskými štátmi na Cyprus, následkom čoho bolo oneskorenie vykonávania podporných činností – problém, ktorý sa čiastočne napravil vyslaním dočasných zamestnancov.

#### Zmenená a rozšírená podpora

Bulharská štátna agentúra pre utečencov podpísala SPP pre Bulharsko v roku 2014. Keď uplynulo prvé predĺženie SPP 30. júna 2017, SPP sa zmenil po druhý raz a jeho nové trvanie bolo do konca októbra 2017. Počas tohto predĺženého časového rámca sa uskutočnilo úplné preskúmanie podporných opatrení, výsledkom čoho bola tretia zmena SPP so zameraním na zlepšenie

kapacity bulharských orgánov riešiť vysoký prílev zmiešaných migračných tokov. Trvanie súčasného SPP je od 27. októbra 2017 do 31. októbra 2018.

SPP pre Cyprus, pôvodne podpísaný v roku 2014 a zmenený v roku 2015 a 2016, bol tretí raz predĺžený 28. februára 2017 na žiadosť cyperských orgánov. Tým sa úradu EASO prideliť úloha pokračovať vo vykonávaní predtým dohodnutých podporných opatrení a posilniť svoju úlohu na Cypre niektorými novými opatreniami súvisiacimi s riadením nedostatkov a plánovaním pre prípad nepredvídaných udalostí. Štvrtá zmena plánu bola podpísaná v decembri a umožnila predĺženie podpory úradu EASO na Cypre do 31. januára 2019 so zameraním len na tri opatrenia: riadenie oneskorení, podpora v prijímaní a otvorené ubytovanie a núdzové podporné opatrenie pre núdzové stredisko, na požiadanie cyperskej azylovej služby.

#### Zvyšovanie kvality pomocou nástroja a odbornej prípravy

V roku 2017 zahŕňala podpora poskytovaná úradom EASO pre Bulharsko najmä opatrenia na budovanie kapacít. V Bulharsku úrad EASO podporil príslušné orgány v uplatňovaní kvalitných nástrojov v konaní o azyle a súlade s *acquis* EÚ v oblasti azylu. Na tento účel úrad EASO preložil niekoľko nástrojov kvality a praktických príručiek do bulharského jazyka. Okrem toho úrad EASO zorganizoval šesť dvojdnových školení založených na troch moduloch programu odbornej prípravy úradu EASO („začlenenie“, „techniky pohovoru“ a „vedenie pohovorov so zraniteľnými osobami“) na dvoch rôznych miestach v Bulharsku.

#### Podpora súvisiaca s prijímaním

Prijímacia kapacita a podmienky v Bulharsku boli predmetom sústavného preskúmania od roku 2013 a úrad EASO bol požiadaný, aby zareagoval na potrebu Bulharska v oblasti vývoja núdzových opatrení pre udržanie a zlepšenie kvalitatívnych noriem. V týchto súvislostiach v roku 2017 úrad EASO zorganizoval seminár a jednu študijnú návštevu (Poľsko) na tému zaistenia pre bulharských prijímacích pracovníkov. Ako doplnok k uvedenému podporné opatrenie zahŕňalo vyslanie expertov, aby pomáhali pri navrhovaní štandardných operačných postupov (SOP) pre zaistenie.

Od začiatku bolo kľúčovou súčasťou angažovania úradu EASO v Bulharsku zabezpečiť efektívnu identifikáciu osobitných potrieb a včasné nasmerovanie zraniteľných žiadateľov o azyl (vrátane maloletých osôb bez sprievodu) k relevantným službám. V roku 2017 príslušné bulharské naďalej žiadali o usmernenia a strategické poradenstvo úradu EASO v súvislosti s kontrolou osôb s osobitnými potrebami v otvorených pobytových táboroch (najmä maloletých osôb bez sprievodu)





a posúdením zraniteľnosti. V tejto súvislosti takisto úrad EASO poskytol poradenstvo o opatrovníctve, vykonal mapovanie bulharského systému starostlivosti o deti a zorganizoval seminár o posúdení veku.

Na Cypre úrad EASO uskutočnil v roku 2017 štyri semináre o zdravotnícko-právnych aspektoch mučenia pre zdravotníkov a azylových pracovníkov zodpovedných za prípad. Okrem toho úrad EASO zorganizoval dve študijné návštevy pre cyperských úradníkov (Nemecko a Švédsko) o prístupe ku vzdelávaniu a jednu študijnú návštevu (Holandsko) o kontrole žiadateľov o azyl.

Úrad EASO vyslal aj jedného psychológa na poskytovanie psychologickej podpory deťom zažívajúcim traumatickú migráciu, ako aj na uskutočňovanie seminárov a vykonávanie usmernení o spoznávaní žiadateľov s psychickými poruchami a vedenie pohovorov s nimi.

Súbežne úrad EASO vyslal 13 expertov a osem dočasných prijímacích asistentov na podporu prijímacích činností v pobytovom tábore Kofinou na Cypre a zorganizoval pre nich jedno operačné školenie o prijímaní.

Okrem toho úrad EASO organizoval seminár o prijímaní lesbických, gejov, bisexuálnych, transrodových a intersexuálnych (LGBTI) osôb v kolektívnom ubytovaní.

#### **Tlmočnická podpora**

Úrad EASO sa angažoval aj v poskytovaní podpory na zlepšenie prístupu členského štátu k tlmočeniu, okrem iného prostredníctvom *Zoznamu dostupných jazykov (LAL)* (podrobnejšie informácie sa nachádzajú v oddiele 4.3.9).

Úrad EASO v roku 2017 takisto vyslal 17 tlmočníkov do Bulharska a 12 tlmočníkov na Cyprus a zabezpečil

preklad (alebo začiatok prekladu) štyroch súdnych analýz do bulharského jazyka.

Úrad EASO zorganizoval aj dva operačné kurzy pre tlmočníkov pracujúcich pre bulharský štátny orgán pre azyl a odborná príprava tlmočníkov sa konala v Nikózií na Cypre. Vďaka tomu mohli tlmočníci konsolidovať svoje tlmočnicke znalosti a zručnosti v kontexte azylu a vymieňať si najlepšie postupy v súvislosti s úlohou tlmočníka v azylových postupoch.

#### **Odstránenie oneskorenia na Cypre**

EASO vyslal 11 expertov a šesť dočasných pracovníkov zodpovedných za prípad do Nikózie, aby riadili oneskorenia, a zorganizoval dve operačné školenia odbornej prípravy na rovnakú tému, pričom na tento účel vypracoval štandardný operačný postup.

#### **IKT nástroje a riadenie finančných prostriedkov**

V rámci podpory úrad EASO v rozvoji IKT nástrojov pre oba členské štáty zorganizoval jednu študijnú návštevu (Taliansko) pre elektronický systém riadenia prípadov pre dublinské konanie pre bulharských úradníkov.

Na podporu Cypru poskytli dvaja experti členského štátu z Maďarska systém čiarových kódov vstup-výstup pre pobytové tábory.

Nakoniec úrad EASO vyslal expertov do Bulharska, aby pomohli s navrhovaním najlepších postupov a interných smerníc súvisiacich s pridelovaním finančných prostriedkov Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) EÚ+.





#### 4.1.4. Vývoj podporných nástrojov pre operácie, hotspoty a premiestnenie

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
<b>Vývoj a testovanie prvej verzie systému EAIPS.</b>
<b>Sprístupnené 3 webové platformy v informačnom a dokumentačnom systéme a zlúčené platformami operácií v krajine v informačnom a dokumentačnom systéme.</b>
<b>1 praktická príručka pre expertov v operáciách úradu EASO dokončená.</b>
<b>Zorganizované 2 stretnutia národných kontaktných miest rezervnej skupiny v oblasti azylu.</b>
<b>12 praktických nástrojov vyvinutých, 6 praktických nástrojov vylepšených.</b>
<b>13 vzdelávacích materiálov pripravených o premiestnení a o prístupe na základe hotspotov.</b>
<b>55 školení uskutočnených o premiestnení a prístupe na základe hotspotov.</b>
<b>804 účastníkov na školeniach o premiestnení a o prístupe na základe hotspotov.</b>
<b>40 týždenných správ vydaných o hotspotoch a premiestnení.</b>

V roku 2017 úrad EASO vykonal značnú prácu na prípravu a v prípade potreby zlepšenie svojich nástrojov a vzdelávacích materiálov používaných v operáciách a najmä tých, ktoré sa používajú na systém premiestňovania EÚ a prístup na základe hotspotov.

Počas celého roka 2017 úrad EASO pokračoval v rozvoji svojej úlohy, prispieval ku kapacite vnútroštátnych orgánov na premiestňovanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu a jednotné uplatňovanie prístupu na základe hotspotov prostredníctvom veľkého počtu školení.

Okrem toho sa úrad EASO stretáva a v pravidelných intervaloch komunikuje s národnými kontaktnými miestami, aby zjednodušil a zlepšil praktickú spoluprácu týkajúcu sa expertov členských štátov v operáciách úradu EASO.

##### Rozvoj nástrojov informačných technológií pre operácie

Po prvé, úrad EASO pokračoval v práci na rozvoji integrovanej webovej platformy na riadenie operačných zdrojov, systému EAIPS. V roku 2017 bola vyvinutá prvá verzia, ktorá sa bude testovať v spolupráci s národnými kontaktnými miestami. Rozvoj tohto prostredia podporovaného IKT sa považuje za dôležitý krok k elektronickému riadeniu výziev pre expertov, nominácií, výberu a vysielania expertov členských štátov v rezervnej skupine v oblasti azylu.

Po druhé, informačný a dokumentačný systém úradu EASO sa v roku 2017 zlepšil, pričom boli sprístupnené tri nové webové platformy, ktoré sa neskôr zlúčili do platformiem operácií v krajine v informačnom a dokumentačnom systéme (ICOP), vďaka čomu sa spojili operačné informácie o Grécku, Taliansku a Cypre pre zamestnancov a expertov vyslaných v azylových podporných tímoch.

Po tretie, v roku 2017 úrad EASO ukončil rozvoj nástroja vhodnosti, aby Grécku pomohol nájsť vhodných žiadateľov o medzinárodnú ochranu oprávnených na premiestnenie a spojiť ich s prisľúbenými miestami. Softvér navrhuje zhodu pre každý otvorený záväzok členského štátu týkajúci sa premiestnenia žiadateľa. Tento proces spájania má uľahčiť začleňovanie žiadateľov do hostiteľskej spoločnosti. Služi preto záujmom žiadateľa, ako aj členského štátu premiestnenia. Tento proces má ďalšiu výhodu v minimalizovaní rizika sekundárnych pohybov po premiestnení.

##### Iné nové praktické nástroje pre operácie úradu EASO

V roku 2017 úrad EASO vypracoval usmernenie o prípustnosti a posúdení prípustnosti a oprávnenosti (t. j. „vo veci samej“) a na základe nového vývoja v spracúvaní žiadostí o medzinárodnú ochranu na gréckych ostrovoch úrad EASO takisto musel navrhnúť štandardný operačný postup kombinovaného konania o posúdení prípustnosti a vo veci samej, vypracovaný spoločne s GAS.

Okrem toho úrad EASO vypracoval tri usmerňovacie dokumenty k pohovorom pre jednotlivé krajiny na použitie v gréckych operáciách v hotspotoch so štátnymi príslušníkmi Afganistanu, Iraku a Pakistanu a vypracoval k nim zoznam odkazov na COI, pričom ide o tri štátne príslušnosti s najvyšším počtom príchodov na grécke ostrovy. Úrad EASO vypracoval aj argumentačné nástroje na podporu gréckej dublinskej jednotky a pripravil informácie o politikách a postupoch členského štátu o zlúčení rodín z Turecka.

Na podporu posúdení zraniteľnosti úrad EASO spolu s gréckym ministerstvom zdravotníctva, RIS a GAS dokončil spoločný vzor pre lekárske vyšetrenia. Okrem toho úrad EASO vypracoval usmernenie o zraniteľnosti pre operácie v súvislosti s gréckym konaním na hraniciach, ako aj predložil návrhy vymedzení kategórií zraniteľnosti a poskytol informácie o tom, čo môže predstavovať nevyliciteľnú chorobu.

Úrad EASO vytvoril niekoľko nástrojov na overenie pôvodu (OVT) (najmä pre pôvod z Eritrey a Sýrie) a v roku 2017 ich aktualizoval pomocou vstupných informácií získaných zo strategickkej siete COI. EASO takisto vyvinul zamerané nástroje COI vo forme informačných prehľadov na podporu vykonávania

vyhlásenia EÚ a Turecka v gréckych hotspotoch, a vytvoril systém otázok o COI v Aténach. Z rovnakého dôvodu úrad EASO zriadil asistenčné pracovisko, ktoré reaguje aj na otázky, ktoré sú mu zasielané hotspotovými terénnymi pracovníkmi úradu EASO, a EASO vypracoval 21 správ o spätnej väzbe ku kvalite, pričom preskúmal takmer 200 pohovorov a stanovísk, ktoré vypracovali experti a dočasní pracovníci zodpovední za prípad.

V roku 2017 úrad EASO dokončil a propagoval *Praktickú príručku pre expertov v operáciách úradu EASO*. Ide o príručku používanú v operáciách EASO, ktorá okrem iných vecí obsahuje oddiely o medzikultúrnom povedomí, plánovaní a podávaní správ.

### Sústavné preskúmanie a doladovanie praktických nástrojov

Jedným z produktov, ktoré musel úrad EASO v roku 2017 preskúmať, bolo jeho usmernenie o posúdení prípustnosti a oprávnenosti („vo veci samej“).

Úrad EASO takisto revidoval a aktualizoval vzory programu premiestnenia pre azylové podporné tímy, ktoré sa používajú v Taliansku, a vzory pohovorov, posúdenia zraniteľnosti a stanoviska, ktoré používajú pracovníci zodpovední za prípad na gréckych ostrovoch.

Nakoniec počas roka 2017 úrad EASO revidoval a doladoval otázky a odpovede (Q&A)/znenie pre poskytovanie informácií v Grécku (podpora programu premiestnenia), turecký informačný balík a štandardný operačný postup pre grécku informačnú linku.

### Školenia o premiestnení a pre hotspoty

V roku 2017 úrad EASO organizoval 37 operačných kurzov (obsahujúcich 55 lekcí odbornej prípravy, do ktorých sa zapojilo 804 účastníkov) na podporu implementácie programu premiestňovania EÚ a prístupu na základe hotspotov v Grécku a Taliansku. Počas týchto operačných školení odbornej prípravy úrad EASO vyškolil rôzne skupiny zapojené do vykonávania premiestnenia a prístupu na základe hotspotov, napríklad vyslaných expertov úradu EASO (pracovníkov zodpovedných za prípad, vedúcich tímov, expertov v oblasti zraniteľnosti), dočasných pracovníkov úradu EASO zodpovedných za prípad, vyslaných tlmočníkov úradu ESO, gréckych/talianskych azylových pracovníkov a prijímacích pracovníkov. Kurz poskytnutý novovyslaným expertom úradu EASO je podrobne opísaný v oddiele o stálej podpore (pozri 4.3.1 Odborná príprava).

V Taliansku úrad EASO zorganizoval:

- dve školenia o identifikácii dublinských prípadov a nástroji úradu EASO na posúdenie najlepšieho záujmu;

- dve školenia o module dublinského nariadenia programu odbornej prípravy úradu EASO;
- didaktickú lekciu pre školiteľov zapojených do odbornej prípravy budúcich dobrovoľných opatrovníkov;
- päť kurzov pre budúcich opatrovníkov a umožnil štyri školenia o prijímaní detí bez sprievodu (prispôbené na mieru talianskym prijímacím úradníkom).

Okrem toho úrad EASO uskutočnil dve školenia v rámci programu odbornej prípravy EUNAVFOR MED pre líbyjskú pohraničnú stráž. EASO takisto podporil 10 operačných brífingov agentúry Frontex prezentovaním *nástroja úradu EASO na prístup ku konaniu* pre úradníkov prvého kontaktu (celkovo 648 účastníkov).

V Grécku úrad EASO zorganizoval:

- dve informačné stretnutia o dublinskom nariadení (jedno pre registračných asistentov a jedno pre pracovníkov EASO vedúcich pohovory);
- operačné školenie pre expertov vyslaných v gréckom asistenčnom pracovisku;
- dve ad hoc školenia o technikách pohovoru;
- dve školenia o vzdelávacích moduloch EASO o inklúzii a COI pre asistentov právnych spravodajcov;
- jedno školenie odbornej prípravy školiteľov určené pre tlmočníkov a tri rozsiahle programy odbornej prípravy pre štyri skupiny dočasných pracovníkov úradu EASO zodpovedných za prípad.

Posledný uvedený sa skladal z troch zložiek, konkrétne základných modulov úradu EASO (začlenenie, techniky pohovoru, posudzovanie dôkazov), operačnej odbornej prípravy a vedenia na pracovisku.

V Grécku aj Taliansku úrad EASO uskutočnil školenia odbornej prípravy a činnosti týkajúce sa praktickej spolupráce v súvislosti so zraniteľnými skupinami: tri školenia odbornej prípravy o nástroji IPSN pre grécku RIS (v gréckych hotspotoch na ostrovoch Lesbos, Chios a Kos) a dve školenia odbornej prípravy v Taliansku.

Na všetkých uvedených školeniach odbornej prípravy sa zúčastnilo viac ako 800 účastníkov a vyjadrili spokojnosť s vysokou kvalitou a účinnosťou programu odbornej prípravy úradu EASO a vzdelávacími materiálmi.

### Príprava vzdelávacích materiálov

Počas celej tejto odbornej prípravy v roku 2017 úrad EASO pripravoval relevantné vzdelávacie materiály,



usmernenia, príručky školiteľov a programy odbornej prípravy o osobitných predmetoch, ktoré boli použité v príprave a pri uskutočňovaní každého jedného školenia odbornej prípravy.

Napríklad úvodný balík pre vyslaných expertov v Grécku je komplexný balíček odbornej prípravy, ktorý zahŕňa niekoľko relevantných materiálov, napríklad závery Európskej rady, vyhlásenie EÚ a Turecka, formuláre a vzory, štandardné operačné postupy, praktické nástroje a príručky vypracované úradom EASO. (Ďalšie informácie o vzdelávacích materiáloch pre operačnú odbornú prípravu sa nachádzajú v oddiele o stálej podpore).

#### **Praktická spolupráca pre operačnú podporu**

Úrad EASO zorganizoval v roku 2017 dve stretnutia so sieťou národných kontaktných miest rezervnej skupiny

v oblasti azylu s cieľom prediskutovať operácie úradu EASO, zlepšenia funkčnosti rezervnej skupiny v oblasti azylu a predstaviť a propagovať novovyvinuté nástroje určené na použitie v operáciách.

Presne ako pred rokom, aj v roku 2017 úrad EASO uskutočňoval týždenné získavanie údajov o premiestnení z Grécka a Talianska a vypracúval týždenné správy o napredovaní procesu premiestňovania, vysielaní expertov a predpovediach potrebných expertov na ďalších 6 týždňov.

V tejto súvislosti treba uviesť, že úrad EASO si pravidelne vymieňal informácie o bezpečnostnej situácii na miestach operácií úradu EASO a o predpovedi potrieb dlhodobého vyslania s národnými kontaktnými miestami.



## 4.2. Informačný, analytický a znalostný rozvoj

### 4.2.1. Informácie o krajine pôvodu

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
12 riadnych správ o COI uverejnených a ďalších 10 dodaných iných produktov o COI.
Zorganizovaných 24 stretnutí a udalostí súvisiacich s COI.
920 stiahnutí najčastejšie sťahovaných 5 správ o COI z portálu úradu EASO o COI.
Celkovo ročne 24 711 stiahnutí z portálu úradu EASO o COI.
Zodpovedaných 59 otázok týkajúcich sa COI.

#### Príspevok ku konvergencii v rozhodovaní

Úrad EASO sa stal dôležitým subjektom v Európe so zreteľom na sprístupňovanie spoľahlivých, presných a aktuálnych COI pre subjekty prijímajúce rozhodnutia o azyle a politických expertov. Správne používanie kvalitných COI má rozhodujúcu úlohu v zabezpečení toho, aby sa podobnými žiadosťami o medzinárodnú ochranu dosiahli podobné výsledky v celej EÚ:

Cieľom práce úradu EASO v oblasti COI je vyvinúť komplexný systém COI EÚ, ktorú umožní informovanejšie rozhodovanie. Vďaka úsiliu úradu EASO spolu s expertmi z európskych jednotiek pre COI a inými kľúčovými zainteresovanými stranami sa normy COI zvyšujú a postupy harmonizujú, čím sa prispieva k dosiahnutiu stabilného, dobre fungujúceho systému CEAS.

#### Posilnenie prípravy COI úradom EASO

V roku 2017 úrad EASO uverejnil štyri správy COI o Afganistane, dve o Nigérii a po jednej správe o Bangladéši, Iraku, Pakistane, Rusku, Somálsku a Gambii. Všetky správy boli navrhnuté a kvalitatívne preskúmané podľa uverejnenej metodiky úradu EASO pre správy COI a v spolupráci s národnými jednotkami pre COI a v niektorých prípadoch s externými expertmi. Okrem pravidelných správ o COI, podpora v oblasti COI bola poskytnutá expertom úradu EASO v gréckych problémových oblastiach prostredníctvom vypracovania 10 návrhov informačných prehľadov o COI.

Ďalší produkt úradu EASO je odpovedanie na otázky týkajúce sa COI. Úrad EASO v roku 2017 dostal a zodpovedal 59 otázok o COI. Spomedzi nich bolo osem bežných otázok o COI, ktoré boli rozoslané v sieťach odborníkov v oblasti COI a zostavené úradom EASO, zatiaľ čo 51 otázok o COI bolo spracovaných na podporu pracovníkov zodpovedných za prípad vyslaných do hotspotov.

Na podporu prepracovania a aktualizácie metodiky správ o COI úradu EASO sa vyhradená pracovná skupina dvakrát stretla v roku 2017, potom nasledovala široká konzultácia zainteresovaných strán. Zámerom úradu EASO je uverejniť túto metodiku v roku 2018. Úrad EASO tiež súbežne vypracoval príručku týkajúcu sa písania a smerovania pre produkty COI, aby sa zjednodušil proces navrhovania, najmä ak rôzne navrhujúce subjekty prispievajú k rovnakému produktu, a aby sa zjednodušila konzistentnosť jazykových a štylistických prostriedkov.





## Výmena informácií a generovanie znalostí cez sieť COI

Siete odborníkov v oblasti COI o kľúčových krajinách pôvodu (zriadené úradom EASO) organizovali v roku 2017 stretnutia a konferencie o kľúčových krajinách pôvodu a témach vrátane Afganistanu, Eritrey, Iránu, Iraku, Pakistanu, Ruska, Somálska, Sýrie a Ukrajiny.

Stretnutia a konferencie o praktickej spolupráci, ktoré mali širšie publikum a často aj zahŕňajú politické diskusie, sa konali v Iraku, Nigérii a Pakistane.

Úrad EASO usporiadal dve stretnutia strategickej siete v oblasti COI v apríli a novembri 2017. Strategický vstup, ktorý poskytli členovia tejto siete, prispieva k rozvoju pracovného plánu úradu EASO pre COI a poskytuje usmernenia o všetkých činnostiach úradu EASO v oblasti COI v rámci prístupu úradu EASO na základe sietí v oblasti COI.

Okrem toho strategická sieť poskytuje fórum pre diskusie o lepšej koordinácii a plánovaní národného úsilia v oblasti COI.

V priebehu času uvedené siete poskytli značnú pridanú hodnotu v zlepšovaní výmeny informácií a generovaní znalostí.

## Zverejnenie COI

Úrad EASO riadi verejne dostupný online portál o COI, ktorý poskytuje jednotné kontaktné miesto pre COI vypracované úradom EASO pre národné jednotky pre COI a inštitúcie a agentúry EÚ. Počet používateľov portálu úradu EASO stabilne rástol z 30 používateľov denne v apríli 2016 na 110 používateľov denne v decembri 2017. V roku 2017 bolo zaznamenaných 24 711 stiahnutí z portálu úradu EASO o COI. Najviac sťahovanými správami o COI na portáli úradu EASO o COI boli správy o Afganistane, Pakistane, Iraku a Somálsku. V súčasnosti je k dispozícii viac dokumentov v rôznych jazykoch.

## Príprava na vypracovanie lekárskej informácií o krajine pôvodu

V roku 2017 úrad EASO odštartoval projekt postupného prevzatia činností v oblasti MedCOI. MedCOI je viacročný projekt financovaný z EÚ, ktorý riadia tímy MedCOI v Belgicku a Holandsku, a jeho cieľom je poskytovať informácie o prístupnosti a dostupnosti lekárskeho ošetrenia v krajinách pôvodu. Prvé stretnutie s kľúčovými zainteresovanými stranami sa konalo v septembri, tri technické stretnutia boli zorganizované v októbri a holandský projektový zamestnanec bol pozvaný do úradu EASO, aby zlepšil prenos znalostí. V novembri a decembri boli zorganizované ďalšie dve technické stretnutia a dvaja zamestnanci úradu EASO

sa zúčastnili odbornej prípravy o službách lekárskej informácií v Belgicku a Holandsku.

## 4.2.2. Včasné varovanie a pripravenosť

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
Všetkých 30 krajín EÚ+ sa zapojilo do mesačnej výmeny údajov pre systém včasného varovania a pripravenosti (fáza III EPS).
21 krajín EÚ+ prispelo k ukazovateľom prijímania zavedeným vo februári 2017.
Posilnená sieť EPS s novým referenčným rámcom.
49 týždenných správ o situácii v oblasti azylu v EÚ, o operačných činnostiach úradu EASO v Grécku a aktuálnej situácii v oblasti premiestňovania z Talianska a Grécka.
3 analytické podklady na zasadnutia Rady SVV.
Spoločný analytický pracovný priestor pre komunitu EPS.
24 správ o spravodajských informáciách o krajine (CIR) o 20 krajinách pôvodu alebo tranzitu.
12 verejných mesačných spravodajcov o najnovších trendoch v azyle.
1 ročný verejný spravodajca a súvisiaca tlačová správa.
3 nástroje na vizualizáciu údajov o vyhradenom webovom sídle úradu EASO – týždenné, mesačné a dublinské ukazovatele.
12 mesačných analytických správ o trendoch.
3 vizualizácie údajov na základe údajov Eurostatu uverejnené v IDS.
1 ročná analytická správa o trendoch.
10 prehľadových správ o presídlení.
4 správy o vykonávaní dublinského nariadenia a 3 správy o prijímaní.
5 dvojmesačných a 1 výročná správa o mechanizme monitorovania po liberalizácii vízového režimu (PVLMM).
2 zasadnutia siete EPS.
Iné ad hoc tematické správy a analýzy.
Nové usmernenia o šírení údajov EPS a analytických produktov.

## Získavanie údajov o migrácii

EPS úradu EASO je systém výmeny údajov úradu EASO, ktorého cieľom je poskytovať krajinám EÚ+, Európskej komisii, Rade Európskej únie a Európskemu parlamentu presné, včasné informácie a analýzy týkajúce sa tokov žiadateľov o azyl do EÚ a v rámci EÚ a schopnosti krajín EÚ+ ich riešiť. V roku 2017 úrad EASO ďalej zlepšoval svoj systém EPS a navrhol nové usmernenia

o šírení v spolupráci s komunitou EPS s cieľom zlepšiť transparentnosť pre poskytovateľov údajov a zvýšiť viditeľnosť analytických produktov EPS. Výmena údajov je zameraná na všetky fázy CEAS a jednotlivé fázy sa zavádzajú postupne. V roku 2017 úrad EASO získaval a analyzoval údaje vo fáze III, t. j. získavanie údajov o týchto ukazovateľoch:

- prístup ku konaniu;
- prijímanie;
- prvostupňové rozhodnutie;
- návrat neúspešných žiadateľov o azyl;
- dublinské nariadenie;
- presídlenie.

Na zasadnutí poradnej skupiny v roku 2017 sa prerokovalo rozšírenie získavania EPS na ukazovatele fázy IV so zameraním sa na získavanie údajov v druhom a vyššom stupni konania o azyle. Počas stretnutia sa dospelo k dohode o vypracovaní návrhu usmernení a výmene pilotných údajov s cieľom vytvoriť podmienky pre komplexnejšiu výmenu údajov v budúcnosti.

#### Podpora tvorby politik a reakcie

EPS sa začlení do mechanizmu včasného varovania, pripravenosti a krízového riadenia podľa článku 33 nariadenia Dublin III<sup>(\*)</sup>. Úrad EASO bude pokračovať v zabezpečovaní toho, aby bol systém v súlade so získavaním údajov Eurostatu a Frontexu, aby bolo možné lepšie vytvárať efektívny prehľad o situácii v oblasti migrácie pre tvorbu politik a prípravu reakcií, ako sa odporúča v európskej migračnej agende.

#### Dohľad nad výmenou údajov

Úrad EASO získava údaje, o ktoré sa delí všetkých 30 krajín EÚ+ (EÚ 28 plus Nórsko a Švajčiarsko). Dodržiavanie súladu zo strany komunity EPS dosiahol účinnú úroveň a oneskorenia v poskytovaní údajov boli v roku 2017 všeobecne krátke.

Počas celého roka pretrvávali ťažkosti s výmenou informácií o niektorých ukazovateľoch, ale dodržiavanie súladu zo strany poskytovateľov údajov sa mierne zlepšilo. Stretnutie poradnej skupiny siete EPS sa uskutočnilo v septembri, aby sa prerokovala zložitosť

ukazovateľov návratu a možné zapojenie agentúry Frontex, ktoré sa odvtedy potvrdilo.

#### Poskytovanie štatistík, trendov a analýz v oblasti azylu

Úrad EASO vypracúval týždenné správy poskytujúce rozsiahlu analýzu o situácii v oblasti azylu v EÚ+ v rámci mechanizmov riadenia krízy v celej EÚ. Tieto správy boli krajinám EÚ+ a skupine Komisie pre integrované dojednania o politickej reakcii na krízu (IPCR) oznámené ako vstupné informácie pre správy o integrovanej situačnej informovanosti a analýze (ISAA). Analýza sa zlepšila doplnením sieťového analytického prístupu na analyzovanie najvýraznejších trendov z hľadiska úplného prehľadu občanstiev všetkých žiadateľov v jednotlivých členských štátoch, prijímajúcich krajín a žiadateľov, ktorí o sebe tvrdia, že sú maloleté osoby bez sprievodu.

Úrad EASO takisto uverejnil výročnú správu o PVLMM. Táto správa obsahuje podrobnú analýzu azylovej situácie v 23 krajinách, ktoré majú bezvízový prístup do schengenského priestoru.

V roku 2017 úrad EASO predstavil nový produkt: analytický podklad úradu EASO. Ide o strategický produkt na vysokej úrovni, v ktorom sa pozornosť upriamuje na hlavné trendy kvalitatívnym a jednoducho spracovateľným spôsobom pre vrcholových predstaviteľov prijímajúcich rozhodnutia. Na šírenie počas zasadnutí Rady SVV boli uverejnené tri vydania.

V analytických správach na mieru sa na žiadosť správnej rady úradu EASO analyzoval rozdiel v mierach uznaných žiadostí o azyl a dvojité počítanie žiadostí o azyl v krajinách EÚ+.

Úrad EASO používa dodávateľa na vypracovanie spravodajských informácií o migrácii súvisiacich s azylom z hlavných krajín pôvodu a tranzitu. V roku 2017 bolo uverejnených dvadsaťštyri správ o spravodajských informáciách o 20 krajinách pôvodu alebo tranzitu. Spätná väzba k správam bola získaná od zainteresovaných strán pomocou zisťovania a bola použitá na ďalšie zlepšovanie kvality.

#### 4.2.3. Informačný a dokumentačný systém (IDS)

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**Získané informácie o národných azylových systémoch 30 krajín EÚ+ vrátane vnútroštátnej judikatúry.**

**29 krajín EÚ+ v sieti IDS, z toho 8 sa pridalo v roku 2017.**

**2 stretnutia siete IDS.**

**Zvýšenie počtu aktívnych používateľov z 86 v apríli na 497 v decembri 2017.**

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

## Informácie o konaní o azyle a právnych predpisoch v oblasti azylu

Úrad EASO riadi IDS, knižnicu, v ktorej sa dá vyhľadávať a je dostupná pre registrovaných používateľov online, pričom poskytuje komplexné prehľady o tom, ako sa vykonáva každá kľúčová fáza azylového postupu v jednotlivých krajinách EÚ+ a v EÚ+ všeobecne. Systém IDS je usporiadaný podľa kľúčových tematických častí, ktoré zahŕňajú: prístup ku konaniu, rozhodovanie na prvom stupni, rozhodovanie na druhom stupni, dublinské postupy, prijímanie a zaistenie, návrat a obsah ochrany a integrácie. Systém IDS obsahuje aj informácie o právnych predpisoch, štatistike a európskej judikatúre v oblasti azylu v kľúčových oblastiach CEAS.

### Rozšírenie o viac informácií o CEAS

Úrad EASO rozširuje a aktualizuje obsah v systéme IDS v širokej škále tém. Počas roka 2017 úrad EASO ďalej posilňoval knižnicu a ponúkal jednotné kontaktné miesto o vnútroštátnych postupoch, napríklad organizácii azylových systémov a systémov prijímania krajín EÚ+ a praktickom fungovaní CEAS. Systematickým získavaním týchto informácií a koordinovaním a podporou výmeny informácií medzi príslušnými zainteresovanými stranami úrad EASO aktívne preberá svoju úlohu, v rámci ktorej prispieva k jednotnému vykonávaniu CEAS a zabezpečuje jednotné uplatňovanie *acquis* EÚ v oblasti azylu, ako je stanovené v európskej migračnej agende.

Informácie dostupné v IDS o vnútroštátnej judikatúre v kľúčových oblastiach CEAS počas celého roka 2017 stabilne rástli, pričom vnútroštátna judikatúra bola získaná z 30 krajín EÚ+, Súdneho dvora EÚ a Európskeho dvora pre ľudské práva. V decembri bol v IDS zavedený zdroj vnútroštátnej judikatúry.

### Získanie a overovanie informácií

Prvotné informácie sa získavajú z rôznych zdrojov vrátane správ o matici kvality úradu EASO, správ európskej migračnej siete (EMS), databáz vnútroštátnych správnych orgánov, vstupných informácií od členov siete IDS a údajov získaných pre výročnú správu o situácii v oblasti azylu v EÚ.

Informácie v IDS sa overujú a aktualizujú s podporou siete IDS. Sieť IDS sa skladá z expertov správnych orgánov v oblasti azylu z EÚ+ a v roku 2017 bola rozšírená pridaním ôsmich nových krajín EÚ+, vďaka čomu je v sieti aktívnych celkovo 29 krajín EÚ+.

Používateľská základňa IDS sa počas celého roka rozširovala. Úrad EASO optimalizoval softvér IDS v roku 2017 a uskutočnil zisťovanie na posúdenie spokojnosti používateľov s platformou s cieľom naplánovať budúce zlepšenia obsahovej a technickej stránky.

## 4.2.4. Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii

### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**30 krajín EÚ+ prispelo.**

**Historicky najvyšší počet príspevkov od občianskej spoločnosti.**

**Viac ako 160 účastníkov pri otváracom podujatí, nárast o 49,5 % v porovnaní s rokom 2016.**

### Zlepšenie fungovania CEAS

Úrad EASO každoročne uverejňuje výročnú správu o situácii v oblasti azylu v EÚ, ktorá poskytuje komplexný prehľad situácie v oblasti azylu v EÚ pre politikov a záujmové skupiny na vnútroštátnej úrovni a úrovni EÚ.

Cieľom správy je zlepšiť kvalitu, konzistentnosť a účinnosť CEAS.

### Poskytovanie analýzy údajov na základe dôkazov

Správa poskytuje analýzu na základe údajov, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa žiadostí a rozhodnutí, azylových trendov (vrátane kľúčových výziev a odpovedí počas roka), hlavného inštitucionálneho a legislatívneho vývoja a poskytuje prehľad praktického fungovania CEAS.

V rámci správy úrad EASO hodnotí aj výsledky operačných a podporných činností vykonaných v súlade so svojím mandátom.

### Široká škála zdrojov

Správa je založená na informáciách, ktoré úrad EASO získal z krajín EÚ+, siete členov súdov a tribunálov úradu EASO, agentúr SVV, UNHCR, občianskej spoločnosti, špecialistov v oblasti informácií a úradníkov v teréne. Štatistické údaje sú od Eurostatu a sú doplnené relevantnými údajmi, ktoré získal úrad EASO v rámci EPS.

### Šírenie správy za rok 2016

Potom, ako správna rada úradu EASO v júni 2017 prijala *výročnú správu o situácii v oblasti azylu v EÚ v roku 2016*, ju úrad EASO uverejnil 5. júla 2017 v Bruseli v prítomnosti kľúčových zástupcov médií a iných zainteresovaných strán. Správa bola šírená aj v Európskom parlamente, Rade Európskej únie, Európskej komisii a medzi inými relevantnými zainteresovanými stranami.

Časť o dublinskom nariadení bola dokončená v septembri, pretože v čase schvaľovania správy neboli k dispozícii štatistické údaje Eurostatu o dublinskom ukazovateli.

Online verzia bola sprístupnená na webovom sídle úradu EASO. Kľúčové zistenia v správe boli preložené

do všetkých úradných jazykov EÚ a uverejnené na webovom sídle úradu EASO.

Hodnotiace zisťovanie užitočnosti a pridanej hodnoty výročnej správy sa uskutočnilo koncom roka 2017 a prinieslo cenné prehľady a návrhy pre ďalšie vydania správy.

#### 4.2.5. Integrácia a ďalší rozvoj azylových informačných systémov

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
Vykonalé prípravné práce na rozšírenie funkcionality portálu o COI.
Zorganizované diskusie s dvoma členskými štátmi o pripojení systémov k portálu o COI.
Sprístupnené štatistické vizualizácie v IDS.
Interaktívna svetová mapa o svetovom dni utečencov a interaktívna európska mapa.
Viac ako 20 000 zmienok na sociálnych médiách.

##### Zameranie sa na vizualizácie údajov

V roku 2017 úrad EASO pracoval na integrácii a ďalšom rozvoji svojich informačných systémov o azyle vrátane portálu o COI, IDS, platformy EPS a webového sídla úradu EASO. Úrad EASO zameriaval svoje úsilie v tejto oblasti na poskytovanie najnovších štatistických informácií dynamickším spôsobom s automatizovanými príspevkami niektorých osobitných najnovších správ a dokumentov na webovom sídle.

Vizualizácie údajov o azyle na interaktívnych mapách generovali početné návštevy na webovom sídle EASO a zmienky na sociálnych médiách úradu EASO.

##### Ďalší rozvoj a integrácia informačných systémov o azyle

Jedným z cieľov úradu EASO v súvislosti s touto témou je rozšírenie funkcionality portálu o COI. Na tento účel úrad EASO počas celého roka 2017 skúmal riešenia s cieľom vyvinúť platformu spolupráce pre siete špecialistov v oblasti COI, ako aj vývoj stránok s prehľadom krajín, ktoré by takisto zobrazovali relevantné štatistiky, a ktoré by umožnili geografické prechádzanie s použitím dynamických online máp. Experti úradu EASO by mali začať s prácou na vývoji tejto problematiky v roku 2018.

Úrad EASO viedol rokovania s dvoma členskými štátmi, aby sa dozvedel, ktoré prispôbenia sa majú vykonať v ich systémoch pre potenciálne pripojenie k portálu o COI v budúcnosti.

Pokiaľ ide o IDS, úrad EASO zlepšil rozhranie a funkcionality systému, napr. vizualizáciu údajov

Eurostatu pre jednotlivé krajiny, a plánuje vykonať v tomto smere ďalšiu prácu.

Okrem iných vecí úrad EASO prispôbil príslušné mapy a grafy, aby boli používateľsky vhodné pre rôzne cieľové skupiny publika. Konečným cieľom je, aby boli z dlhodobého hľadiska časti IDS dostupné verejnosti. Už dlhý čas je prístupný prístupom chráneným heslom počas trvania testovacieho obdobia.

V rámci vývoja IDS úrad EASO vyvíja platformu pre otázky, ktorá umožní centralizované riadenie všetkých rôznych otázok, ktoré úrad EASO riadi vrátane tých, ktoré sú spracované v kontexte osobitných sietí, a ktoré budú spojené napríklad s portálom o COI.

#### 4.2.6. Výskum v oblasti včasného varovania a základné príčiny

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
Preskúmanie zisťovaní o migrantoch súvisiacich s azylom.
Štúdia realizovateľnosti prieskumu úradu EASO.
Úspešná štúdia realizovateľnosti o poloautomatickom monitorovaní veľkých dát a monitorovaní udalostí.
Otvorené verejné obstarávanie pre správu o motivačných faktoroch.
2 podujatia zorganizované v rámci výskumného programu úradu EASO.

##### Výskum v záujme vylepšeného systému včasného varovania

V roku 2017 úrad EASO ešte pokročil vo svojom výskumnom programe v oblasti včasného varovania a chápania základných príčin. Výskumný sektor úradu EASO vykonával prácu na tomto výskumnom programe, ktorého cieľom je lepšie pochopiť základné príčiny migrácie s cieľom vyvinúť systém skutočne včasného varovania v súvislosti s budúcimi azylovými tokmi.

Univerzita v Siene a poradenská a výskumná agentúra Kantar Public Brussels vykonali, koordinovane s úradom EASO, preskúmanie zisťovania o migrantoch súvisiacich s azylom do konca roka. Správa (ktorá bude uverejnená na webovom sídle úradu EASO) obsahuje preskúmanie 550 zisťovaní o migrantoch vykonaných v Európe, Austrálii, na Novom Zélande a v Spojených štátoch v rokoch 2000 až 2017. Preskúmanie je doplnené anotovanou bibliografiou kvantitatívnych zisťovaní o žiadateľoch o azyl, utečencoch a vysídlených migrantoch. Okrem toho bol zostavený súbor údajov, ktorý obsahuje informácie o jednotlivých zisťovaniach vrátane ich metodík. Súbor údajov bude uverejnený aj na webovom sídle úradu EASO.



Do konca roka úrad EASO dokončil aj štúdiu realizovateľnosti v rámci príprav na pilotný projekt úradu EASO týkajúci sa zisťovania o žiadateľoch o azyl (naplánované na rok 2018).

### Monitorovanie tzv. veľkých dát

V rámci výskumného programu úrad EASO vyvíja nástroj poloaufomatického monitorovania veľkých dát a mediálnych udalostí na účel analýzy a včasného varovania. V tejto súvislosti úrad EASO spolupracoval s Európskou vesmírnou agentúrou na projekte o aplikáciách veľkých dát na posilnenie pripravenosti a reakcie na migráciu. Úrad EASO takisto vykonal svoju štúdiu realizovateľnosti, ktorá priniesla povzbudivé výsledky. Úrad EASO sa preto v roku 2018 zapojí do pilotného projektu na posúdenie skutočného potenciálu používania veľkých dát na včasné varovanie o migrácii súvisiacej s azylom.

### Chápanie výberu destinácie žiadateľov o azyl

Okrem uvedeného úrad EASO uverejnil verejnú obstarávanie týkajúce sa vypracovania správy o tlakových faktoroch. Cieľom tohto projektu je zlepšiť chápanie výberu krajiny miesta určenia v EÚ+. Zámerom úradu EASO je pochopiť rozsah, v ktorom chýbajúca harmonizácia azylových politík v krajinách EÚ+ má účinok tlakového faktora na mobilitu súvisiacu s azylom,

najmä v kontexte sekundárnych pohybov, a či je možné ich vyčíslieť a monitorovať v priebehu času.

### Predpovedanie na účel predvídania

V júni úrad EASO zorganizoval spoločný seminár úradu EASO a Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) v Paríži s cieľom prerokovať, ako sa lepšie pripraviť na budúce výzvy súvisiace s migráciou. Organizácia seminára bola súčasťou širších vzťahov v oblasti spolupráce medzi týmito dvomi organizáciami v rámci výskumného programu úradu EASO a spoločného záujmu o prístupy k včasnému varovaniu a predpovedaniu migrácie. Kľúčovým cieľom stretnutia (na ktorom sa zúčastnilo približne 70 účastníkov) bolo využiť existujúce osvedčené postupy v záujme lepšieho predvídania rôznych druhov migračných pohybov.

V septembri úrad EASO organizoval seminár o modelovaní migrácie pre včasné varovanie. Seminár bol primárne zameraný na členov EPS, ale zúčastnili sa ho aj zástupcovia Generálneho riaditeľstva pre migráciu a vnútorné záležitosti, Spoločného výskumného centra (JRC) a UNHCR. Cieľom stretnutia bolo prediskutovať predbežné výsledky uplatňovania metód včasného varovania na údaje EPS, poskytnúť účastníkom skúsenosť s predpovedaním v reálnom čase a prerokovať potenciál, obmedzenia a výzvy navrhovaného prístupu.



## 4.3. Stála podpora

Stála podpora úradu EASO poskytovaná členským štátom má podporiť vykonávanie CEAS a zlepšiť kvalitu konaní o azyle a azylových systémov. Konkrétnejšie, cieľom tejto podpory je propagácia konzistentného vykonávania CEAS v rámci EÚ a vzájomné využívanie spoločných poznatkov a zručností, organizácie a postupov, informácií, zdrojov a najlepších postupov.

### 4.3.1. Odborná príprava

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
32 školení odbornej prípravy školiteľov, z toho 16 v ústredí úradu EASO, 15 regionálnych školení v 6 krajinách a jedno školenie organizované v kontexte externého rozmeru.
Celkovo vyškolených 488 školiteľov, z toho 248 na Malte a 240 regionálne.
331 školení na vnútroštátnej úrovni usporiadaných na platforme elektronického vzdelávania úradu EASO.
5 459 osôb, ktoré absolvovali odbornú prípravu v rámci vnútroštátnych školení.
318 vnútroštátnych školiteľov podporovaných úradom EASO, aby uskutočňovali vnútroštátnu odbornú prípravu.
17 jazykových verzií nahraných na platforme elektronického vzdelávania úradu EASO.
Vyvinuté 2 nové vzdelávacie moduly.
7 operačných školení odbornej prípravy pre vyslaných expertov v Grécku a 4 školenia odbornej prípravy na mier v Taliansku.
4 školenia odbornej prípravy pre zamestnancov úradu EASO a zvýšenie účasti zamestnancov úradu EASO na školeniach odbornej prípravy školiteľov.
1 členský štát dostal ad hoc podporu.
3 návštevy v teréne/študijné návštevy v jednotkách odbornej prípravy krajín EÚ+.
Napredovanie certifikácie a akreditácie programu odbornej prípravy úradu EASO.

#### Ku spoločným štandardom vysokej kvality v celej EÚ+

Úrad EASO podporuje krajiny EÚ+ pri rozvíjaní poznatkov, zručností a schopností zamestnancov zodpovedných za azylové záležitosti prostredníctvom kvalitnej spoločnej odbornej prípravy. Podporou spoločnej úrovne kvality v celej EÚ odborná príprava úradu EASO prispieva k jednotnému uplatňovaniu CEAS. Na tento účel úrad EASO uplatňuje prístup spočívajúci v dvoch krokoch: na jednej strane vypracúva príslušné vzdelávacie materiály a na druhej strane organizuje a vykonáva kurzy založené na metodike odbornej prípravy školiteľov.

#### Školenie expertov v rámci EÚ a mimo nej

V roku 2017 úrad EASO zintenzívil a zlepšil vykonávanie svojho plánu odbornej prípravy, spoločného systému odbornej prípravy pre úradníkov zodpovedných za prípad a úradníkov azylových a migračných služieb, prostredníctvom realizácie 16 školení odbornej prípravy školiteľov v jeho ústredí na Malte. Odborná príprava bola poskytnutá v týchto moduloch:

- vedenie pohovorov s deťmi;
- prijímanie;
- posudzovanie dôkazov;
- Dublinské nariadenie III;
- vedenie pohovorov so zraniteľnými osobami;
- ukončenie ochrany;
- pokročilé začlenenie, základné práva a medzinárodná ochrana v EÚ;
- informácie o krajine pôvodu;
- modul pre riadiacich pracovníkov;
- vylúčenie, didaktika;
- rod, rodová identita a sexuálna orientácia (uskutočnené dvakrát);
- obchodovanie s ľuďmi (uskutočnené dvakrát).

EASO takisto vykonal ďalej uvedenú odbornú prípravu.

- Regionálne školenia odbornej prípravy školiteľov v Aténach v týchto moduloch:
  - inklúzia;
  - techniky pohovoru;
  - prijímanie;
  - dublinské nariadenie III.
- Dve školenia vo Viedni s týmito modulmi:
  - posudzovanie dôkazov;
  - vedenie pohovorov so zraniteľnými osobami.
- Jedno školenie v Ríme o dublinskom nariadení III.
- Jedno školenie v Bruseli o module prijímanie.
- Dve školenia v Estónsku o moduloch o začlenení a posudzovaní dôkazov.

Okrem uvedeného zoznamu Nemecko zorganizovalo päť regionálnych školení odbornej prípravy školiteľov



o moduloch týkajúcich sa začlenená a vedenia pohovorov so zraniteľnými osobami.

Úrad EASO vyškoli celkovo 488 školiteľov počas 32 školení odbornej prípravy školiteľov v roku 2017 a ďalších 5 459 osôb bolo vyškolených počas 331 vnútroštátnych školení odbornej prípravy organizovaných úradom EASO.

#### Odborná príprava vyslaných expertov úradu EASO

Okrem toho úrad EASO zabezpečuje štruktúrovanú odbornú prípravu pre expertov, ktorí sú súčasťou rezervnej skupiny úradu EASO v oblasti azylu. V tomto smere úrad EASO usporiadal v roku 2017 sedem operačných školení odbornej prípravy pre expertov úradu EASO vyslaných na podporu vykonávania gréckych konaní na hraniciach v kontexte vykonávania vyhlásenia EÚ a Turecka. Ide o pravidelnú činnosť na podporu budovania kapacít a schopností pre operačné činnosti úradu EASO v problémových oblastiach.

Podobne úrad EASO zorganizoval dve školenia odbornej prípravy v Taliansku o identifikácii dublinských prípadov a posúdeniach najlepších záujmov v premiestnení a dve školenia odbornej prípravy pre expertov vyslaných úradom EASO v rámci operácií úradu EASO v Taliansku.

#### Vzdelávanie pre zamestnancov úradu EASO

V roku 2017 úrad EASO zorganizoval pilotné stretnutia odbornej prípravy pre zamestnancov úradu EASO, ktoré sa skladali z dvoch stretnutí týkajúcich sa modulu CEAS a dvoch stretnutí týkajúcich sa úvodu k modulu medzinárodnej ochrany. Týchto stretnutí odbornej

prípravy sa zúčastnilo päťdesiatštyri zamestnancov úradu EASO.

#### Príprava vzdelávacích materiálov

Príprava vzdelávacích materiálov je priebežnou činnosťou úradu EASO. Expertné skupiny pre obsah (17 jednotlivcov) prispievajú k rozvoju, modernizácii či aktualizácii modulov odbornej prípravy. Vývoj dvoch nových modulov odbornej prípravy o „pokročilom začleňovaní“ a „obchodovaní s ľuďmi“ bol uzavretý v roku 2017. Úrad EASO takisto pokračoval s prácou na rozvoji nového „modulu pre tlmočníkov“ a začal pracovať na dvoch nových oblastiach: „presídlenie“ a „prijímanie pre zraniteľné osoby“.

V roku 2017 úrad EASO dokončil svoju príručku o „pokročilom začleňovaní“. V rámci procesu modernizácie modulu boli preskúmané príručky „technik pohovorov“ a „vedenie pohovorov so zraniteľnými osobami“ a pripravujú sa príručky odbornej prípravy pre „vedenie pohovorov s deťmi“ a „koniec ochrany“.

Na záver, úrad EASO dokončil prípravu príručiek pre školiteľov na operačnú odbornú prípravu pre tlmočníkov, prístup ku konaniu o azyle a „prijímanie“ a je v procese dokončovania ďalšej operačnej príručky pre školiteľov o „registrácii žiadateľov o medzinárodnú ochranu v Taliansku“.



### Spolupráca s referenčnou skupinou

Referenčná skupina úradu EASO pre odborné vzdelávanie takisto poskytla vstupné informácie pre vypracovanie, revíziu a finalizáciu rukopisov a príručiek. Konkrétne referenčná skupina preskúmala modul „pokročilé začleňovanie“ a vytvorila neoddeliteľnú súčasť skupiny pre rozvoj modulu tým, že pracovala spolu a aktívne s a zúčastňovala a spolupracovala s expertmi členských štátov na obsah pre rozvoj tohto modulu. Referenčná skupina poskytla aj expertné poradenstvo o vývoji/modernizácii modulu pre tlmočníkov a modulov o COI, presídlení, postupoch, vedení pohovoru so zraniteľnými osobami a vedení pohovoru s deťmi.

V decembri úrad EASO organizoval svoje výročné stretnutie referenčnej skupiny s účasťou Európskej komisie, UNHCR, ECRE, Odysseus a Agentúrou pre základné práva.

### Hodnotenie programu odbornej prípravy úradu EASO

Postup hodnotenia programu odbornej prípravy úradu EASO a posúdenie účinnosti činností odbornej prípravy úradu EASO v krajinách EÚ+ boli uzavreté v roku 2017. Konzultanti začali odosielať dotazníky a vykonávať hĺbkové rozhovory s niekoľkými členskými štátmi a inými zainteresovanými stranami a v decembri 2017 predložili záverečnú prácu na konferencii, na ktorej boli prerokované odporúčania a navrhnutý akčný plán.

### Certifikované a akreditované

Počas roka 2017 úrad EASO ďalej napredoval smerom k vykonávaniu a zlepšeniu certifikácie a akreditácie svojho programu odbornej prípravy. Cieľom úradu EASO v skutočnosti je zabezpečiť, aby úradníci pre azyl vyškolení v programe odbornej prípravy úradu EASO získali medzinárodnú odvetvovú kvalifikáciu pre azylových úradníkov.

Pred zavedením certifikovaných a akreditovaných modulov boli preskúmané a upravené výsledky vzdelávania, príručky školiteľov a skriptá pre 13 certifikovaných modulov, aby boli splnené požiadavky Univerzity v Middlesexe, v súlade s regulovaným národným kvalifikačným rámcom (NKR) pre Anglicko a Wales (Spojené kráľovstvo).

Univerzita v Middlesexe udelila päť kreditov na piatej úrovni každému modulu z akreditovaných 13 programov odbornej prípravy úradu EASO vo verzii v anglickom jazyku. Toto vytvorilo základ pre rokovania o návrhu udelenia podľa NKR s použitím profesijných štandardov pre kompetenčné profily azylových úradníkov ako základ pre výsledky vzdelávania. Týmto a položili základe pre odvetvovú kvalifikáciu azylových úradníkov.

V roku 2017 sa úrad EASO pripravil aj na mapovanie postupov na zaistenie kvality, ktoré sú v súčasnosti zavedené na posúdenie programu odbornej prípravy EASO, v súlade so systémom riadenia kvality úradu EASO.

Počas roka 2017 bolo 13 certifikovaných a akreditovaných modulov nahraných do vzdelávacieho a riadiaceho systému úradu EASO.

Úrad EASO poskytol certifikovanú a akreditovanú verziu v ôsmich školeniach odbornej prípravy školiteľov v rámci modulov o COI, dublinskom nariadení, posudzovaní dôkazov, vylúčení (2 školenia), začlenení a rode, rodovej identity a sexuálnej orientácii. Zo 141 účastníkov zapísaných v certifikovaných školeniach sa 97 rozhodlo zúčastniť sa záverečného hodnotenia. Spomedzi 97 tých, ktorí sa zúčastnili záverečného hodnotenia, bolo 86 úspešných (89%). Jedno certifikované a akreditované školenie v module o posudzovaní dôkazov bolo usporiadané vo vnútroštátnej odbornej príprave (verzia v anglickom jazyku).

### Preložené vzdelávacie materiály

V roku 2017 bolo na platformu elektronického vzdelávania nahraných 17 rôznych jazykových verzií vzdelávacích materiálov:

- päť v anglickom jazyku (moduly o konci ochrany, pokročilom začleňovaní, obchodovaní s ľuďmi, úvode do medzinárodnej ochrany a základných právach);
- štyri v ruskom jazyku [modul pre riadiacich pracovníkov, o rode a sexuálnej orientácii a rodovej identity (SOGI), prijímaní, didaktike a začlenení];
- jeden v rumunskom jazyku (o dublinskom nariadení III);
- jeden v holandskom jazyku (prijímanie);
- jeden v tureckom jazyku (posudzovanie dôkazov);
- tri v nemeckom jazyku (CEAS, dublinské nariadenie III, rod a SOGI);
- jedno vo francúzskom jazyku (prijímanie).

### Príprava plánov odbornej prípravy

Počas celého roka 2017 úrad EASO podporoval niekoľko krajín EÚ+ v identifikácii ich potrieb odbornej prípravy a navrhovaní plánov odbornej prípravy pre nich. Na ilustráciu, úrad EASO pomohol Malte s prípravou plánu odbornej prípravy pre členov maltskej pohraničnej stráže, pracovníkov pridelených na prípad v úrade komisára pre utečencov a členov odvolacieho senátu pre utečencov. V tomto smere úrad EASO pomáhal týmto orgánom aj s organizovaním školení odbornej



prípravy o rôznych základných moduloch online aj prezenčne. Podobne úrad EASO podporoval Nemecko v organizovaní regionálnych školení odbornej prípravy školiteľov v oblasti vedenia pohovorov so zraniteľnými osobami a vylúčenia.

#### 4.3.2. Azylové postupy

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
<b>Tematické stretnutie o odňatí medzinárodnej ochrany.</b>
<b>Vypracovanie praktickej príručky o oprávnení na medzinárodnú ochranu.</b>
<b>Informačný deň úradu EASO v roku 2017 venovaný praktickým nástrojom.</b>
<b>1 výročné stretnutie siete azylových postupov.</b>
<b>5 propagačných/inštruktážnych produktov o praktických nástrojoch.</b>
<b>1 stretnutie týkajúce sa riadenia kvality, práca na nástroji na zabezpečenie kvality a maticová správa.</b>

#### Prehľadovanie spoločných a vysokých noriem

V priebehu roka 2017 úrad EASO pokračoval v posilňovaní svojich činností v oblasti praktickej spolupráce, ktorá sa začala v rámci procesu matice kvality úradu EASO s celkovým cieľom poskytovať podporu členským štátom pri plnení spoločných noriem, ktoré sa vyžadujú v rámci CEAS. V tomto smere úrad EASO vykonáva mapovania súčasných postupov a politik členských štátov v osobitných oblastiach CEAS a týmto spôsobom prispieva k monitorovaniu vykonávania CEAS.

V roku 2017 úrad ESO zameral svoje získavanie informácií na vykonávanie CEAS, najmä na odňatie medzinárodnej ochrany, tematickým stretnutím v marci a uverejnením správy o matici kvality na túto tému, ktorá má nasledovať v roku 2018.

#### Nové praktické nástroje

Úrad EASO vyvinul rôzne spoločné praktické nástroje a usmernenia zamerané na určité aspekty azylových postupov. Úrad EASO ich sprístupňuje úradníkom členských štátov a tak ich podporuje v každodennom vykonávaní CEAS. Úrad ESO vypracoval *Praktickú príručku o oprávnení na medzinárodnú ochranu* po porade so štátmi EÚ+, Komisiou a UNHCR, ktorá má byť uverejnená v roku 2018.

Výročné stretnutie siete pre konania o azyle sa uskutočnilo v novembri. Predstavovalo príležitosť preskúmať vývoj v roku 2017 a prerokovať témy týkajúce sa praktických nástrojov a tematických správ a všeobecného plánovania na rok 2018. Okrem toho

bolo zasadnutie tematicky zamerané na IT nástroje na podporu azylových postupov.

#### Posilnenie používania praktických nástrojov úradu EASO

Osobitná pozornosť bola venovaná propagácii informovanosti a zvýšenému používaniu praktických nástrojov úradu EASO pomocou aktualizovanej brožúry, letáku a propagačného/inštruktážneho videa a prezentácií na interných a externých podujatiach.

Úrad EASO sprístupnil jedno video o nástroji IPSN (identifikácia osôb s osobitnými potrebami) a dve videá o prístupe ku konaniu na sieti YouTube.

Okrem toho úrad EASO vyhradil svoje informačné dni v roku 2017 osobitne pre tému (vzdelávacích a) praktických nástrojov.

Nakoniec, v konzultačnom fóre EASO bolo osobitné stretnutie venované zapojeniu občianskej spoločnosti do vývoja praktických nástrojov a príručiek.

#### Zabezpečenie kvality v rozhodovaní

Rovnako, ako je dôležité pomáhať členským štátom dosahovať spoločné normy, úrad EASO podporuje členské štáty v riadení kvality vnútroštátneho rozhodovacieho postupu o azyle a iných aspektoch CEAS organizovaním činností na výmenu informácií a osvedčených postupov, propagovaním spolupráce a vývojom nástroja na zabezpečenie kvality.

V tejto súvislosti úrad EASO organizoval zasadnutie týkajúce sa riadenia kvality v októbri 2017, vyvinul nástroj úradu EASO na zabezpečenie kvality a navrhol *Správu o matici kvality o riadení kvality*, ktorá bude uverejnená v roku 2018.

#### 4.3.3. Zvolanie siete o vylúčení

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
<b>18 štátov EÚ+ zastúpených v sieti úradu EASO v oblasti vylúčenia.</b>
<b>Prehľad vnútroštátnych systémov a postupov vylúčenia.</b>

V roku 2017 sa úrad EASO zapojil do posilňovania praktickej spolupráce a výmeny informácií o veciach súvisiacich s vylúčením zriadením špecializovanej siete expertov v oblasti vylúčenia.

Sieť úradu EASO v oblasti vylúčenia sa skladá z kontaktných miest v 18 vnútroštátnych rozhodujúcich orgánoch, ktoré sa zaoberajú vylúčením z medzinárodnej ochrany.

Prvé zasadnutie siete úradu EASO v oblasti vylúčenia bolo zorganizované vo februári a po ňom nasledovalo spoločné zasadnutie siete úradu EASO v oblasti vylúčenia a siete odborníkov na COI o Afganistane v novembri. Sieť špecificky vymieňa informácie medzi svojimi členmi aj pomocou štvrťročných aktualizácií a stretnutí siete. Sieť takisto pomohla úradu EASO vypracovať prehľad vnútroštátnych systémov a postupov vylúčenia.

Okrem toho úrad EASO uverejnil (v januári 2017) *Praktickú príručku o vylúčení*, ktorá bola prvotne zameraná na podporu úradníkov pridelených na prípad s ich každodennou prácou pri vedení pohovorov s ľuďmi a posudzovaní potenciálnych prípadov vylúčenia.

#### 4.3.4. Činnosti zamerané na zraniteľných žiadateľov

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**4. výročná konferencia úradu EASO o obchodovaní s ľuďmi a medzinárodnej ochrane.**

**5. výročná konferencia o činnostiach úradu EASO o deťoch v azylových postupoch.**

**2 tematické semináre o zraniteľných skupinách.**

**2 konzultácie boli zorganizované a zistenia boli sprístupnené vnútroštátnym orgánom.**

**Dokončená praktická príručka úradu EASO o posúdení veku.**

**Brožúra úradu EASO s informáciami vhodnými pre deti o premiestnení a maľovanka.**

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**Vývoj Praktickej príručky úradu EASO o posúdeniach najlepších záujmov.**

#### Výmena odborných znalostí a príprava praktických nástrojov

Počas celého roka 2017 úrad EASO pokračoval v poskytovaní podpory a posilnení praktickej spolupráce medzi krajinami EÚ+ a ďalšími príslušnými expertmi v otázkach súvisiacich so zraniteľnými žiadateľmi. Podpora sa poskytuje vo výmene informácií a odbornom poradenstve a vývoji spoločných praktických nástrojov s cieľom prispieť k lepšej identifikácii zraniteľných žiadateľov v azylovom postupe. Vývoj praktických nástrojov takisto podporuje spoločné normy a najlepšie postupy v súvislosti so zraniteľnými osobami a následne prispieva k uplatneniu tohto aspektu CEAS.

#### Výmena odborných znalostí o zraniteľných skupinách

Na zlepšenie praktickej spolupráce v tejto oblasti úrad EASO zorganizoval aj konferencie a tematické stretnutia expertných pracovných skupín, ktoré prispeli k prehĺbeniu znalostí o postupoch a politikách členských štátov, k identifikovaniu určitých potrieb a propagácii výmeny najlepších postupov v súvislosti s prerokovanými oblasťami.

Úrad EASO napríklad zorganizoval piatu konferenciu o činnostiach úradu EASO týkajúcich sa detí v azylových postupoch. Tematické stretnutie vychádzalo z identifikácie rôznych problémov, ktorým orgány čelia pri riešení žiadostí



detí o medzinárodnú ochranu (rôzne chápanie, ktoré vedie k odlišnému posudzovaniu v podobných prípadoch), a osvedčených postupov zavedených do praxe na riešenie niektorých z týchto problémov.

Okrem toho sa v máji konal tematický seminár o posudzovaní žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré vyvolávajú úvahy súvisiace so SOGI, s cieľom prerokovať najlepšie postupy a výzvy, ktorým čelia členské štáty pri posudzovaní žiadostí o azyl súvisiacich so SOGI a na výmenu postupov v rôznych členských štátoch.

V októbri úrad EASO usporiadal stretnutie pracovnej skupiny o posúdeniach najlepších záujmov dieťaťa s cieľom ďalej podporovať prípravu nadchádzajúcej špecializovanej praktickej príručky úradu EASO, ktorá bude dokončená v roku 2018.

Na zmapovanie existujúcich postupov v uvedených témach úrad ESO zaslal vnútroštátnym orgánom dva dotazníky, prvý o posudzovaní žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré vyvolávajú úvahy týkajúce sa SOGI, a druhý o konaniach o azyle pre deti. Zistenia z týchto konzultácií boli prezentované na príslušných stretnutiach.

#### Ochrana obetí obchodovania s ľuďmi

Úrad EASO v máji zorganizoval štvrtú výročnú konferenciu úradu EASO o obchodovaní s ľuďmi a medzinárodnej ochrane. Úsilím konferencie bolo nájsť praktickú a koordinovanú reakciu na situáciu obetí obchodovania s ľuďmi uchádzajúcich sa o azyl, pokiaľ ide o vykonávanie povinností členských štátov v tejto oblasti. Konferencia zahŕňala dve tematické stretnutia týkajúce sa situácie v Líbyi ako tranzitnej krajiny, v ktorej sú nahlásené veľmi aktívne pôsobiace siete obchodovania a nútený sobáš ako možný spôsob vykorisťovania.

#### Vývoj a propagácia praktických nástrojov týkajúcich sa zraniteľných skupín

Pokiaľ ide o nové spoločné nástroje a príručky vypracované v roku 2017, úrad EASO dokončil druhé vydanie *Praktickej príručky úradu EASO o posúdeniach najlepších záujmov* a významne pokročil v príprave *Praktickej príručky úradu EASO o posúdeniach najlepších záujmov* s podporou siete úradu EASO pre činnosti týkajúce sa detí a organizácií občianskej spoločnosti. Podobne úrad EASO uverejnil a distribuoval brožúru s informáciami vhodnými pre deti o premiestnení v rôznych jazykoch a pripravil maľovanku pre deti.

Ako sa uvádza v oddiele 4.3.2, úrad EASO pracoval na zvyšovaní informovanosti a používaní všetkých svojich praktických nástrojov (aj tých, ktoré súvisia so zraniteľnými osobami, napríklad nástroj IPSN) pomocou rôznych prostriedkov.

#### 4.3.5. Spolupráca s členmi súdov a tribunálov

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**5 uverejnených súdnych analýz, 3 dokončené s očakávaným uverejnením.**

**Zorganizovaných 6 seminárov profesijného rozvoja pre školiteľov.**

**4 vykonané vnútroštátne školenia v oblasti justičnej odbornej prípravy.**

**1 zorganizované výročné stretnutie so sieťou súdov a tribunálov úradu EASO.**

**Účasť na 2 podujatiach vnútroštátnych orgánov pre justičnú prípravu.**

##### Posilnenie praktickej spolupráce so súdmi

V priebehu celého roka 2017 úrad EASO ďalej rozvíjal svoju spoluprácu so súdmi a tribunálmi krajín EÚ+ . Jej všeobecnými cieľmi je prispievať k jednotnému vykonávaniu CEAS a dosiahnuť pokrok v oblasti praktickej spolupráce medzi krajinami EÚ+ v oblasti azylu. Činnosti praktickej spolupráce úradu EASO v roku 2017 sa vykonávali v súlade so stanoveným rámcom a v súlade s nezávislosťou súdov a tribunálov. K nim patria materiály v oblasti profesijného rozvoja, odborné semináre pre justičných školiteľov, vnútroštátne školenia justičnej prípravy a stretnutia siete členov súdov a tribunálov úradu EASO.

##### Praktické príručky a súdne analýzy

Materiály odborného rozvoja, ktoré vypracoval úrad EASO pre členov súdov a tribunálov počas roka 2017, zahŕňajú:

- *Praktickú justičnú príručku úradu EASO o informáciách o krajine pôvodu* a súbor jurisdikcie týkajúcej sa informácií o krajine pôvodu.
- Súdnu analýzu úradu EASO, súbor jurisdikcie a *Usmernenie pre justičných školiteľov o posúdení dôkazov a dôveryhodnosti v kontexte CEAS*.
- Súdne analýzy úradu EASO, súbor jurisdikcie a *Usmernenie pre justičných školiteľov o konaniach o azyle a zásade zákazu vyhostenia alebo vrátenia*.
- Súdnu analýzu úradu EASO, súbor jurisdikcie a *Usmernenie pre justičných školiteľov o oprávnení na medzinárodnú ochranu* (uverejnené).
- *Súdnu analýzu úradu EASO o vylúčení: články 12 a 17* a *Usmernenie súdneho školiteľa o vylúčení: články 12 a 17* (uverejnené).



- *Súdnú analýzu úradu EASO článku 15 písm. c) smernice o oprávnení a Usmernenia justičného školiteľa o článku 15 písm. c) smernice o oprávnení (uverejnené).*
- *Súdnú analýzu úradu EASO o úvode do CEAS a Usmernenia justičného školiteľa o úvode do CEAS (uverejnené).*

#### Napredovanie profesijného rozvoja súdnictva

Okrem prípravy materiálu o odbornom rozvoji bolo v roku 2017 zorganizovaných šesť seminárov odborného rozvoja pre justičných školiteľov.

- Oprávnenie na medzinárodnú ochranu (dve školenia odbornej prípravy).
- Subsidiárna ochrana, smernica o oprávnení, článok 15 písm. c).
- Ukončenie medzinárodnej ochrany.
- Hodnotenie dôkazov a dôveryhodnosti.
- Úvod do CEAS.

Úrad EASO zorganizoval aj niekoľko vnútroštátnych školení justičnej odbornej prípravy a činnosti budovania kapacít pre súdnictvo. Tieto činnosti zahŕňajú štyri semináre justičnej odbornej prípravy pre grécke nezávislé odvolacie komisie a dva semináre pre srbských sudcov a jeden seminár pre sudcov západného Balkánu. Okrem toho boli v rámci mandátu pre vonkajší rozmer zorganizované dve študijné návštevy. Tuniskí sudcovia navštívili grécke nezávislé odvolacie komisie a sudcovia západného Balkánu navštívili poľský najvyšší správny súd.

#### Udržiavanie vynikajúcej komunikácie so súdnictvom

Okrem sledu a seminárov profesijného rozvoja úrad EASO naďalej podnecoval aj dialóg s justičnými zainteresovanými stranami v oblasti azylu. Úrad EASO zorganizoval ročné plánovacie a koordinačné stretnutie so sieťou členov súdov a tribunálov EASO a distribuoval dva spravodaje s aktuálnymi informáciami relevantnými pre sieť. Počet zainteresovaných strán zúčastňujúcich sa v sieti zostal nezmenený a zahŕňa EÚ 28, Švajčiarsko, Nórsko, Súdny dvor Európskej únie, Európsky dvor pre ľudské práva, Medzinárodné združenie sudcov utečeneckého práva, Združenie európskych správnych sudcov, Európsku sieť justičnej odbornej prípravy, Akadémiu európskeho práva a UNHCR. Na záver, úrad EASO sa zúčastnil dvoch udalostí organizovaných vnútroštátnymi orgánmi pre justičnú prípravu, s ktorými úrad EASO nadviazal stabilnú spoluprácu a dialóg v záujme lepšej výmeny informácií a najlepších postupov.

#### 4.3.6. Sieť dublinských jednotiek úradu EASO

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**4 zorganizované stretnutia.**

**30 dublinských jednotiek sa zúčastňuje Siete dublinských jednotiek úradu EASO.**

**4 otázky dublinských jednotiek zodpovedané a 4 správy vypracované.**

**4 pravidelné správy o aktualizácii.**

**Začiatok práce na praktickej príručke o dublinskom nariadení.**

Členské štáty EÚ sú zodpovedné za vykonávanie dublinského systému a je potrebné, aby sústavne uplatňovali právne doložky týkajúce sa zlúčenia rodiny a diskrečné doložky, ktoré členským štátom umožňujú rozhodnúť o posúdení žiadosti o azyl tak, aby zmiernili tlak na členské štáty s vonkajšími hranicami EÚ.

V záujme podpory členských štátov pri vykonávaní dublinského systému v plnom rozsahu úrad EASO v súlade s európskou migračnou agendou ustanovil sieť dublinských jednotiek v roku 2016. Všetkých 30 krajín EÚ+ je zapojených v sieti a každá prijala rozhodnutie o dublinskom národnom kontaktnom mieste.

V roku 2017 úrad EASO zorganizoval dve stretnutia riadiacej skupiny a jedno stretnutie expertov zorganizoval spolu s Európskou agentúrou na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA). Tieto stretnutia siete slúžia ako fórum na rokovanie o súčasných potrebách a prioritách v kontexte dublinského nariadenia a na začatie, prerokovanie a podporu opatrení pre spoluprácu. Zlepšujú spoluprácu a spoločné využívanie informácií medzi 30 dublinskými jednotkami, ktoré tvoria sieť.

Okrem toho úrad EASO zostavil pracovnú skupinu pre vypracovanie praktickej príručky o vykonávaní dublinského nariadenia, ktorá má byť uverejnená v roku 2018.

#### Štyri otázky, tri pravidelné správy

Okrem toho úrad EASO plní úlohu koordinácie a zjednodušenia, aby sa zabezpečilo pravidelné podávanie správ a výmena informácií o vykonávaní dublinského nariadenia. V tomto smere úrad EASO distribuoval štyri otázky na žiadosť vnútroštátnych dublinských jednotiek, aby získal informácie od členov siete, a v dôsledku toho boli vypracované štyri správy o otázkach.

V roku 2017 úrad EASO vypracoval aj štyri pravidelné (štvrtročné) správy o aktualizácii o vývoji súvisiacom s dublinským nariadením vrátane kvalitatívnych



a kvantitatívnych informácií (štatistické údaje a aktualizácie od členských štátov a Komisie).

#### 4.3.7. Prijímanie

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
4 zasadnutia o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí v oblasti prijímania.
1 dokončené usmernenie o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí v oblasti prijímania.
1 tematický seminár o deťoch bez sprievodu v prijímaní.
1 tematický seminár o prijímaní a spoločnosti.
2 stretnutia prijímacích národných kontaktných miest.
Preklad usmernenia úradu EASO o podmienkach prijímania: operačné normy a ukazovatele do 22 jazykov.
Začiatok prípravy príručky úradu EASO o normách prijímania pre deti bez sprievodu.

#### Smerom ku vhodnému prijímaniu

Počas celého roka 2017 úrad EASO ďalej posilňoval svoje vnútorné kapacity na podporu krajín EÚ+ v činnostiach zameraných na presadzovanie vhodných podmienok prijímania.

Úrad EASO preložil svoju *Príručku úradu EASO o podmienkach prijímania: operačné normy a ukazovatele* z roku 2016 do 22 ďalších jazykov.

Úrad EASO ďalej rozvíjal sieť prijímacích orgánov (vytvorenú v roku 2016) na zlepšenie praktickej spolupráce a podporu najlepších postupov v oblasti prijímania, a pracoval v spolupráci so zapojenými partnermi, najmä európskou platformou prijímacích orgánov (EPRA). S platformou EPRA sa uskutočnili tri koordinačné stretnutia.

Ďalej úrad EASO zorganizoval dve stretnutia národných kontaktných miest pre prijímanie a dva semináre siete EASO v spolupráci s platformou EPRA o „prijímaní



a spoločnosti“ v Paríži v máji a o „prijímaní detí bez sprievodu“ v Štokholme v októbri.

Uskutočnilo sa prvé stretnutie pracovnej skupiny o normách prijímania pre deti bez sprievodu, čo bol začiatok vývoja usmerňovacieho dokumentu úradu EASO o tomto predmete a uverejnený bude do konca roka 2018.

### Posilnenie pripravenosti

Úrad EASO zorganizoval v roku 2017 štyri stretnutia pracovných skupín o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí v kontexte prijímania a dokončil *Usmernenie o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí v kontexte prijímania*, ktoré bolo predstavené sieti pre prijímanie. Usmernenie bolo uverejnené v marci 2018 a bude preložené do 22 jazykov.

Usmernenie slúži ako pomôcka prijímacím orgánom na podrobné plánovanie a riadenie rôznych subjektov v situácii vysokého prílivu a jeho cieľom je zlepšiť pripravenosť a zjednodušiť včasné opatrenie na riešenie potenciálne závažnej situácie.

Usmernenie je zamerané na kľúčové aspekty plánovania pre prípad výskytu nepredvídaných udalostí v oblasti prijímania pomocou integrovaného prístupu, najmä pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie, analýzu rizík, riadenie a rozhodovací proces. Normy zahŕňali dokument, v ktorom sú premietnuté existujúce a spoločne dohodnuté postupy v rámci členských štátov EÚ, ako aj identifikované osvedčené postupy v rámci EÚ.

### 4.3.8. Usmernenia pre jednotlivé krajiny v oblasti zblížovania

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
Hĺbková analýza odchýlok v mierach uznaných žiadostí o azyl v pilotnej príprave usmernenia pre jednotlivé krajiny o Afganistane.
Napredovanie metodiky na vypracovanie usmernenia pre jednotlivé krajiny.
Dokončené 2 kapitoly prvého usmernenia o Afganistane.
2 stretnutia siete pre usmernenia pre jednotlivé krajiny.
7 stretnutí tímu navrhujúceho usmernenie pre jednotlivé krajiny o Afganistane.

### Skúmanie rozdielov ako prvý krok k dosiahnutiu zblíženia

Konečným cieľom činností týkajúcich sa usmernení pre jednotlivé krajiny je posilniť zblíženie v posudzovaní žiadostí o medzinárodnú ochranu. Prvým krokom

k dosiahnutiu tohto cieľa je pochopiť súčasné rozdiely a dôvody ich existencie. V súvislosti so sieťou pre usmernenia pre jednotlivé krajiny úrad EASO spolupracuje s členskými štátmi na politických diskusiách na vysokej úrovni a v hĺbkovej analýze súčasných politik a postupov a približuje ich k spoločnému posúdeniu situácie v osobitných krajinách pôvodu.

### Navrhovanie prvého usmernenia pre jednotlivé krajiny

Sieť usmernení pre jednotlivé krajiny, zriadená v roku 2016, pokračuje vo svojej práci na pilotnom usmernení pre jednotlivé krajiny o Afganistane. Spomedzi štátov EÚ+ sa tohto procesu zúčastňuje 23, pričom ich podporuje tím expertov pre navrhovanie z 5 členských štátov EÚ. Na pravidelných stretnutiach a konzultáciách tím pre navrhovanie a sieť pre usmernenia pre jednotlivé krajiny dosiahli významný pokrok smerom k spoločnej analýze a usmerneniu o jednej z hlavných a najzložitejších krajín pôvodu, Afganistane.

Prvé kapitoly vyvinuté v pilotnom projekte boli zamerané na uplatniteľnosť článku 15 písm. c) a článku 8 smernice o oprávnení. Do konca roka 2017 sa dosiahol ďalší pokrok vo vypracúvaní zvyšných kapitol, ktoré vytvoria celé usmernenie a spoločnú analýzu Afganistanu.

### Horizontálne usmernenie a prebiehajúce vypracovanie COI ako predpoklad

Dve položky sú rozhodujúce pri vypracúvaní usmernenia pre jednotlivé krajiny: horizontálne usmernenie, aby sa zabezpečilo spoločné chápanie fáz potrebných pre právnu analýzu a relevantné, aktuálne spoločné COI na zabezpečenie toho, že usmernenia sú založené na presnom faktickom chápaní situácie v krajine pôvodu.

V roku 2017 úrad EASO vypracoval *Praktickú príručku: oprávnenie na medzinárodnú ochranu*, aby riešil potreby horizontálneho usmernenia pilotného projektu.

Na osobitné účely prípravy usmernení pre jednotlivé krajiny bolo vypracovaných aj niekoľko správ o COI, ktoré ponúkajú informačnú základňu pre prebiehajúce rokovanie v tíme pre navrhovanie a siete pre usmernenia pre jednotlivé krajiny. Správa s názvom *Afganistan – kľúčové sociálno-ekonomické ukazovatele, ochrana štátu a mobilita v meste Kábul, Mazár-e Šaríf a Herat* bola uverejnená v auguste 2017. V decembri 2017 úrad EASO uverejnil iné správy o COI o Afganistane: *Afganistan – jednotlivci, na ktorých sa zameriavajú ozbrojení účastníci konfliktu, Afganistan – jednotlivci, na ktorých sú zamerané spoločenské a právne normy a Afganistan – bezpečnostná situácia*. Uverejnenie ďalších správ je naplánované v roku 2018 s cieľom dokončiť prvé usmernenie pre jednotlivé krajiny o Afganistane.

## Príprava na budúcnosť

Okrem prípravy usmernenia pre jednotlivé krajiny o Afganistane je cieľom pilotného projektu vypracovať a odskúšať metodiku a štandardný referenčný rámec pre budúce vypracúvanie spoločnej analýzy a usmernení o jednotlivých krajinách pôvodu.

Po dokončení pilotného projektu v júni 2018 bude nasledovať hodnotenie, ktorého cieľom je posúdiť, zlepšiť a zjednodušiť proces vypracúvania usmernení pre jednotlivé krajiny.

Ďalšou krajinou, pre ktorú sa bude usmernenie pre jednotlivé krajiny vypracúvať v roku 2018, je Nigéria, za ktorou nasleduje usmernenie pre jednotlivé krajiny o Iraku.

### 4.3.9. Iné nástroje stálej podpory

#### Vyhľadávací systém úradu EASO

Úrad EASO podporuje členské štáty na stálom základe pomocou získavania a zostavovania informácií a údajov v reakcii na otázky vnútroštátnych azylových orgánov. Tieto otázky sa týkajú širokej škály predmetov, politík a postupov súvisiacich s azylom. Na základe osobitnej žiadosti od danej krajiny EÚ+ úrad EASO distribuuje otázku, získa odpovede z iných krajín EÚ+ a doplní ich inými relevantnými údajmi a informáciami. Správy o otázkach sú potom sprístupnené správnym orgánom v oblasti azylu a poskytujú užitočný včasný vstup k tematickým otázkam v postupoch v krajinách EÚ+.

V roku 2017 úrad EASO ďalej rozvíjal svoj vyhľadávací systém, aby lepšie reagoval na informačné potreby krajín EÚ+, revidoval vzory a zlepšil proces navrhovania prostredníctvom priamych konzultácií s respondentmi. Komplexný archív všetkých minulých otázok úradu EASO bol sprístupnený v informačnom a dokumentačnom systéme úradu EASO, aby sa zabezpečil jednoduchý prístup príslušných zainteresovaných strán.

Úrad EASO v roku 2017 dostal a spracoval 23 otázok. Boli použité na vytvorenie nových postupov, ktoré nám pomohli lepšie vykonávať CEAS.

#### Podpora s tlmočením

Ďalší spôsob, ktorým úrad EASO poskytuje trvalú podporu členským štátom, je prostredníctvom zlepšenia ich prístupu k tlmočnickým službám v celej EÚ pomocou LAL úradu EASO.

Aj keď celkové používanie nástroja zostalo v roku 2017 nízke z dôvodu nízkej relevantnosti a praktickej uplatniteľnosti, úrad EASO zjednodušil kontakt medzi dvoma žiadajúcimi členskými štátmi a príslušnými

zdrojovými krajinami EÚ+ v širokej škále jazykov na základe konzultácie LAL.

V roku 2017 úrad EASO inicioval aktualizáciu zoznamu v spolupráci s národnými kontaktnými miestami rezervnej skupiny v oblasti azylu. Počas stretnutia v júni úrad EASO vyhradil rokovanie aj používaniu, aktualizácii a súčasnému stavu vykonávania LAL, ako aj dostupným nástrojom a technickým riešeniam, ktoré by mohli prispieť k účinnosti tlmočnických služieb a komunikačného kanála.

## 4.4. Vonkajší rozmer

Úrad EASO podporuje vonkajší rozmer CEAS po dohode s Európskou komisiou v rámci politiky vonkajších vzťahov EÚ a v súlade so stratégiou úradu EASO pre vonkajšie opatrenia.

### 4.4.1. Podpora tretích krajín

#### Rozšírenie podpory za európske hranice

V roku 2017 v rámci externej práce úradu EASO v oblasti azylu a medzinárodnej ochrany úrad naďalej poskytoval podporu na budovanie kapacít najmä regiónu západného Balkánu a Turecku, ale rozšíril ju aj na určité časti južného susedstva.

#### Podpora západného Balkánu

Časť tejto práce sa vykonávala v rámci projektu financovaného regionálnym IPA II „Regionálna podpora pre riadenie migrácie na západnom Balkáne a v Turecku zamerané na ochranu“ (2016 – 2018). Celkovým cieľom projektu je pomôcť riadiť kolísavé migračné toky a vyvinúť lepšie azylové systémy a systémy medzinárodnej ochrany v súlade s požiadavkami EÚ. Úrad EASO vykonáva projekt v partnerstve s agentúrou Frontex, UNHCR a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu.

Podpora úradu EASO sa vykonáva na regionálnej úrovni, ale aj v rámci plánov odsúhlasených s bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko a so Srbskom. V roku 2017 sa uskutočnili mnohé iniciatívy a úrad EASO naďalej veľmi úzko spolupracoval s partnerskými krajinami v regióne. Napríklad počas návštevy úradu EASO v januári 2017 zástupcovia srbského ministerstva vnútra vyjadrili záujem o väčšiu podporu na budovanie kapacít a operačnú podporu a budúcu pracovnú dohodu s úradom EASO.

V januári zástupcovia Regionálnej iniciatívy pre migráciu, azyl, utečencov (MARRI) navštívili úrad EASO a vyjadrili záujem o dlhodobejšiu spoluprácu s úradom EASO. Neskôr v roku 2017 sa úrad EASO zúčastnil regionálneho fóra MARRI v Belehrade a na žiadosť srbského správneho súdu úrad EASO začal prekladať svoju *Súdnú analýzu*



oprávnenia na medzinárodnú ochranu a dokončil preklad svojej *Súdnej analýzy o článku 15 písm. c) smernice o oprávnení*, vďaka čomu sa jeho praktické nástroje dostali k srbským sudcom.

### **Vypracúvanie národných plánov pre krajiny západného Balkánu**

Po stretnutiach, návštevách v teréne a konzultáciách s bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko a Srbskom je jedným dôležitým výsledkom dohodnutým v úzkej spolupráci s týmito dvoma krajinami vypracovanie národných plánov s opisom technickej spolupráce, ktorá sa má uskutočniť medzi úradom EASO a vnútroštátnymi orgánmi v spolupráci s delegáciami EÚ, UNHCR a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu.

S cieľom využiť doterajšie výsledky a preskúmať plánované činnosti sa v apríli stretol regionálny riadiaci výbor pre ročný projekt IPA so všetkými projektovými partnermi a partnerskými krajinami. Počas tohto stretnutia účastníci privítali vypracovanie plánov ako veľmi oceňovanú podporu od úradu EASO.

### **Organizovanie odbornej prípravy a rozvoja**

Úrad EASO financoval a vykonal niekoľko ďalších činností podpory zameraných na budovanie kapacít, ktoré dopĺňajú projekt IPA II, vrátane dvoch seminárov profesijného rozvoja o CEAS pre 40 srbských sudcov s podporou expertov z Nórska a Slovinska. Okrem toho úrad EASO zorganizoval aj dve zavádzajúce vnútroštátne školenia odbornej prípravy o technikách pohovoru pre úradníkov z Albánska, Kosova <sup>(\*)</sup> a Čiernej Hory. Boli podporené expertmi z Nemecka a Švédska.

Uvedený projekt IPA podporoval účasť úradníkov z bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko a zo Srbska v moduloch školenia odbornej prípravy školiteľov úradu EASO o prijímaní, ktoré sa konalo na Malte a o COI, ktoré sa konalo v Bruseli. V Albánsku sa uskutočnila národná odborná príprava o module úradu EASO o začlenení.

Úrad EASO zorganizoval aj seminár o CEAS a smernici o konaniach o azyle s cieľom propagovať výmenu skúseností medzi orgánmi z bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko a zo Srbska. V oboch krajinách sa uskutočnilo vedenie na pracovisku v oblasti COI. V Srbsku úrad EASO zorganizoval aj seminár o úvode do metodiky používanej na identifikovanie osôb s osobitnými potrebami a úvod do nástroja IPSN.

Okrem regionálnej odbornej prípravy a budovania kapacít úrad EASO uskutočnil svoj modul školenia odbornej prípravy školiteľov pre riadiacich pracovníkov a svoj modul školenia odbornej prípravy školiteľov o vedení pohovorov so zraniteľnými osobami v Čiernej Hore. Zúčastnili sa ho úradníci zo všetkých krajín západného Balkánu a Turecka.

Okrem toho úrad EASO umožnil študijnú návštevu do Poľska pre 13 správnych sudcov z bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko a zo Srbska.

Na Malte sa konali tri regionálne podujatia vrátane stretnutia siete regionálnych odborníkov z praxe, seminára o nástrojoch a praktických príručkách úradu EASO a politického stretnutia v spolupráci s MARRI.

### **Budovanie kapacít v Turecku**

Najdôležitejšia vo vývoji podpory úradu EASO na podporu kapacít v Turecku v roku 2017 bola oficiálna výmena listov v septembri medzi úradom EASO a DGMM (tureckým ministerstvom vnútra). Dohoda o budúcej spolupráci a o podrobnostiach tejto spolupráce bola výsledkom študijnej návštevy tureckých úradníkov na vysokej úrovni v úrade EASO (financované projektom UNHCR), technickej študijnej návštevy týkajúcej sa COI a elektronického vzdelávania a návštevy na úrovni technického a výkonného riaditeľa v Ankare.

V dôsledku toho sa počas obdobia od septembra 2017 do februára 2018 dohodol dokument pilotného plánu s osobitnými dohodnutými činnosťami na budovanie kapacít v štyroch oblastiach, t. j. COI, odborná príprava, analýza údajov a plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí a zraniteľné skupiny a podpora spracovateľskému stredisku v Ankare a zrealizovalo sa viac ako 15 činností.

Medzi činnosťami vykonanými v roku 2017 boli dva semináre pre úradníkov DGMM, v ktorých sa prispôsobujú základné moduly úradu EASO o začlenení, technik pohovorov a posudzovaní dôkazov medzinárodnému a tureckému právnemu rámcu pre vnútroštátnu odbornú prípravu. Niekoľko praktických nástrojov a príručiek úradu EASO sa prekladá do tureckého jazyka vrátane nástroja IPSN, usmernení o vedení pohovoru pre krajinu pre Irak a Pakistan a ďalšie publikácie o COI.

### **Podpora krajín paktu**

Popri činnostiach úradu EASO na západnom Balkáne a v Turecku je jeho cieľom poskytnúť budovanie kapacít v regióne severnej Afriky a, ak je to vhodné, prispieť k vykonávaniu regionálneho programu rozvoja a ochrany (RDPP). Úrad EASO takisto nadväzuje na akčný plán zo summitu vo Vallette z novembra 2015 a môže poskytnúť, ak je to vhodné, odbornú prípravu

<sup>(\*)</sup> Týmto označením nie sú dotknuté pozície v otázke štatútu tejto krajiny, pričom označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN 1244/1999 a stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

a podporu na zlepšenie kvality národných azylových systémov a postupov, aby boli zosúladené s normami EÚ a medzinárodnými normami.

V tomto zmysle sa úrad EASO zúčastnil dvoch zasadnutí riadiaceho výboru RDPP v severnej Afrike a na zasadnutí vrcholových úradníkov z Valletty na Malte.

Úrad EASO takisto nadviazal na projekt Európskeho susedstva a partnerstva (ENPI), ktorý sa skončil v roku 2016. Úrad EASO zorganizoval študijnú návštevu do Grécka pre piatich tuniských správnych sudcov a podporil účasť 15 sudcov z Maroka a Tuniska na svetovej konferencii Medzinárodného združenia sudcov utečeneckého práva (IARLJ) v Aténach. Pokiaľ ide o činnosti v Jordánsku, úrad EASO s Jordánskym prerokoval potenciálne plánovanie seminára o prijímaní zraniteľných skupín, prípadne v spolupráci s Českou republikou v rámci partnerstva v oblasti mobility. Úrad EASO skúmal v roku 2017 potenciál nových činností, ktoré by sa realizovali v kľúčových krajinách paktu na žiadosť inštitúcií EÚ a v koordinácii s nimi.

#### Udržiavanie dialógu s tretími krajinami

Úrad EASO zorganizoval v roku 2017 niekoľko seminárov a stretnutí zameraných na praktickú spoluprácu vrátane dvoch stretnutí siete pre vonkajší rozmer, počas ktorých sa vymieňali novinky o činnostiach úradu EASO s úradníkmi členských štátov EÚ.

Bol zorganizovaný seminár o komunikačných zručnostiach na posilnenie medzikultúrnych komunikačných zručností pre expertov, ktorí majú byť vyslaní v rámci činností vonkajšieho rozmeru. Ďalší seminár bol zameraný na rokovacie zručnosti s cieľom posilniť zručnosti a stratégie expertov úradu EASO a členských štátov EÚ na dosiahnutie cieľov rokovania v rokovaniach s vnútroštátnymi orgánmi tretích krajín o obsahu plánov a osobitných činností.

#### 4.4.2. Presídlenie

V rámci činností vonkajšieho rozmeru úrad EASO prispieva k lepšiemu vykonávaniu európskych systémov presídľovania. V tomto smere môže úrad EASO konať na základe žiadostí o vykonávanie bilaterálnych podporných činností v členských štátoch EÚ a zúčastnených pridružených krajinách s malými predchádzajúcimi skúsenosťami s presídlením. Cieľom je zabezpečiť úspešné presídlenie v súlade s dohodnutými cieľmi a zlepšiť koordináciu a výmenu informácií medzi krajinami EÚ+.

V roku 2017 úrad EASO spolupracoval s Cyprom, Maltou a Slovinskom v oblasti podpory presídľovania v rôznych fázach pre tieto tri krajiny.

Práca úradu EASO na presídľovaní z Turecka pokračovala v roku 2017 tak, že expert na presídlenie úradu EASO bol súčasťou delegácie EÚ v Ankare, spolu s tímom pre migračnú politiku. V októbri úrad EASO zorganizoval seminár, aby predstavil mapovanie krajín EÚ+, ktoré sa pripravujú na presídlenie z Turecka a začal posúdenie realizovateľnosti možného poskytnutia logistickej podpory krajinám EÚ+ na presídlenie z Turecka.

Úrad EASO je tiež aktívnym členom projektu EU-FRANK, ktorý vedie švédka agentúra pre migráciu. V úzkej spolupráci s projektom EU-FRANK úrad EASO pracoval na vývoji nástrojov a modulu odbornej prípravy o presídľovaní na posilnenie schopnosti krajín EÚ+ presídliť utečencov a podporovať spoluprácu v rámci európskeho systému presídľovania.

Úrad EASO pokračoval počas celého roka 2017 vo svojom mesačnom získavaní údajov o presídľovaní, o ktorom poskytlo informácie 27 z 30 krajín EÚ+.

Okrem toho na žiadosť Európskej komisie v roku 2017 úrad EASO začal pracovať na pilotnom projekte týkajúcom sa programov súkromného darcovstva.

## 4.5. Horizontálne činnosti

### 4.5.1. Občianska spoločnosť a poradné fórum

#### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017

**Viac ako 160 činností a stretnutí s občianskou spoločnosťou.**

**9 konzultácií týkajúcich sa dokumentov úradu EASO s občianskou spoločnosťou, 332 prijatých príspevkov.**

**1 výročné poradné fórum v Bruseli s 227 účastníkmi.**

**15 nových kontaktov v členskej základni občianskej spoločnosti úradu EASO, ktorá v súčasnosti dosahuje 135 organizácií.**

**Zorganizovaný 1 tematický seminár, 1 neformálne plánovacie stretnutie, 1 regionálne tematické stretnutie.**

V roku 2017 úrad EASO zlepšil svoju spoluprácu s relevantnými organizáciami občianskej spoločnosti, ktoré sa zaujímali o prácu riadenú úradom EASO.

Úrad EASO udržiaval konštruktívny obojsmerný dialóg s OOS prostredníctvom organizovania stretnutí poradného fóra (CF), konzultácií o kľúčových dokumentoch úradu EASO a priameho zapojenia v rôznych oblastiach práce úradu EASO. Úrad EASO optimalizoval vykonávanie činností poradného fóra zapojením občianskej spoločnosti do organizovania činností.

Okrem toho úrad EASO posilnil svoj vzťah s miestnymi operačnými MVO a väčší dôraz kládol na organizovanie regionálnych tematických stretnutí CF menšieho rozsahu.

Článkom 51 nariadenia o úrade EASO sa zriadilo poradné fórum úradu EASO ako mechanizmus na výmenu informácií a zhromažďovanie poznatkov s cieľom udržiavať úzky dialóg s príslušnými OOS a príslušnými orgánmi pôsobiacimi v oblasti azylovej politiky.

### Členstvo v poradnom fóre úradu EASO a jeho zasadnutia

V roku 2017 sa posilnil vzťah úradu EASO s občianskou spoločnosťou a členská základňa poradného fóra sa rozšírila o 15 nových kontaktov, vďaka čomu dosiahol celkový počet členov 135 organizácií.

Siedme výročné plenárne zasadnutie poradného fóra sa zišlo v Bruseli 17. novembra a prilákalo nevidane rozmanité zainteresované strany a rekordný počet 227 účastníkov, ktorí vyjadrili vysokú úroveň spokojnosti s fórom.

Výročné zasadnutie sa zameralo na operačné činnosti úradu EASO v členských štátoch v prvej línii a formy posilnenej spolupráce s občianskou spoločnosťou v budúcej EUAA.

Po prvý raz bolo zasadnutie pripravené v úzkej spolupráci s občianskou spoločnosťou prostredníctvom vytvorenia *ad hoc* pracovnej skupiny zainteresovaných členov poradného fóra, ktorí radili v oblasti formátu a programu zasadnutia a pomáhali s nimi.

Úrad EASO zorganizoval aj regionálne tematické zasadnutie v Trapani 29. septembra o operáciách úradu EASO: získané poznatky a budúca perspektíva. Stretnutie slúžilo na posilnenie spolupráce so subjektmi občianskej spoločnosti pôsobiacimi v talianskych hotspotoch a ich blízkosti, pričom účastníci rokovali o spôsoboch možného zvýšenia udržateľnosti a účinnosti spolupráce v teréne.

S cieľom optimalizovať uskutočňovanie zasadnutí a vykonávanie činností poradného fóra úrad EASO zorganizoval neformálne plánovacie zasadnutie poradného fóra 5. júla. Poskytli sa aktuálne informácie o (plánovaných) činnostiach a členom poradného fóra sa poskytla príležitosť prispieť k stanoveniu programu nadchádzajúcich podujatí poradného fóra (najmä regionálne tematické zasadnutie a plénum).

### Konzultácie s občianskou spoločnosťou

Úrad EASO viedol konzultácie s organizáciami občianskej spoločnosti o rôznych kľúčových dokumentoch úradu EASO. Prostredníctvom otvorenia deviatich otvorených konzultácií úrad EASO privítal pripomienky od občianskej spoločnosti k:

- návrhu pracovného programu na rok 2018;
- výročnej správe o situácii v oblasti azylu v EÚ (a otvorené zisťovanie spokojnosti týkajúce sa rovnakého dokumentu);
- *Výročnej súhrnnej správe za rok 2016*;
- návrhu praktickej justičnej príručky o COI;
- návrhu justičnej analýzy konaní o azyle;





- návrhu modulu odbornej prípravy úradu EASO o tlmočení v kontexte azylu;
- návrhu usmernenia úradu EASO o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí;
- príprave usmernenia o normách prijímania pre deti so sprievodom/bez sprievodu.

#### **Priame zapojenie občianskej spoločnosti do práce úradu EASO**

Úrad EASO spolupracoval s vybranými OOS aj v rôznych odlišných oblastiach svojej práce.

Niektoré OOS boli napríklad pozvané, aby sa zúčastnili osobitných zasadnutí úradu EASO týkajúcich sa COI o jednotlivých krajinách, do spolunavrhovania a preskúmania niektorých správ o COI, do zasadnutí venovaných rokovaniam o metodike úradu EASO o COI, o zdravotných COI a prístupe na základe sietí v oblasti COI a v rámci činností vonkajšieho rozmeru úradu EASO a výskumného programu úradu EASO o tlakových a motivačných faktoroch.

Od mája 2017 úrad EASO otvoril svoje školenia odbornej prípravy škooliteľov OOS v prípade modulov, ktoré sú relevantné pre občiansku spoločnosť. Činnosť odbornej prípravy úradu EASO sa zúčastnili rôzni zástupcovia občianskej spoločnosti vrátane zasadnutia jej národných kontaktných miest a školení odbornej prípravy škooliteľov v moduloch pokročilého začleňovania, obchodovania s ľuďmi, informácií o krajine pôvodu, základných práv a medzinárodnej ochrany v EÚ, vylúčenia, rodu, rodovej identity a sexuálnej orientácie a modulu pre riadiacich pracovníkov.

Niekoľko OOS sa zúčastnilo aj operačnej odbornej prípravy úradu EASO v Grécku pre vyslaných expertov úradu EASO a operačnej odbornej prípravy pre tlmočníkov v Bulharsku a na Cypre.

S vybranými OOS sa ďalej viedli konzultácie v procese prípravy či modernizácie niekoľkých praktických nástrojov úradu EASO, napr. *Praktickej príručky o oprávnení na medzinárodnú ochranu*, nového vydania publikácie úradu EASO o posúdení veku, usmernenia o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí v oblasti prijímania a nástroja na zabezpečenie kvality.

So zreteľom na spoluprácu s občianskou spoločnosťou v rámci operačných činností úradu EASO tento úrad organizoval týždenné či dvojtýždenné stretnutia so všetkými zainteresovanými stranami vrátane OOS v hotspotoch v Grécku, *ad hoc* stretnutia s členmi akademickej obce (t. j. výskumníkmi) a početnými MVO pracujúcimi v oblasti azylu a prijímania v Grécku aj Taliansku.

#### **Hodnotenie a zlepšovanie spolupráce s občianskou spoločnosťou**

V roku 2017 úrad EASO vykonal interné hodnotenie fungovania poradného fóra, ktoré prebiehalo od apríla do júla 2017.

Interné hodnotenie zahŕňalo niekoľko nástrojov na získavanie údajov, napríklad teoretický výskum, zisťovania, osobné pohovory, ako aj seminár pre zainteresované strany. Na seminári sa zišlo 15 zástupcov medzinárodných organizácií a MVO vrátane operačných MVO pracujúcich v teréne. Výstup z rôznych metód získavania údajov bol triangulovaný a zahrnutý do záverečnej správy. Táto správa bude tvoriť základ pre prípravu návrhu revidovaného formátu a zloženia poradného fóra v EUAA.

#### **Občianska spoločnosť vedúca konzultácie s úradom EASO**

Počas celého roka úrad EASO takisto udržiaval dialóg s organizáciami občianskej spoločnosti prostredníctvom poskytovania relevantných informácií v odpovediach na otázky.

#### **Účasť v iných sieťach občianskej spoločnosti**

Úrad EASO prispel k činnostiam poradného fóra iných agentúr SVV prostredníctvom svojej účasti na troch stretnutiach poradného fóra agentúry Frontex a prostredníctvom svojej účasti na európskom migračnom fóre. Úrad EASO takisto poskytoval pravidelný vstup k dokumentom poskytovaným ako súčasť konzultačného procesu. Na ilustráciu, úrad EASO sa zúčastnil konzultácie regionálnych zainteresovaných strán UNHCR.

Úrad EASO sa zapájal do sietí občianskej spoločnosti v oblasti azylu na úrovni EÚ a na národných úrovniach, pričom určoval vývojové trendy relevantné pre úrad EASO a v prípade potreby poskytoval príspevky. Na ilustráciu, úrad EASO sa zúčastnil na stretnutí poľskej siete občianskej spoločnosti o azylovej ochrane a na stretnutí talianskej siete občianskej spoločnosti o premiestňovaní a prístupe na základe hotspotov. Okrem toho bol úrad EASO medzi účastníkmi siete odborníkov z praxe pre občiansky dialóg, spoločnej iniciatívy organizovanej Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a Európskou komisiou v októbri v Bruseli, stretnutia Konferencií biskupov Európskej únie v decembri v Bruseli a vypočutia výboru pre dialóg výkonného riadenia Akademickej výskumnej siete pre zriaďovanie agentúr EÚ.

Nakoniec úrad EASO zabezpečil svoju účasť na rôznych konferenciách, stretnutiach, seminároch a iných udalostiach, v ktorých boli zapojené OOS.

#### 4.5.2. Komunikácia úradu EASO a vzťahy so zainteresovanými stranami

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2017
4 stretnutia správnej rady a 1 stretnutie prípravnej skupiny.
Účast približne na 190 externých stretnutiach a organizácia približne 140 stretnutí so zainteresovanými stranami.
Organizovaný 1 informačný deň úradu EASO vo viac ako 15 krajinách s viac ako 350 účastníkmi.
Zorganizované 1 stretnutie siete novinárov.
Zorganizované 1 stretnutie komunikačných multiplikátorov.
Úrad EASO hostil 11 študijných návštev.
3 tlačové návštevy v Taliansku a 9 stretnutí súvisiacich s tlačou.
170 rozhovorov pre tlač.
166 účastníkov na stretnutí siete novinárov a začiatok výročnej správy o situácii v oblasti azylu v EÚ.
11 vydaní spravodajcu úradu EASO.
85 týždenných a 7 mesačných správ monitorujúcich sociálne médiá.
39 publikácií úradu EASO a 116 prekladov publikácií úradu EASO.
78 % nárast aktivity na webovom sídle úradu EASO: 930 000 zobrazení webového sídla v roku 2017 a viac ako 9 400 návštevníkov týždenne.
17 000 „páči sa mi to“ na stránke úradu EASO na Facebooku (nárast o 250 %).
4 700 „páči sa mi to“ na stránke úradu EASO o premiestnení na Facebooku.
178 000 sledujúcich na sieti Twitter (nárast o 385 %).
2 200 sledovateľov na sieti LinkedIn a 700 sledovateľov na Instagrame.

Úrad EASO zintenzívnil svoje úsilie v riadení a udržiavaní vynikajúcich vzťahov s kľúčovými zainteresovanými stranami v roku 2017 v súlade s cieľmi stanovenými vo svojom *Pláne komunikácie a zainteresovaných strán na rok 2017*.

Úrad EASO propagoval svoju prácu a zvyšoval informovanosť o svojich výsledkoch, cieľoch a pridanej hodnote, a propagoval používanie praktických nástrojov a plánu odbornej prípravy úradu EASO. Spolupráca úradu EASO so zainteresovanými stranami a jeho komunikačné činnosti sa znovu ukázali ako priekopnícke pre úspešné a účinné vykonávanie pracovného programu úradu EASO a v roku 2017 priamo prispievali k podpore strategických priorít úradu EASO.

Počas všetkých komunikačných činností úradu EASO v roku 2017 úrad ďalej zlepšoval svoju reputáciu a posilňoval svoju dôveryhodnosť u svojich zainteresovaných strán a širokej verejnosti. Úrad EASO udržiaval priebežný dialóg a dobrú spoluprácu so všetkými svojimi zainteresovanými stranami, čo tiež účinne prispelo k dosiahnutiu spoločných cieľov.

#### Podávanie správ svoju plánovaciemu a monitorovaciemu orgánu

Správna rada úradu EASO plní rozhodujúcu úlohu v dohľade nad účinnosťou vykonávania štatutárneho mandátu úradu EASO. Okrem toho tvorí dôležité fórum pre plánovanie a koordinovanie činností, výmenu informácií, výmenu názorov a dosahovanie spoločných rozhodnutí s členskými štátmi EÚ, pridruženými krajinami, Európskou komisiou a UNHCR. Správna rada úradu EASO určuje prístup, ktorým sa treba riadiť, a úlohy, ktoré majú vykonávať zamestnanci úradu EASO. Úrad EASO je veľmi odhodlaný viesť konzultácie so všetkými členmi svojej správnej rady a berie do úvahy každú žiadosť o lepšiu podporu alebo podávanie správ od ktoréhokoľvek člena.

V roku 2017 úrad EASO organizoval tri stretnutia so svojou správnu radou a jedno ďalšie stretnutie spolu s agentúrou Frontex s cieľom nájsť novú spoluprácu a posilniť spoluprácu medzi oboma agentúrami. Témy prerokované v roku 2017 zahŕňali:

- situáciu v oblasti azylu v EÚ;
- operácie úradu EASO;
- úlohu úradu EASO v obnovení dublinských presunov do Grécka;
- aspekty spolupráce s agentúrou Frontex;
- odchýlku v mierach uznaných žiadostí o azyl;
- pilotný projekt usmernení pre jednotlivé krajiny o Afganistane.

Správna rada úradu EASO zároveň začala posilňovať pripravenosť úradu EASO a správnej rady na jeho budúcu rolu a úlohy v rámci nového mandátu pre úrad EASO, o ktorom práve rokujú spoluzákonodarcovia. Na spoločnom zasadnutí správnej rady úradu EASO a agentúry Frontex tieto dve agentúry podpísali dohodu o obnovení stratégie pre spoluprácu na roky 2017 – 2018 so zameraním na dve prioritné oblasti spoločnej práce, najmä so zreteľom na podporné tímy riadenia migrácie v hotspotoch a výmenu údajov pre vypracovanie spoločného obrazu situácie.

Správna rada úradu EASO v septembri konsenzom rozhodla, že vytvorí prípravnú skupinu na pilotné obdobie (do konca roka 2018). Táto skupina sa vo svojom obmedzenom formáte stretla v roku 2017 raz, aby pripravila posledné stretnutie správnej rady v roku s cieľom prispieť k zjednodušeniu rozhodovania a strategickým diskusiám počas stretnutia.

#### Spolupráca so zainteresovanými stranami

Tak ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2017 sa úrad EASO naďalej snažil zabezpečiť, aby spolupracoval so všetkými svojimi zainteresovanými stranami tak, aby bol schopný prijímať dobre informované rozhodnutia a zabezpečiť, aby boli zainteresované strany optimálne informované o práci úradu EASO a aby mali príležitosť poskytnúť k nej vstupné informácie.

Na tento účel úrad EASO v roku 2017 zorganizoval približne 140 stretnutí s kľúčovými zainteresovanými stranami a zúčastnil sa na 190 externých stretnutiach. Úrad EASO privítal viac ako 60 návštev delegácií na vysokej úrovni a 14 študijných návštev študentov a akademikov vo svojom ústredí. Privítal celkovo viac ako 1 300 účastníkov rôznych bilaterálnych a iných stretnutí, obedných brífingov a návštev v ústredí úradu EASO.

Medzi jeho účastníkmi boli riaditelia, vysokopostavení úradníci, ministri, veľvyslanci, zástupcovia a členovia napr. z:

- agentúr EÚ;
- Európskeho parlamentu;
- Rady Európskej únie;
- Výboru stálych predstaviteľov Coreper (Comité des représentants permanents) a jeho skupiny Antici;
- stálych zástupcov členských štátov, národných parlamentov;
- iných delegácií na vysokej úrovni;
- kľúčových národných a miestnych orgánov v členských štátoch (najmä v tých, v ktorých je prítomný úrad EASO), ako aj v krajinách mimo EÚ.

Konkrétne sa úrad EASO stretol bilaterálne s mnohými ministrami spravodlivosti a vnútra členských štátov EÚ v rámci neformálneho zasadnutia výboru SVV na Malte v januári 2017. Okrem toho sa zástupcovia maltského a estónskeho predsedníctva Rady Európskej únie spolu s Komisiou (GR pre migráciu a vnútorné veci) zúčastnili na niekoľkých stretnutiach a pravidelných videokonferenciách.







### Spolupráca s inými agentúrami EÚ

Ďalšie fórum, na ktorom úrad EASO plní aktívnu úlohu, je sieť agentúr SVV. Úrad EASO aktívne prispieval do diskusií na šiestich stretnutiach s inými agentúrami SVV, najmä stretnutiami siete a tematickými stretnutiami o odbornej príprave, IKT a vonkajšom rozmere. Tieto kontakty viedli k rozvoju pevnejších pracovných vzťahov, užšej spolupráci a lepšej súčinnosti medzi agentúrami, a to na bilaterálnej aj multilaterálnej úrovni.

Ukázalo sa, že sieť bola užitočná aj na nasledujúce účely:

- výmena informácií, najmä o zmenách v rámci agentúr, ktoré vyplývajú z politického vývoja;
- výmena najlepších postupov;
- mapovanie súčasných nápadov na spoluprácu a identifikovanie oblastí budúcej spolupráce.

Kľúčové výsledky siete a priority na nasledujúci rok sú predložené Stálemu výboru Európskej rady pre operačnú spoluprácu a vnútornú bezpečnosť (COSI) na ročnom základe a Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE).

V roku 2017 úrad EASO hostoval aj neformálne stretnutie siete vedúcich predstaviteľov agentúr pre vnútorné veci na Malte, na ktorom sa rokovalo o medziagentúrnej spolupráci a prioritách ich spoločnej práce v roku 2017, najmä v súvislosti s azylom, migráciou a riadením hraníc. Na programe boli tieto prvky:

- spolupráca agentúr pre vnútorné veci v kontexte hotspotov;
- podniky vo vonkajšom rozmere;
- debata o presune z núdzovej reakcie na riešenie spoločných výziev pomocou vhodných, preventívnych opatrení;
- debata o zmene prekážok na príležitosti, pokiaľ ide o internet v časoch migračných a bezpečnostných výziev.

Na širšej úrovni sa úrad EASO zúčastnil zasadnutí siete agentúr EÚ s Európskou agentúrou pre bezpečnosť potravín (EFSA) ako predsedom v roku 2017. Vďaka tomu mohol úrad EASO využiť najlepšie postupy, o ktoré sa podelili iné agentúry, najmä v súvislosti s administratívou, vývojom výkonnosti a komunikáciou

a spolu organizovať osvetové činnosti zamerané na zdôraznenie pridanej hodnoty agentúr EÚ.

### **Spoločné úsilie s medzinárodnými organizáciami**

V roku 2017 úrad EASO do veľkej miery spolupracoval s UNHCR, a najmä s jeho styčným úradom EASO (LO) na Malte. Styčný úrad UNHCR organizoval každé dva týždne stretnutia v ústredí úradu EASO a pravidelné stretnutia na úrovni v teréne. Tieto stretnutia boli úspešné z hľadiska diskusií a koordinovania existujúcej spolupráce a rozšírenia spolupráce na nové oblasti.

Okrem toho sa na ad hoc základe konali tematické stretnutia a stretnutie na operačnej a technickej úrovni sa konalo v Aténach. Toto stretnutie umožnilo zástupcom úradu EASO a UNHCR informovať sa navzájom o aktuálnom vývoji v ich činnostiach, plánoch a výzvach na gréckej pevnine a gréckych ostrovoch a vytvoríť štruktúrovanejší spôsob výmeny informácií a zmapovať existujúcu koordináciu a nájsť ďalšie s cieľom ďalšieho posilňovania spolupráce a operačnej podpory Grécku.

Okrem toho toto stretnutie poskytlo príležitosť ďalej prerokovať a objasniť úlohy, povinnosti a komplementárnosť medzi týmito dvomi agentúrami v určitých oblastiach a vypracovať spoločné posielanie správ.

### **Osveta prostredníctvom tlače, webu a sociálnych médií**

Úrad EASO významne posilnil úsilie v oblasti vysvetľovania a propagovania práce úradu EASO smerom k tlači a prostredníctvom internetu a sociálnych médií. Toto sa premietlo do zvýšenej prítomnosti a pozitívnych zmienkach o úrade EASO v tlači, nárastu návštevníkov na webovom sídle úradu EASO a prudkom náraste základne sledujúcich osôb úradu EASO na sociálnych médiách.

Úrad EASO dodržiava politiku úplnej transparentnosti svojich pracovných postupov a činností a nahráva kľúčové dokumenty vrátane operačných plánov, pracovných programov, praktických príručiek a správ o stretnutiach v sekcii registra dokumentov na webovom sídle úradu EASO, vďaka čomu sú priamo prístupné verejnosti. Prostredníctvom zvýšenej návštevnosti na stránke úradu EASO v roku 2017 sa takisto prejavila zvýšená hodnota webového sídla a jeho jednoduchosť pre používateľov.

Okrem iných vecí tlačové konferencie posilnili pozitívne vzťahy s médiami v roku 2017 a umožnili prezentáciu činností a programov úradu EASO, pričom sa zároveň objasnili mylné predstavy a zdôraznila sa dôležitosť pridanej hodnoty všetkých výsledkov práce úradu EASO. V januári úrad EASO privítal tlačovú návštevu na vysokej

úrovni, ktorá prilákala významný počet novinárov, ktorí zastupovali veľké médiá EÚ, vnútroštátne a medzinárodné médiá. Uskutočnilo sa niekoľko ďalších tlačových konferencií so zástupcami médií z osobitných krajín popri tlačových návštevách regionálnej pracovnej skupiny EÚ v Katalánsku (Taliansko), kde úrad EASO takisto informoval médiá o svojej práci pri niekoľkých príležitostiach, a to aj v kontexte návštev na vysokej úrovni.

S cieľom priniesť najdôležitejšie posolstvá súvisiace s činnosťami a programami úradu EASO bolo v roku 2017 poskytnutých 150 rozhovorov pre tlač. Na ilustráciu, výkonný riaditeľ poskytol exkluzívny rozhovor s publikáciou EÚ s vysokým profilom, *EU Observer*, výsledkom čoho bol veľmi pozitívny článok zameraný na úrad EASO a jeho budúcnosť. Ďalším príkladom je strategický rozhovor talianskeho štátneho vysielateľa s hovorkyňou úradu EASO. Vďaka tomu mohol úrad EASO vysvetliť, okrem iného, svoju prácu v hotspotoch a svoju spoluprácu s talianskou ombudsmankou pre deti a mládež.

### **Podpora plánu odbornej prípravy a praktických nástrojov úradu EASO**

Úrad EASO organizuje výročný informačný deň, ktorý sa v roku 2017 konal vo viac ako 15 krajinách po celej Európe, celkovo s viac ako 350 účastníkmi, čo predstavuje zásadný úspech osvetových činností úradu EASO. Informačný deň úradu EASO zahŕňal aj organizáciu osobitných činností v Grécku, Taliansku, na Malte a v Európskom parlamente v Bruseli.

Základnými témami informačného dňa v roku 2017 boli moduly plánu odbornej prípravy úradu EASO a praktické nástroje úradu EASO z dôvodu dôležitosti odbornej prípravy a praktických podporných činností pre vykonávanie CEAS a preto, že ich počet v roku 2016 významne vzrástol.

Počas informačného dňa mali zamestnanci úradu EASO a národní experti príležitosť rokovať po práci úradu EASO, vymieňať si znalosti, vymieňať si najlepšie postupy a skúmať budúce ciele. V spolupráci so sieťou národných a komunikačných kontaktných miest úradu EASO sa konalo niekoľko činností vrátane informačných seminárov, workshopov, kvízov, tlačových udalostí a udalostí pre školopovinné deti a študentov.

### **Praktická komunita pre komunikátorov o azyle**

Už piaty rok v rade úrad EASO usporiadal stretnutie komunikačných multiplikátorov na Malte. Stretnutie pomohlo vo výmene najlepších postupov v komunikácii a vykonávaní komunikačných kampaní. Pomohlo tiež úradu EASO zjednotiť jeho komunikačné úsilie s úsilím komunikačných oddelení v národných službách pre



azyl, Európskej komisie, iných agentúr SVV a UNHCR. Úrad EASO informoval o najnovšom vývoji vo svojich komunikačných kampaniach a brainstormingová schôdza pomohla nájsť inovatívne spôsoby komunikácie v hotspotoch v Grécku a Taliansku.

#### **Kaviareň o premiestnení**

Úrad EASO každoročne organizuje stretnutie siete novinárov. V roku 2017, treťom roku v rade, sa úrad EASO rozhodol usporiadať toto stretnutie siete spolu s uverejnením *Výročnej správy úradu EASO o situácii v oblasti azylu v EÚ*, pretože zistenia vo výročnej správe poskytujú zaujímavú a informačne hodnotnú udalosť pre novinárov. Táto udalosť, ktorá sa konala 5. júla 2017 v Bruseli, spolu s audienciou 166 osôb, z ktorých 26 boli reportéri zameraní na príbehy súvisiace s azylom s tlačových agentúr, tlače, vysielania a online médií, zaznamenala nárast počtu účastníkov o 49,5 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom. V tom je premietnutá dôležitosť práce úradu EASO a rastúci záujem o ňu.

Po prvý raz úrad EASO v spolupráci s belgickými azylovými úradmi otvoril na podujatí kaviareň o premiestnení, v ktorej mohli účastníci získať informácie od expertov úradu EASO na azyl o podpore úradu EASO pre Grécko a Taliansko v kontexte mechanizmu premiestnenia EÚ a viesť konverzáciu s úspešne premiestnenými osobami z Grécka a Talianska do Belgicka.

#### **Masívne šírenie správ**

Kľúčovou súčasťou spolupráce so zainteresovanými stranami od roku 2017 je vzájomná aktivita úradu EASO so sledujúcimi osobami na sociálnych médiách. Úrad EASO je prítomný na sociálnych médiách dvomi stránkami na Facebooku, z ktorých jedna je zameraná na mechanizmus premiestnenia EÚ, a profilmi na Twitteri,

Instagrami, LinkedIn, Youtube a Flickr. Tieto platformy sociálnych médií boli v roku 2017 použité okrem iného na propagovanie noviniek, podujatí a publikácií úradu EASO. Do konca roka dosiahol počet sledovateľov, ktorých prilákali platformy úradu EASO, viac ako 17 000 ľudí v prípade stránky úradu EASO na Facebooku a 178 000 na Twitteri.

V reakcii na významný počet Eritrejčanov prichádzajúcich do Talianska v uplynulých rokoch úrad EASO pripravil kampaň na sociálnych médiách, ktorá je zameraná na Eritrejčanov v Taliansku, ktorí majú potenciálne nárok na mechanizmus premiestnenia EÚ. Toto bolo súčasťou všeobecnejšej komunikačnej kampane úradu EASO o mechanizme premiestnenia EÚ a v súvislosti s operačnou podporou, ktorú úrad EASO ponúkol talianskym orgánom. Úrad EASO im ponúkol osobitné a presné informácie o azyle v EÚ, o ich právach, ich povinnostiach, ako aj o rizikách vyplývajúcich z nedodržania zákonných ciest. Informácie boli poskytované s použitím existujúcich komunikačných materiálov preložených do jazyka tigriňa, videosvedectvá zobrazujúce skutočné úspešné príbehy Eritrejčanov presídlených z Talianska do Nemecka, Litvy a Portugalska, ako aj bannery a inzeráty osobitne vyvinuté na tento účel a šírené pomocou sociálnych médií. Okrem toho bolo cieľom kampane zvýšiť ich informovanosť o mechanizme premiestnenia EÚ.

Úrad EASO usporiadal aj dve informačné stretnutia s eritrejskou diaspórou v Taliansku, aby sa zabezpečil širší dosah jeho správ. Úrad EASO tiež zriadil vyhradenú infolinku, na ktorej mohli kultúrni mediátori hovoriaci jazykom tigriňa podporiť Eritrejčanov poskytnutím usmernení o kritériách oprávnenosti a postupe podávania žiadosti v mechanizme premiestnenia EÚ a o stave ich žiadosti.



V októbri 2017 začal úrad EASO vykonávať pilotnú kampaň na sociálnych médiách, aby informoval migrantov alebo potenciálnych migrantov z Nigérie (zameranú najmä na južnú Nigériu) o azyle v EÚ a o tom, kto je oprávnený. Kampaň informovala aj o nebezpečenstvách cestovania do Európy s pomocou prevádzáčov, ako je napríklad obchodovanie s ľuďmi, nútená prostitúcia, obchodovanie so sexuálnymi službami, mučenie, moderné otroctvo, nútená práca, domáce nevoľníctvo a utopenie sa v mori. Všeobecne prebiehajúca kampaň bojuje proti príbehu prevádzáčov, nahrádza ho realistickým príbehom a navrhuje alternatívy k nelegálnej migrácii. Na účely tejto kampane sa v roku 2017 uskutočnilo päť výskumných návštev s cieľom stretnúť sa s nigérijskými žiadateľmi o azyl a členmi komunity nigérijskej diaspóry v Taliansku, na Malte a v Spojenom kráľovstve s cieľom pochopiť hlavné komunikačné cesty potenciálnych migrantov, odhaliť možné ovplyvňujúce osoby a nastaviť posolstvá pre kampaň. Úrad EASO získal svedectvá od Nigérijčanov a obetí obchodovania s ľuďmi a pripravil niekoľko videí, ktoré úrad EASO sprístupnil na svojom webovom sídle a stránkach na Facebooku.

### Pozorovanie diskusie utečencov a migrantov

V roku 2017 úrad EASO začal monitorovať sociálne médiá v rámci vyhľadávania trendov a vývoja v oblasti migrácie a otázkach súvisiacich s únikom v arabčine, paščine, dárijičine, jazyku urdu, sorani, tigriňa, amharčine a ďalších jazykoch. Konkrétnejšie, špecializovaný tím v úrade EASO vypracúval týždenné správy a analytické mesačné správy o všeobecnej diskusii na sociálnych sieťach súvisiacich s únikom a migráciou, prevádzáčskými sieťami, falšovaním dokumentov, otázkami začleňovania a súvisiacimi témami. Tím takisto skúma osobitné témy na žiadosť daného členského štátu.

Úrad EASO udržiava stály kontakt a spoluprácu s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), Medzinárodnou komisiou kriminálnej polície (Interpol), inými agentúrami EÚ, ako aj ministerstvami vnútornej bezpečnosti členských štátov EÚ, s cieľom zabezpečiť účinnú komunikáciu a následné opatrenia na jeho zistenia. Správy získali veľmi pozitívnu spätnú väzbu od rôznych zainteresovaných strán, pokiaľ ide o kvalitu a hodnotu informácií, ktoré poskytujú.





### **Publikácie a spravodaj úradu EASO**

V roku 2017 úrad EASO vypracoval a uverejnil 39 nových publikácií úradu EASO a poskytol 116 kvalitných prekladov publikácií úradu EASO.

Úrad EASO zlepšil spravodaj pomocou formátu a dizajnu lepšieho pre používateľov a dokázal zabezpečiť širšie šírenie. Nový spravodaj tiež vygeneroval väčšiu návštevnosť webového sídla úradu EASO.

V rámci úsilia úradu EASO v Grécku úrad naďalej vypracúval značkové propagačné materiály do svojej komunikačnej kampane o premiestnení v spolupráci s GAS, a v rámci operačnej podpory úradu EASO pre taliansku ombudsmanku bol vypracovaný a distribuovaný celý rad nových komunikačných materiálov.

Nakoniec, v roku 2017 úrad EASO poveril externých konzultantov, aby vypracovali novú vizuálnu identitu úradu EASO v reakcii na vyvíjajúce sa debaty o novom nariadení o vytvorení EUAA.

### **Informácie a žiadosti tlače**

Veľa práce sa venovalo na zodpovedanie 1 400 písomných žiadostí o informácie od občianskej spoločnosti a žiadostí tlače, ktoré boli doručené počas roka 2017 prostredníctvom e-mailových schránok [info@easo.europa.eu](mailto:info@easo.europa.eu) a [press@easo.europa.eu](mailto:press@easo.europa.eu).

Okrem toho bol v roku 2017 zaznamenaný nárast počtu žiadostí širokej verejnosti o prístup k dokumentom podľa nariadenia č. 1049/2001.



# Prílohy

## A.I. Organizačná štruktúra úradu EASO

Administratívna a riadiaca štruktúra úradu EASO zahŕňa správnu radu, ako aj výkonného riaditeľa a zamestnancov úradu EASO.

Výkonnému riaditeľovi pri výkone povinností ustanovených v článku 31 nariadenia o úrade EASO pomáha výkonná kancelária vrátane účtovníka, oddelenia pre komunikáciu a zainteresované strany, styčných dôstojníkov v inštitúciách EÚ a agentúre Frontex a politického poradcu.

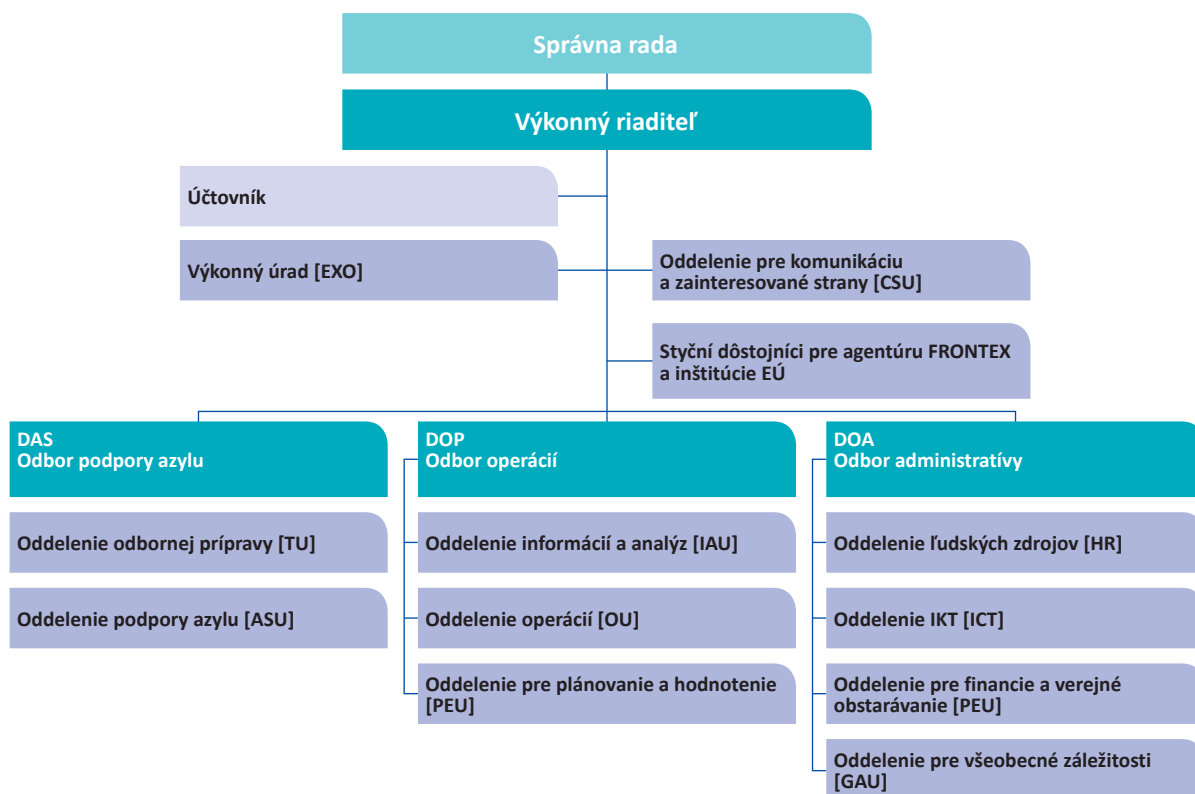
Odbor podpory azylu prispieva k vykonávaniu CEAS poskytovaním podpory na účely posilnenia kapacít krajín EÚ+ na vykonávanie systému CEAS prostredníctvom spoločného odborného vzdelávania, koordinovanej praktickej spolupráce a prostredníctvom prípravy a monitorovanie operačných noriem a usmernení.

Odbor operácií pripravuje a realizuje komplexný prístup v prípade činností úradu EASO v operáciách sústreďovaním informácií o situácii, informácií o krajine pôvodu (COI), ako aj spravodajských informácií, operatívneho plánovania a operačnej podpory v rámci i mimo EÚ do jedného koordinovaného rámca. Odbor operácií je podporovaný operačnými protokolmi a nástrojmi a mechanizmom plánovania a hodnotenia, aby sa dosiahli optimálne výsledky.

Odbor administratívy poskytuje podporu systémom a službám v základných oblastiach práce.

Úrad EASO vykonáva svoju činnosť z ústredia v prístave Valletta na Malte, z dvoch operačných úradov v Ríme a v Aténach a styčnom úrade v Bruseli.

**Obrázok A.1: Organizačná štruktúra úradu EASO**





## A.II. Rozpočet úradu EASO v roku 2017

Tabuľka A.1: Plnenie rozpočtu z hľadiska viazaných rozpočtových prostriedkov (CA) podľa zdroja financovania

Rozpočtová hlava	Zdroj financovania	Plánované viazané rozpočtové prostriedky (v EUR)	Čerpané viazané rozpočtové prostriedky (v EUR)	Viazané rozpočtové prostriedky (v %)
Hlava 1 — Výdavky na zamestnancov	C1	16 345 514,13	15 971 138,07	97,71
	C8	437 208,40	337 442,99	77,18
	R0	216 220,94	146 481,34	67,75
Hlava 1 spolu		16 998 943,47	16 455 062,40	96,80
Hlava 2 – Infraštruktúra a prevádzkové výdavky	C1	7 888 229,12	7 380 070,65	93,56
	C4	1 555,07	1 476,91	94,97
	C8	2 484 820,40	2 243 396,78	90,28
	R0	1 797 838,36	1 437 961,43	79,98
Hlava 2 spolu		12 172 442,95	11 062 905,77	90,88
Hlava 3 — Prevádzkové výdavky	C1	58 756 246,27	57 052 930,70	97,10
	C4	7 938,30		
	C5	2 820,00	2 820,00	100,00
	C8	16 694 507,79	15 345 451,43	91,92
	R0	3 623 069,58	1 064 214,27	29,37
Hlava 3 spolu		79 084 581,94	73 465 416,40	92,89
Hlava 4 – Iné externé projekty	R0	2 561 238,73	2 451 451,98	95,71
Hlava 4 spolu		2 561 238,73	2 451 451,98	95,71
Viazané rozpočtové prostriedky spolu		110 817 207,09	103 434 836,55	93,34

Tabuľka A.2 Plnenie rozpočtu z hľadiska platobných rozpočtových prostriedkov (PA) podľa zdroja financovania

Rozpočtová hlava	Zdroj financovania	Plánované platobné rozpočtové prostriedky (v EUR)	Čerpané platobné rozpočtové prostriedky (v EUR)	Platobné rozpočtové prostriedky (v %)
Hlava 1 — Výdavky na zamestnancov	C1	16 345 514,13	14 999 104,89	91,76
	C8	437 208,40	337 442,99	77,18
	R0	216 220,94	79 982,24	36,99
Hlava 1 spolu		16 998 943,47	15 416 530,12	90,69
Hlava 2 – Infraštruktúra a prevádzkové výdavky	C1	7 888 229,12	4 641 149,26	58,84
	C4	1 555,07		
	C8	2 484 820,40	2 243 396,78	90,28
	R0	1 797 838,36	685 501,07	38,13
Hlava 2 spolu		12 172 442,95	7 570 047,11	62,19
Hlava 3 — Prevádzkové výdavky	C1	51 146 246,27	49 735 496,53	97,24
	C4	7 938,30	1 879,05	23,67
	R0	3 623 069,58	485 554,87	13,40
Hlava 3 spolu		54 777 254,15	50 222 930,45	91,69
Hlava 4 – Iné externé projekty	R0	2 561 238,73	2 181 147,45	85,16
Hlava 4 spolu		2 561 238,73	2 181 147,45	85,16
PA spolu		86 509 879,30	75 390 655,13	87,15

### A.III. Zamestnanci úradu EASO

K 31. decembru 2017 mal úrad EASO menovaných a v službe 215 zamestnancov, z nich 139 dočasných zamestnancov (TA), 72 zmluvných zamestnancov (CA) a štyroch vyslaných národných expertov (SNE).

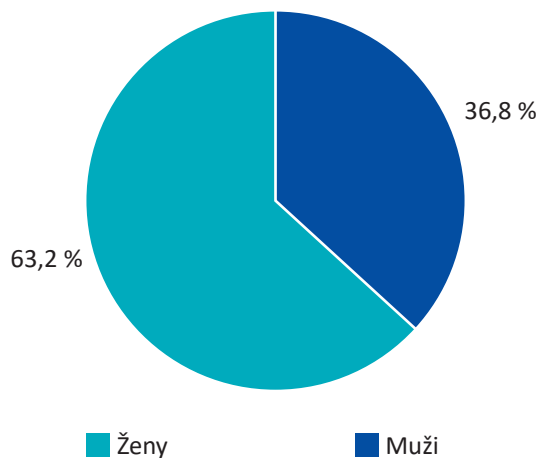
**Tabuľka A.3: Plán pracovných miest úradu EASO na rok 2017**

Kategória a platová trieda	Povolené podľa rozpočtu EÚ na rok 2017		Opravný rozpočet 1/2017		Opravný rozpočet 2/2017		Plán na konci roku 2017 <sup>(1)</sup>	
	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci
AD 16	–	0	–	–	–	–	–	0
AD 15	–	1	–	–	–	–	–	1
AD 14	–	0	–	–	–	–	–	0
AD 13	–	0	–	–	–	–	–	0
AD 12	–	4	–	–	–	–	–	4
AD 11	–	1	–	–	–	–	–	1
AD 10	–	9	–	–	–	–	–	9
AD 9	–	5	–	–	–	–	–	5
AD 8	–	11	–	–	–	–	–	11
AD 7	–	41	–	–	–	–	–	41
AD 6	–	11	–	–	–	–	–	11
AD 5	–	24	–	–	–	–	–	24
<b>AD spolu</b>	–	<b>107</b>	–	–	–	–	–	<b>107</b>
AST 11	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 10	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 9	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 8	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 7	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 6	–	0	–	–	–	–	–	0
AST 5	–	3	–	–	–	–	–	3
AST 4	–	10	–	–	–	–	–	10
AST 3	–	26	–	–	–	–	–	26
AST 2	–	5	–	–	–	–	–	5
AST 1	–	4	–	–	–	–	–	4
<b>AST spolu</b>	–	<b>48</b>	–	–	–	–	–	<b>48</b>
<b>Spolu</b>	<b>0</b>	<b>155</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>155</b>

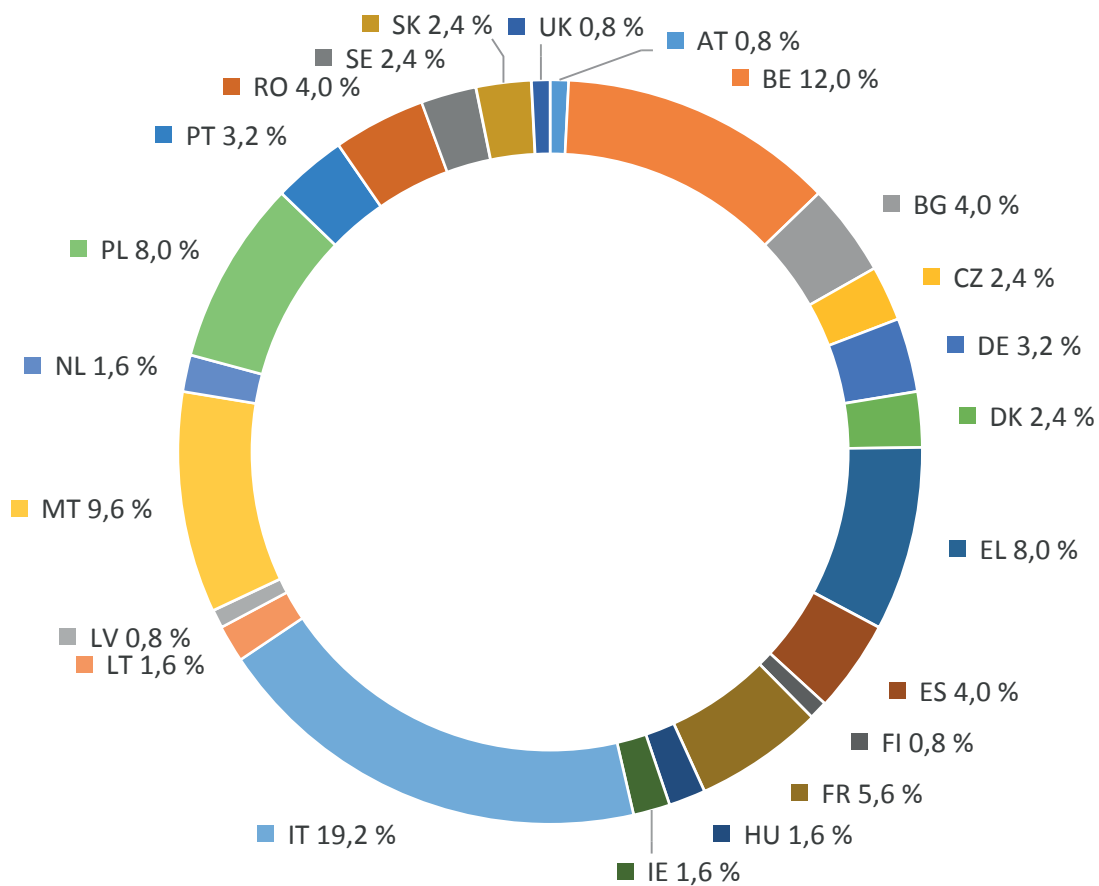
<sup>(1)</sup> Plán pracovných miest nebol upravený podľa zmien rozpočtu, v priebehu roku 2017 nebol upravený uplatnením pravidla flexibility.

Asistentská platová trieda (AST), platová trieda administrátor (AD), úradník: stály zamestnanec.

### A.1. Rozdelenie zamestnancov úradu EASO podľa pohlavia k 31. 12. 2017



### A.2. Rozdelenie zamestnancov úradu EASO podľa národnosti k 31. 12. 2017





## Obráťte sa na EÚ

### Osobne

V rámci celej EÚ existujú stovky informačných centier Europe Direct. Adresu centra najbližšieho k vám nájdete na tejto webovej stránke: [https://europa.eu/european-union/contact\\_sk](https://europa.eu/european-union/contact_sk)

### Telefonicky alebo e-mailom

Europe Direct je služba, ktorá odpovedá na vaše otázky o Európskej únii. Túto službu môžete kontaktovať:

- prostredníctvom bezplatného telefónneho čísla: 00 800 6 7 8 9 10 11 (niektorí operátori môžu tieto hovory spoplatňovať),
- prostredníctvom štandardného telefónneho čísla: +32 22999696, alebo
- e-mailom na tejto webovej stránke: [https://europa.eu/european-union/contact\\_sk](https://europa.eu/european-union/contact_sk)

## Vyhľadávanie informácií o EÚ

### Online

Informácie o Európskej únii sú dostupné vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie na webovej stránke Europa: [https://europa.eu/european-union/index\\_sk](https://europa.eu/european-union/index_sk)

### Publikácie EÚ

Publikácie EÚ, bezplatné alebo platené, si môžete stiahnuť alebo objednať z kníhkupectva na webovej stránke <https://publications.europa.eu/sk/publications>. Ak chcete získať viac než jeden výtlačok bezplatných publikácií, obráťte sa na službu Europe Direct alebo vaše miestne informačné centrum (pozri [https://europa.eu/european-union/contact\\_sk](https://europa.eu/european-union/contact_sk)).

### Právo EÚ a súvisiace dokumenty

Prístup k právnym informáciám EÚ vrátane všetkých právnych predpisov EÚ od roku 1952 vo všetkých úradných jazykoch nájdete na webovej stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

### Otvorený prístup k údajom z EÚ

Portál otvorených dát EÚ (<http://data.europa.eu/euodp/sk>) poskytuje prístup k súborom dát z EÚ. Dáta možno stiahnuť a opätovne použiť bezplatne na komerčné aj nekomerčné účely



Úrad pre publikácie